



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
1 December 2011
Russian
Original: English

Шестьдесят шестая сессия

Второй комитет

Пункт 21 повестки дня

Глобализация и взаимозависимость

Вербальная нота Постоянного представительства Мексики при Организации Объединенных Наций от 4 ноября 2011 года на имя Генерального секретаря

Постоянное представительство Мексики при Организации Объединенных Наций имеет честь сослаться на четвертое совещание Глобального форума по миграции и развитию, проведенное 8–11 ноября 2010 года в Пуэрто-Вальярте, Мексика, и настоящим препроводить доклад о его работе (см. приложение). В соответствии с резолюцией 62/270 Генеральной Ассамблеи Постоянное представительство Мексики при Организации Объединенных Наций просит распространить настоящую вербальную ноту и приложение к ней в качестве документа Ассамблеи по пункту 21 повестки дня.



**Приложение к вербальной ноте Постоянного
представительства Мексики при Организации Объединенных
Наций от 4 ноября 2011 года на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на английском,
испанском и французском языках]

**Четвертое совещание Глобального форума по миграции
и развитию**

**Пуэрто-Вальярта, Мексика
8–11 ноября 2010 года**

**Налаживание партнерских отношений в интересах решения проблем
миграции и развития человеческого потенциала: единая ответственность
за общее процветание**

Доклад о работе совещания

Содержание

	<i>Стр.</i>
1. Выражение признательности	3
2. Введение	5
3. Подготовительный процесс	8
4. Встреча представителей гражданского общества (8 и 9 ноября).	10
5. Встреча представителей правительств (10 и 11 ноября).	12
5.1 Церемония открытия	13
5.2 «Общее пространство».	18
6. Заседания за круглым столом	24
6.1 Круглый стол 1: «Налаживание партнерских отношений в интересах решения проблем миграции и развития человеческого потенциала: единая ответственность за общее процветание».	24
6.2 Круглый стол 2: «Мобильность людей и развитие человеческого потенциала» . .	32
6.3 Круглый стол 3: «Согласованный стратегический и институциональный подход к вопросу о связи миграции и развития»	47
6.4 Рабочее заседание по Платформе для партнерств (ПдП).	60
6.5 Специальное заседание по вопросу о будущем Форума.	64
7. Заключительное пленарное заседание — 11 ноября	66
8. Заключительные замечания	69
9. Выражение особой благодарности	71

1. Выражение признательности

Правительство Мексики имеет честь представить настоящий доклад об обсуждениях в ходе четвертого совещания Глобального форума по миграции и развитию (ГФМР), которое было проведено 8–11 ноября 2010 года в Пуэрто-Вальярте, и итогах его работы.

Предложение Мексики как председательствующей страны посвятить совещание ГФМР 2010 года рассмотрению темы «Налаживание партнерских отношений в интересах решения проблем миграции и развития человеческого потенциала: единая ответственность за общее процветание» было продиктовано заинтересованностью и потребностью в свежем взгляде на связь между миграцией и развитием и на механизмы сотрудничества, способные обеспечить использование этой связи.

В настоящем докладе отражены усилия Форума по продвижению концепции партнерств, прилагавшиеся в этом году с использованием целого ряда средств, начиная с организации обсуждений в новом формате «общего пространства» в ходе пленарных заседаний с участием представителей правительств и гражданского общества и проведения круглых столов, посвященных как новым, так и уже рассматривавшимся вопросам, связанным с нерегулируемой миграцией, семейной и гендерной проблематикой и изменением климата, и заканчивая проведением рабочего заседания по Платформе для партнерств, являющейся одним из вспомогательных механизмов для содействия налаживанию партнерских отношений в целях выполнения рекомендаций по итогам нынешнего и прошлых совещаний ГФМР и осуществления последующей деятельности в связи с ними, а также заседания по вопросу о будущем Форума, посвященного оценке работы ГФМР, которая будет проведена группой правительств в 2011–2013 годах.

В дополнение к упомянутым важным новшествам ГФМР сохранил уникальный формат своих интерактивных и ориентированных на результаты круглых столов, в ходе которых группы правительственных и других экспертов в рамках процесса работы ГФМР обсуждали отобранные темы, представляющие общий интерес. Мы надеемся, что активная последующая деятельность по итогам круглых столов послужит гарантией продолжения работы ГФМР и что вопрос о будущем Форума станет предметом дополнительного изучения группой по оценке.

Как обычно, проведение столь важного мероприятия со множеством различных участников и заинтересованных сторон стало возможным только благодаря огромным усилиям всех тех, кто занимался как подготовкой к непосредственной работе, так и организационными вопросами. Кроме того, его не удалось бы провести без щедрой интеллектуальной и финансовой поддержки многих правительств и международных организаций, а также частных лиц, представляющих не только Мексику, но и многие другие страны мира. Мексика признательна за все усилия, приложенные в целях успешного проведения совещания ГФМР 2010 года.

Особой благодарности заслуживают отличная организация Дней гражданского общества фондом ББВА-Банкоммер и конструктивное участие представителей гражданского общества в дискуссиях с представителями правительств. Председатель также высоко оценивает профессионализм и преданность своему

делу членов Целевой группы ГФМР, в состав которой входили сотрудники Министерства иностранных дел и Национального института по миграции и международные консультанты, а также членов Группы поддержки ГФМР.

Мексика в качестве председательствующей страны выражает особую признательность Специальному представителю Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по вопросам миграции и развития сэру Питеру Сазерленду за его неизменное участие и поддержку с момента создания ГФМР в 2007 году.

Наконец, что самое главное, Мексика в своем качестве председательствующей страны благодарит всех участников совещания ГФМР 2010 года за активный и ценный вклад в обсуждения вопросов о путях минимизации негативного и максимизации позитивного воздействия миграции на развитие. В контексте этих исключительно важных обсуждений ГФМР продолжит движение вперед по пути к укреплению своих позиций в качестве авторитетного глобального процесса.

(Подпись) Посол Хулиан Вентура **Валеро**
Председатель совещания ГФМР 2010 года
Заместитель министра по делам Северной Америки
Министерство иностранных дел

(Подпись) д-р Рене Сентено **Кинтеро**
Директор-исполнитель совещания ГФМР 2010 года
Заместитель министра по вопросам населения,
миграции и религии
Министерство внутренних дел

Четвертое совещание Глобального форума по миграции и развитию

Пуэрто-Вальярта, Мексика

Доклад о работе

2. Введение

Четвертое совещание Глобального форума по миграции и развитию стало, по общему мнению, динамичной и продуктивной встречей представителей правительства и гражданского общества, которые обсудили ряд старых и новых тем, связанных с миграцией и развитием.

В Пуэрто-Вальярте и в ходе подготовки к проведению совещания ГФМР изучил новые уровни взаимодействия между правительствами и гражданским обществом. Общая тема «Налаживание партнерских отношений в интересах решения проблемы миграции и развития человеческого потенциала: единая ответственность за общее процветание» определяла работу как на этапе совещания, в ходе которого проводилась встреча представителей правительств, так и на этапе проведения встречи представителей гражданского общества.

Опыт Мексики, входящей в число основных стран происхождения и транзита и основных принимающих стран, сделал ее хорошим кандидатом для проведения ГФМР 2010 года. Будучи участником масштабных процессов региональной интеграции, Мексика понимает важность трансграничного сотрудничества и партнерства. Правительство осознает, что защита и расширение прав и возможностей мигрантов и членов их семей являются трудными задачами, решить которые наилучшим образом оно сможет в партнерстве с другими странами, гражданским обществом, международными организациями и самими мигрантами.

Одна из основных целей совещания ГФМР 2010 года заключалась в изучении форм партнерств и процесса их создания в качестве эффективных механизмов реагирования на причины миграции и сопутствующие этому явлению проблемы и решения вопросов, связанных с влиянием миграции на развитие и развития на миграцию. В качестве отправного пункта использовалась посылка о том, что партнерские отношения между странами происхождения и транзита, принимающими странами и другими заинтересованными сторонами могут способствовать выработке более комплексных и сбалансированных стратегий и повышению готовности к разделению ответственности. Налаживание партнерских отношений может являться более эффективным способом совместного решения проблем и достижения консенсуса в вопросах, которые при иных обстоятельствах бывают деликатными или вызывают разногласия. В этом контексте одну из ключевых ролей играют неправительственные структуры.

Мексика стремилась обеспечить прогресс в работе ГФМР посредством возобновления дискуссии по проблемам, которые некоторые считают слишком сложными для многосторонних обсуждений. Проведенные в 2010 году круглые столы позволили вновь проанализировать некоторые концепции, отказаться от старых стереотипов и по-новому взглянуть на такие важные вопросы, как гендерный подход и защита уязвимых групп. Сотрудничество в деле ограничения нерегулируемой миграции, особенно в тех случаях, когда ее результатом стано-

вится эксплуатация мигрантов и их семей и причинение им вреда, может открыть новые перспективы совместной работы по регулированию законной миграции и защите мигрантов, находящихся в уязвимом положении. Взгляд на взаимные связи между миграцией и развитием глазами детей и женщин может подсказать новые подходы к защите и расширению прав и возможностей мигрантов и членов их семей.

Включив вопрос о развитии человеческого потенциала в повестку дня круглых столов 2010 года, Председатель создал подходящие условия для продолжения дискуссии по такой рассматривавшейся на предыдущих совещаниях ГФМР проблематике, как вопросы, связанные со здравоохранением, образованием и гендерными факторами, а также с правами человека и защитой всех мигрантов. Еще одним новым, но чрезвычайно актуальным вопросом, обсуждавшимся в 2010 году, стало изменение климата.

Интерактивные обсуждения в ходе круглых столов отличались конструктивным характером, и благодаря им было выдвинуто несколько согласованных предложений относительно последующей деятельности, в которых учитываются итоги предыдущих совещаний ГФМР, а также указываются направления дальнейшей работы Форума. Некоторые предложения были скорректированы по ходу работы ГФМР или были подсказаны обсуждениями его участников. Кроме того, ряд рациональных новшеств будет сохранен на следующей год и более отдаленную перспективу. На круглые столы собиралось немало делегатов, которые свободно и оживленно обменивались мнениями.

Четвертое совещание в Пуэрто-Вальярте стало кульминацией множества менее масштабных мероприятий, проведенных в течение года в рамках подготовительного процесса. Центральную роль в ходе подготовки играли *группы круглых столов* в составе представителей правительств, международных организаций и гражданского общества, которые совместно формулировали вопросы, изучали варианты и передовой опыт их решения, обменивались информацией о таких вариантах и опыте и готовили обсуждения в Пуэрто-Вальярте. Две существующих *специальных рабочих группы* проводили вспомогательные исследования и практикумы в целях увязки итогов предыдущих совещаний ГФМР с обсуждениями нынешнего года и обеспечения наличия свежих данных¹.

Повестки дня *тематических и региональных совещаний*, проходивших во всем мире, в том числе Южноамериканской конференции по вопросам миграции, Иберо-американской конференции и Совещания по вопросам гендерной проблематики, организованного ЮНИФЕМ и правительством Мексики, также были увязаны в этом году с темами совещания ГФМР, что наглядно свидетельствует о том, что благодаря работе Форума международные дискуссии по проблемам миграции и развития становятся более скоординированными.

¹ Специальными рабочими группами ГФМР являются: i) Группа по вопросам защиты и расширению прав и возможностей мигрантов в интересах развития под совместным председательством Филиппин и ОАЭ; и ii) Группа по вопросам стратегической согласованности, информации исследований под совместным председательством Марокко и Швейцарии.

На совещании в Пуэрто-Вальярте представители правительств и профильных учреждений получили возможность изложить и обсудить свои позиции в отношении апробируемого ГФМР нового механизма — *Платформы для партнерств (ПдП)*, — призванного содействовать налаживанию партнерских отношений для решения задач, связанных с темами нынешнего совещания ГФМР и итогами его предыдущих совещаний, и для осуществления последующей деятельности по направлениям, определенным рабочими группами, либо правительствами или учреждениями. На заседании по ПдП обсуждались, среди прочего, три стартовых проекта Платформы: «Привлечение диаспоры к деятельности в интересах развития», «Защита несопровождаемых детей-мигрантов» и «Подготовка бюллетеней по структуре миграции».

Что касается *будущего Форума*, то после обстоятельных обсуждений с участием «тройки», Руководящей группы и Группы «друзей Форума» участники совещания ГФМР 2010 года одобрили выдвинутое ранее предложение о проведении в 2011 и 2012 годах оценки работы ГФМР. В ходе специального заседания по вопросу о будущем Форума перед группой правительств государств-участников была поставлена задача начать оценку работы ГФМР в 2011 году. Проведение оценки позволит проанализировать достижения ГФМР и наметить направления его деятельности в будущем. Оценка эффективности работы и отдачи от нее в 2012 году должна помочь определить конкретные меры для обеспечения сохранения жизнеспособности ГФМР и актуальности его работы.

Вполне вероятно, что совещание ГФМР 2010 года больше всего запомнится благодаря творческому подходу к укреплению взаимодействия между правительствами и гражданским обществом. Одним из важных шагов на пути к более функциональному партнерству между правительствами и гражданским обществом в рамках работы ГФМР стало «общее пространство», которое объединило оба компонента ГФМР и в первый День правительств заменило собой прежний порядок проведения пленарных заседаний, посвященных началу работы совещаний Форума.

Это нововведение было призвано внедрить новый усовершенствованный подход к «состыковке» традиционно проводившихся на совещаниях ГФМР Дней правительств и Дней гражданского общества (ДГО). Оно также стало ответом на неоднократные призывы правительств и гражданского общества к поиску новых форм сотрудничества и взаимодействия в решении проблем миграции и развития. По всеобщему признанию, организация «общего пространства» привнесла в работу ГФМР динамизм и новизну, и следует надеяться, что она станет постоянной практикой в контексте его работы.

Участники совещания ГФМР 2010 года стремились к переменам и действительно подготовили почву для использования более гибких и творческих подходов к сотрудничеству и партнерству, особенно между правительствами и негосударственными субъектами, в дело решения проблем миграции и развития. Совещание в Пуэрто-Вальярте наглядно продемонстрировало миру, что ГФМР может измениться (и уже меняется). На церемонии открытия совещания 2010 года министр внутренних дел Мексики заявил: «Покидая свои страны, мигранты сохраняют верность культурным и историческим традициям своих народов; нам тоже не пристало стоять на месте, и мы должны быть в курсе всех изменений, связанных с глобальной миграцией».

3. Подготовительный процесс

Подготовку к четвертому совещанию ГФМР координировали Министерство иностранных дел Мексики (МИД) и Национальный институт по миграции (НИМ). Правительство Мексики назначило действующим Председателем совещания ГФМР 2010 года заместителя министра иностранных дел по вопросам многосторонних отношений и правам человека посла Хуана Мануэля Гомеса Робledo. Функции Директора-исполнителя выполняла тогдашний Комиссар НИМ г-жа Сесилия Ромеро Кастильо. 7 октября ее сменил на этом посту г-н Сальвадор Бертран дель Рио Мадрид. В конце октября 2010 года Председателем ГФМР стал заместитель министра иностранных дел по делам Северной Америки посол Хулиан Вентура Валеро.

В качестве председательствующей страны Мексика действовала в рамках существующей организационной структуры ГФМР, закрепленной в согласованных на совещании ГФМР 2007 года в Брюсселе положениях о порядке функционирования, в соответствии с которыми была создана «Тройка» в составе председательствующих стран предыдущего, нынешнего и будущего совещаний², Руководящая группа³, Группа «друзей Форума» и Группа поддержки. Последняя начала полноценно функционировать в 2010 году и оказывала действующему Председателю основную административную и организационную поддержку.

Как и в предыдущие годы, Председатель назначил себе в помощь *Целевую группу*, состоявшую из национальных и международных экспертов и консультантов⁴ и финансировавшуюся правительствами и международными организациями. Постоянное представительство Мексики в Женеве, возглавляемое послом Хуаном Хосе Гомесом Камачо, играло активную роль в концептуальной проработке и согласовании круга вопросов для обсуждения с правительствами, представителями гражданского общества и международными организациями. Специальный представитель Генерального секретаря по вопросам миграции и развития сэр Питер Сазерленд обеспечивал постоянную консультационную помощь и поддержку по стратегическим вопросам.

До полномасштабного совещания ГФМР в Пуэрто-Вальярте Мексика в качестве председательствующей страны созвала три совещания Группы «друзей Форума» и пять совещаний Руководящей группы (подробную информацию см. на веб-сайте ГФМР). Власти председательствующей страны в тесном сотрудничестве с властями штата Халиско взяли на себя административное и организационное обеспечение совещания в Пуэрто-Вальярте и предоставили помещения для его проведения.

² В состав расширенной «Тройки» ГФМР 2010 года входили Бельгия, Филиппины, Греция, Испания (заменена Швейцарией в октябре 2010 года) и Марокко (вышло из состава в октябре 2010 года). Швеция была включена в «Тройку» после объявления о своей готовности выступить в качестве принимающей стороны совещания Форума в 2014 году.

³ В состав Руководящей группы ГФМР входят Австралия, Аргентина, Бангладеш, Бельгия, Бразилия, Гана, Германия, Греция, Египет, Израиль, Индия, Индонезия, Испания, Канада, Катар, Кения, Марокко, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Португалия, Республика Корея, Сенегал, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Тунис, Филиппины, Франция, Швейцария, Швеция, Эквадор, Южная Африка и Япония.

⁴ Список членов Целевой группы ГФМР см. в дополнении I.

Правительство Мексики предоставило значительную часть средств для финансирования подготовительного процесса и проведения самого совещания (как на этапе встречи представителей правительств, так и на этапе встречи представителей гражданского общества)⁵. Правительства нескольких стран (число которых увеличилось по сравнению с предыдущими годами), некоторые международные организации и один частный фонд предоставили щедрые финансовые взносы и взносы натурой⁶.

Фонд ББВА-Банкоммер отвечал за организацию Дней гражданского общества (ДГО), которые подтвердили важность активного привлечения субъектов гражданского общества к обсуждению вопросов миграции и развития. Широкую консультационную поддержку фонду Банкоммер оказывал Международный консультативный комитет (МКК), в состав которого входили эксперты, представлявшие самые разные секторы гражданского общества. Кроме того, фонд Банкоммер и МКК активно поддерживали связь с другими форумами гражданского общества, такими как «Глобальные действия народов», что помогло сделать ДГО этого года открытой встречей на основе широкого участия.

После того как в прошлом году «Тройка» и Руководящая группа ГФМР приняли предложение Мексики выступить в качестве принимающей стороны совещания Форума 2010 года, Председатель провел серию неофициальных консультаций с мексиканскими государственными ведомствами и национальными и международными аналитическими центрами, научными кругами и международными и другими организациями экспертов, с тем чтобы определить возможные темы и вопросы для обсуждения на четвертом совещании ГФМР. По итогам этих консультаций Мексика предложила основную тему совещания — «Налаживание партнерских отношений в интересах решения проблем миграции и развития человеческого потенциала: единая ответственность за общее процветание». Предложения Председателя, содержащиеся в концептуальном документе о темах, были в надлежащем порядке одобрены Руководящей группой и Группой «друзей Форума» и использовались Председателем в качестве тематических элементов, ставших основными компонентами повестки дня совещания ГФМР 2010 года в Мексике. Как и в предыдущие годы, концептуальный документ лег в основу тем трех круглых столов (КС) и семи заседаний, проведенных в их рамках.

Справочные документы для заседаний и сами заседания были подготовлены группами в составе представителей правительств, международных организаций и отдельных экспертов⁷ под руководством трех координаторов круглых столов, выбранных из числа членов Целевой группы. Такой практический, интерактивный и ориентированный на результаты формат круглых столов отличает ГФМР от других сходных с ним международных форумов.

⁵ Подготовленные председательствующей страной бюджеты приведены в дополнении II («Предварительный проект бюджета») и в дополнении III («Окончательный бюджет»).

⁶ Перечень международных взносов, полученных в поддержку организации совещания ГФМР в Мексике, см. в дополнении IV.

⁷ Информацию об участниках заседаний в рамках круглых столов см. в таблице, приводимой в дополнении V.

Предложение Председателя об организации «общего пространства» в ходе пленарного заседания, посвященного открытию совещания, в целях укрепления партнерских отношений между правительствами и гражданским обществом, как и создание механизма «Платформа для Партнерств» (ПдП) было одобрено Руководящей группой и Группой «друзей Форума». Подготовка «общего пространства» и рабочего заседания, посвященного ПдП, осуществлялась на основе открытого процесса консультаций с участием всех заинтересованных сторон.

В качестве подспорья при проведении специального заседания по вопросу о будущем Форума использовался рабочий документ, представленный Председателем Руководящей группе и Группе «друзей Форума». На этом заседании было принято решение об оценке работы ГФМР, которую в 2011–2013 годах проведет группа правительств заинтересованных стран⁸.

На протяжении всего периода подготовки к совещанию 2010 года ГФМР сохранял свою уникальность как добровольный, не предполагающий возникновения каких-либо обязательств и неофициальный консультативный процесс, открытый для участия всех государств — членов Организации Объединенных Наций. В его рамках продолжалось обсуждение возможных путей обеспечения максимальной отдачи от миграции для развития и сведения к минимуму ее негативных последствий. В процессе подготовительной работы были укреплены партнерские отношения и связи со всеми секторами гражданского общества.

4. Встреча представителей гражданского общества (8 и 9 ноября)

В Днях гражданского общества (ДГО), состоявшихся до этапа проведения встречи представителей правительств, приняли участие представители организаций гражданского общества, занимающихся проблемами мигрантов и развития, из 73 стран. Организацию ДГО взял на себя фонд Банкомер, к которому с просьбой об этом обратилось федеральное правительство, поскольку он является одним из крупнейших частных фондов, занимающихся связанными с миграцией проблемами; этот фонд осуществляет программу «Для тех, кто остается», предусматривающую оказание помощи в интеграции посредством предоставления стипендий, и издает журнал “Situación Migración México” («Миграционная ситуация в Мексике»).

В целях обеспечения плюрализма мнений, необходимого для адекватного отражения интересов международного гражданского общества в рамках совещания ГФМР 2010 года, — фонд Банкомер организовал крупномасштабную встречу для учреждения Международного консультативного комитета (МКК), с тем чтобы имелась возможность знакомиться с мнениями и рекомендациями авторитетных специалистов по проблемам миграции и развития. В качестве базовых критериев для отбора членов МКК фонд Банкомер руководствовался принципами региональной и гендерной сбалансированности и охвата различных секторов гражданского общества. Кроме того, для сохранения необходи-

⁸ В группу по оценке ГФМР входят правительства Аргентины, Бангладеш, Бразилии, Греции, Индии, Канады, Кении, Мексики, Марокко, Нидерландов, Объединенных Арабских Эмиратов, Филиппин, Швейцарии и Швеции. В октябре 2010 года правительство Греции объявило о своем решении не принимать участия в деятельности группы по оценке.

мых элементов преемственности в контексте нового порядка организации ДГО 2010 года на встречу были приглашены мигранты и ведущие участники предыдущих совещаний Форума.

МКК Дней гражданского общества совещания ГФМР 2010 года был официально сформирован в середине марта 2010 года; он состоял из 15 членов и 6 наблюдателей и поддерживал связи с правительствами 13 стран. В число вопросов, по которым МКК консультировал фонд Банкомер, вошли отбор экспертов для подготовки справочных документов, отбор делегатов и наблюдателей, формат заседаний и формирование и представление рабочих групп (координаторы и докладчики), налаживание контактов в целях сотрудничества с организацией «Глобальные действия народов», а также определение основных элементов повестки дня ДГО, в которую были добавлены такие параллельные мероприятия, как торжественное мероприятие по поводу 20-й годовщины принятия Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов, организуемое Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

Функции Почетного председателя ДГО выполнял бывший председатель Комиссии Мехико по правам человека г-н Эмилио Альварес Икас Лонгория. Он возглавлял рабочую группу, задача которой заключалась в обобщении итогов работы каждого заседания и их отражении в Политическом заявлении с изложением основных результатов ДГО 2010 года. Резюме Политического заявления было представлено на открытии правительственного компонента Форума в присутствии представителей стран и международных организаций.

В рамках ДГО были проведены заседания, посвященные главной теме Форума — «Налаживание партнерских отношений в интересах решения проблем миграции и развития человеческого потенциала: единая ответственность за общее процветание». Кроме того, ДГО почтили своим присутствием президент Мексики г-н Фелипе Кальдерон Инохоса и первая леди страны г-жа Маргарита Савала, председательствовавшие на церемонии их открытия. В числе других присутствовавших были губернатор штата Халиско г-н Эмилио Гонсалес Маркес, Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека г-жа Наванетхем Пиллэй и Специальный представитель Генерального секретаря по вопросам миграции и развития сэр Питер Сазерленд.

Формат заседаний предусматривал их параллельное проведение для рассмотрения конкретных вопросов с последующим обсуждением первоначальных выводов в рамках четырех групп, каждая из которых обсуждала свой общий вопрос. Первый день работы был в основном посвящен этим обсуждениям. Во второй день проводились региональные дискуссии, в ходе которых, в частности, обсуждалось будущее Форума. Они продолжились представлением и обсуждением выводов по общей теме и набросков Политического заявления. ДГО завершились эмоциональной церемонией закрытия, в ходе которой участникам было предложено почтить минутой молчания память мигрантов, которые погибли или пропали без вести по пути в другие страны.

Содержательность работы в ходе ДГО была повышена также благодаря другим параллельным мероприятиям и специальным презентациям. Например, директор службы новостей телеканала «Univision» Хорхе Рамос направил участникам запись сообщения с актуальной информацией о миграции в Соединенных Штатах. Представитель организации «Международная амнистия — Мек-

сика» Гаэль Гарсиа Берналь устроил презентацию с демонстрацией серии короткометражных фильмов о миграции на южной границе Мексики. Г-н Эмилио Альварес Икаса выступил с основным докладом о правах человека и миграции. Дополнительную значимость встречи в Пуэрто-Вальярте придали вручение Фондом Александра Онассиса премии «Гестия» Мексиканской ассоциации кредитных союзов социального сектора, фотовыставки, пресс-конференции и другие презентации по темам, связанным с миграцией.

Отдельного упоминания заслуживает тот факт, что в ходе четвертого совещания Форума правительство Мексики и фонд Банкомер прилагали особые усилия в целях содействия расширению взаимодействия представителей гражданского общества и правительств и повышению взаимодополняемости проводившихся ими обсуждений. На таких мероприятиях, как проведенное 12 и 13 июля 2010 года в Мехико совещание экспертов, были обсуждены темы, предложенные для обоих этапов совещания, с тем чтобы найти точки соприкосновения и обогатить и расширить представленные предложения. Все это, и прежде всего организация «общего пространства» в ходе ДГО и в первый день встречи представителей правительства, является наглядными примерами такого тесного взаимодействия.

Организация «общего пространства» стала еще одним шагом в направлении отхода от практики «ограниченного взаимодействия» на предыдущих совещаниях Форума, когда правительства запрашивали материалы об обсуждениях, проведенных в ходе Дней гражданского общества. Цель совещания ГФМР 2010 года заключалась в расширении возможностей для проведения предметных обсуждений в рамках обоих этапов. В ходе ДГО были организованы четыре круглых стола, работа которых продемонстрировала оптимальную модель взаимодействия правительств и гражданского общества, и эта модель, скорее всего, будет использоваться и в дальнейшем. На этих круглых столах были рассмотрены вопросы, связанные с привлечением к ответственности в особом порядке за преступления против иммигрантов из мексиканского штата Чиapas, сеть учебных центров технической подготовки, созданной Германией и Марокко, проектом закона о домашней прислуге в Нью-Йорке, а также с созданной на Филиппинах службой приема СМС-сообщений с просьбами об оказании экстренной помощи от трудящихся-мигрантов, попавших в бедственное положение.

Все это стало дополнительными слагаемыми успеха Дней гражданского общества в плане налаживания и облегчения инициативного диалога.

5. Встреча представителей правительств (10 и 11 ноября)

Во встрече представителей правительств, проведенной 10 и 11 ноября, приняли участие более 450 делегатов, представлявших 131 государство — член Организации Объединенных Наций и 39 международных организаций. Встреча началась с краткой церемонии открытия, после чего в течение двух дней были проведены мероприятия в формате «общего пространства», семь параллельных дискуссий за круглым столом, рабочее заседание по Платформе для партнеров, специальное заседание по вопросу о будущем Форума и заключительное пленарное заседание.

В ходе обсуждений были рассмотрены конкретные вопросы, связанные с общей темой ГФМР «Налаживание партнерских отношений в интересах решения проблем миграции и развития человеческого потенциала: единая ответственность за общее процветание».

5.1 Церемония открытия

На первом заседании присутствовали министр внутренних дел Мексики г-н Хосе Франсиско Блейк Мора, заместитель министра по делам Северной Америки в Министерстве иностранных дел и Председатель совещания ГФМР в Мексике посол Хулиан Вентура Валеро, заместитель министра по вопросам населения, миграции и религии в Министерстве внутренних дел Мексики д-р Рене Сентено Кинтеро, Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека и Председатель Группы по проблемам глобальной миграции д-р Наванетхем Пиллэй, Комиссар Национального института по миграции (НИМ) г-н Сальвадор Бельтран дель Рио Мадрид, Специальный представитель Генерального секретаря по вопросам миграции и развития сэр Питер Сазерленд, посол Греции в Мексике Е.П. Вассилис Карантонис, Специальный посол Швейцарии по вопросам международного сотрудничества по проблемам миграции г-н Эдуард Гнеса, а также группа представителей гражданского общества во главе с г-ном Джоном Бингэмом и г-жой Марианой Блэр Торрес.

Открывая встречу, Председатель совещания ГФМР в Мексике заместитель министра Хулиан Вентура Валеро тепло приветствовал делегатов в Пуэрто-Вальярте и выразил признательность штату Халиско и мэру Пуэрто-Вальярты за их поддержку, которая помогла обеспечить успех мероприятия. Он также поблагодарил г-на Сазерленда за его вклад в подготовительный процесс на всех его этапах.

Посол Хулиан Вентура заявил, что 2010 год был непростым годом для тысяч мигрантов, которые, и без того находясь в уязвимом положении, испытали на себе последствия экономического кризиса. Зная об этой ситуации, Мексика взяла на себя функции председательствующей страны ГФМР с целью содействовать расширению диалога для обсуждения проблем, создаваемых миграцией для стран происхождения и транзита и принимающих стран. Необходимо *расширить международное сотрудничество и обеспечить общую ответственность* в деле решения вопросов, связанных с миграцией и развитием. Он настоятельно призвал всех делегатов всесторонне анализировать миграцию без какой-либо политической предвзятости и с акцентом на развитие человеческого потенциала и выразил надежду на то, что четвертое совещание ГФМР станет знаковым событием. Председатель отметил, что частью широкого диалога между всеми заинтересованными сторонами станет работа в новом формате «общего пространства» для обсуждения таких представляющих общий интерес вопросов, как улучшение общественного мнения о миграции и укрепление партнерских отношений между государственным и частным секторами.

Он поблагодарил всех участников и напомнил им, что ГФМР — это живой процесс. Вскоре начнется проведение оценки, на основе результатов которой будут определены цели на долгосрочную перспективу. Отметив, что сделать предстоит еще многое, Председатель подтвердил приверженность Мексики делу поддержки приоритетов международного сообщества в сфере миграции и развития.

Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека д-р Наванетхем Пиллэй, выступая в своем качестве Председателя Группы по проблемам глобальной миграции (ГПГМ), подтвердила, что все 14 учреждений — членов Группы едины в своем мнении о необходимости решения проблем международной миграции. ГПГМ считает, что глобальный подход к решению проблем миграции на комплексной и всесторонней основе, предусматривающий увязку миграционной политики с системой прав и соответствующих обязанностей, определяемых международно-правовыми стандартами, будет способствовать принятию более эффективных и учитывающих человеческий фактор программных решений. Исходя из этого, ГПГМ рассматривает совещание ГФМР как прекрасную возможность для конструктивного взаимодействия с правительствами, гражданским обществом, социальными партнерами, национальными правозащитными учреждениями и другими заинтересованными сторонами.

Она упомянула о том факте, что сегодня 214 миллионов человек, или порядка 3 процентов населения мира, являются международными мигрантами, а число внутренних мигрантов, по оценкам, составляет 740 миллионов человек. Мигранты продолжают вносить вклад в обеспечение экономического роста и развития человеческого потенциала как в странах происхождения, так и в принимающих странах. Для многих людей миграция является положительным опытом, расширяющим их права и возможности, однако многие другие мигранты становятся жертвами нарушений прав человека, дискриминации и эксплуатации.

Поощрение и защита прав человека всех людей, независимо от их миграционного или любого другого статуса, является общей ответственностью всех правительств. Входящие в ГПГМ учреждения привержены делу сотрудничества с правительствами и другими заинтересованными сторонами в целях наращивания потенциала и реализации связанных с миграцией выгод с точки зрения развития при обеспечении соблюдения прав человека всех мигрантов. Несмотря на то, что стоимость многосторонних проектов, осуществляемых в настоящее время ГПГМ в этих целях, составляет 240 млн. долл. США, необходимы гораздо более масштабные усилия.

30 сентября 2010 года члены ГПГМ приняли программное заявление, в котором они единодушно высказались в поддержку защиты прав человека всех мигрантов, в частности мигрантов с неурегулированным статусом. Отметив, что государства обладают суверенным правом обеспечивать безопасность своих границ и соблюдение своих законов, Верховный комиссар настоятельно призвала правительства соблюдать гарантируемые на международном уровне права всех людей, предотвращать нарушение этих прав и обеспечивать реализацию тех прав, которые необходимы каждому для того, чтобы жить достойно и условиях безопасности. Наряду с обязательным соблюдением прав человека прогресса в защите и развитии человека можно было бы добиться за счет отмены уголовного преследования мигрантов с неурегулированным статусом, уменьшения препятствий на пути мобильности людей и увеличения числа каналов регулируемой миграции.

Верховный комиссар напомнила о том, что в 2008 году ГГМ подготовила совместную публикацию о международной миграции и правах человека, приурочив ее выпуск к шестидесятой годовщине принятия Всеобщей декларации прав человека. В этом году в контексте празднования двадцатой годовщины принятия *Конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей* ГГМ настоятельно призывает государства, еще не ратифицировавшие эту конвенцию, ратифицировать ее, а тех, кто уже является участником этой конвенции, на деле обеспечивать соблюдение гарантируемых ею прав. Верховный комиссар напомнила участникам об основополагающем принципе Всеобщей декларации прав человека, согласно которому все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах.

Г-н Джон Бингэм, директор по стратегическим вопросам Международной католической комиссии по миграции и председатель Международного консультативного комитета по проведению Дней гражданского общества (ДГО), сообщил о том, что в проведении ДГО приняли участие более 400 делегатов и наблюдателей из 80 стран. Они представляли как организации мигрантов, так и широкий круг других организаций гражданского общества, международные организации и правительства 33 государств. Мероприятия в рамках ДГО в этом году почтил своим присутствием президент Мексики г-н Фелипе Кальдерон Инохоса; первая леди, г-жа Маргарита Савала Кальдерон, также принимала в них активное участие.

Участники ДГО признали, что благодаря усилиям Мексики, Организационного комитета и фонда Банкомер удалось добиться очевидного прогресса в расширении диалога гражданского общества с правительствами. Они также вновь заявили о том, что, хотя добровольная миграция может вносить важный вклад в процесс развития, миграция не заменяет собой развития и не может использоваться в качестве его замены.

Г-н Бингэм обратил особое внимание на следующие моменты, отмеченные в докладе Мексики о проведении ДГО⁹:

- развитие человека — к правительствам был обращен настоятельный призыв исключить вопрос о миграции из повестки дня в области национальной безопасности и рассматривать его в контексте проблематики развития человека, что гарантировало бы соблюдение социальных, экономических и культурных прав всех людей, включая мигрантов, и обеспечило бы возможности для развития человеческого потенциала, доступ к достойной работе как в своей стране, так и за границей, к охране здоровья и образованию, безопасность, личную неприкосновенность и полноценное участие в политической и общественной жизни;
- трудовая миграция — представители гражданского общества призвали правительства организовать дискуссии по вопросам временной и циклической миграции с использованием фактологической информации и устранить градацию основополагающих прав на основе видов миграции. Они отметили, что в рамках ГФМР, как правило, не учитываются многочисленные недостатки программ для временных трудовых мигрантов и переоцениваются их преимущества;

⁹ Полный доклад Мексики о проведении Дней гражданского общества, представленный участникам ГФМР, см. в добавлении 6.

- пересмотр определения и сокращения масштабов нерегулируемой миграции — представители гражданского общества с сожалением отметили расширение практики уголовного преследования мигрантов с неурегулированным статусом и уделение повышенного внимания вопросам безопасности, принудительному применению законов, милитаризации, задержанию, пограничному контролю и депортации. Уголовное преследование серьезным образом препятствует обеспечению защиты недокументированных мигрантов от насилия и их доступу к основным социальным и вспомогательным услугам, системе правосудия и средствам защиты своих прав;
- семьи и политика, учитывающая гендерные факторы — представители гражданского общества настоятельно призывали правительства не уделять основное внимание только самим трудящимся, а разработать политику в отношении семьи, с тем чтобы обеспечивать защиту членов семей тех, кто мигрировал в поисках работы. Кроме того, правительствам необходимо разработать объективные, учитывающие гендерные аспекты показатели для контроля за политикой в области миграции;
- изменение климата — представители гражданского общества обратили внимание правительств на отсутствие национальных и международных стратегий, институциональных систем и основанных на правах нормативных правил для регулирования массовых перемещений людей, вызываемых изменением климата. Они призывали развитые страны предоставить технические и финансовые ресурсы для разработки стратегий миграции и адаптации, с тем чтобы помочь странам Юга в целом реагировать на последствия изменения климата;
- региональные консультации — к правительствам обращается настоятельный призыв привлекать гражданское общество к участию в региональных и международных консультациях и обеспечивать, чтобы во главу угла при проведении этих консультаций ставился подход, основанный на соблюдении прав человека;
- будущее Форума — несмотря на достигнутый прогресс, взаимодействие между гражданским обществом и правительствами по-прежнему слишком ограничено. Правительствам необходимо сотрудничать с гражданским обществом для обеспечения выполнения рекомендаций ГФМР.

Представители гражданского общества настоятельно призвали правительства, действуя на основе беспристрастного подхода и с опорой на имеющуюся фактологическую информацию, уделить конкретное внимание вопросам, связанным с 1) проблемами временной и циклической миграции; 2) эффективными партнерскими отношениями и решительными мерами по усилению защиты транзитных мигрантов; 3) основанной на соблюдении прав человека политикой в отношении трудовой миграции; 4) уменьшением необходимости в миграции и связанных с ней финансовых и социальных издержек; а также 5) с расширением задействования структур частного сектора в осуществлении совместных инициатив, касающихся миграции и развития.

В заключение представители гражданского общества заявили о своем стремлении во взаимодействии со всеми заинтересованными сторонами сотрудничать со Швейцарией в деле измерения и повышения отдачи от работы ГФМР на основе переосмысления содержания тематических дискуссий, региональных подходов и формальной оценки.

Последним перед участниками пленарного заседания выступил министр внутренних дел Мексики г-н Хосе Франсиско Блейк Мора. Он вновь подчеркнул важность миграции как одной из движущих сил развития стран. «Глобальная деревня», в которой мы все живем, становится богаче благодаря культуре, идеям, силе и энергии, приносимым мигрантами в их повседневной жизни. В этой связи он отметил необходимость содействовать формированию культуры миграции на широкой основе, характеризующейся естественными миграционными потоками, плюрализмом и активным межкультурным диалогом во всех странах.

Он признал, что на Мексике лежит огромная ответственность в связи с ее геостратегическим положением, вследствие которого она является страной транзита для многих мигрантов, направляющихся в Соединенные Штаты. С момента начала работы администрации президента Кальдерона в Мексике уделяется огромное внимание политике в области миграции в целях обеспечения соблюдения прав человека мигрантов. Деятельность, связанная с правами человека, в настоящее время включена в Национальный план развития на период 2007–2012 годов.

Министр заверил участников в том, что Мексика будет продолжать улучшать условия для своих мигрантов, включая женщин и детей. Мексика также наращивает усилия по защите прав иностранцев, въезжающих на ее территорию. Конкретным примером этого является сокращение Национальным институтом миграции числа процедурных этапов оформления въезда иностранцев в Мексику с 59 до 20, а также создание электронных систем урегулирования миграционных формальностей для повышения эффективности и надежности предоставления услуг. В начале текущего года Мексика предложила новую транснациональную стратегию борьбы с похищением мигрантов, которая укрепит национальные процедуры и позволит заинтересованным странам обмениваться информацией, будет стимулировать и облегчать подачу жалоб в связи со случаями похищения мигрантов, а также повысит действенность регулирования и контроля на границах.

В заключение своего выступления г-н Блейк Мора призвал участников ратифицировать протоколы и конвенции Организации Объединенных Наций для обеспечения консенсуса в контексте двусторонних и многосторонних межгосударственных отношений. Он с удовлетворением отметил более широкое участие организаций гражданского общества и международных организаций в четвертом совещании ГФМР и выразил свою убежденность в том, что эти организации могут помочь правительствам в создании оптимальных условий для безопасной, регулируемой и упорядоченной миграции, в которых будет обеспечиваться уважение и защита прав человека мигрантов во всем мире.

Затем он официально объявил четвертое совещание ГФМР открытым.

5.2 «Общее пространство»

«Общее пространство» представляет собой новую инициативу Мексики как председательствующей страны, призванную сделать пленарное заседание по случаю открытия ГФМР более интерактивным мероприятием с участием широкого круга представителей самых разных государственных органов и организаций гражданского общества. В рамках «общего пространства» для аудитории в составе порядка 800 делегатов как от правительств, так и от гражданского общества, были проведены два дискуссионных форума.

Перед проведением дискуссионных форумов правительство Мексики объяснило смысл «общего пространства» с точки зрения председательствующей страны. Председатель отметил сложность дебатов по вопросам миграции и рассказал о той роли, которую призвано сыграть «общее пространство» как средство облегчения дискуссии. Перед ГФМР стоит непростая задача содействовать проведению более многоплановых и открытых обсуждений и транспарентности, а также положить начало таким обсуждениям. В то же время члены Форума придерживаются разных точек зрения относительно надлежащей степени открытости, транспарентности и плюрализма в контексте взаимодействия с гражданским обществом. Поэтому цели «общего пространства» заключались в следующем:

1. для правительств — известить гражданское общество о своей готовности предпринять шаги для обеспечения более широкого участия в решении сложных вопросов миграции и повышения транспарентности в этих вопросах;
2. для организаций гражданского общества — известить правительства о своей готовности принимать конструктивное участие в организуемых ими обсуждениях.

Оба дискуссионных форума были проведены в едином формате, предусматривавшем наличие той или иной общей темы и начала обсуждений с трех вопросов ведущего, обращенных к дискуссионной группе в составе шести участников, представлявших правительства, гражданское общество и международные организации.

Первый дискуссионный форум был посвящен теме «Улучшение общественного мнения о мигрантах». Функции ведущего в ходе форума выполнял старший научный сотрудник и консультант-резидент Международного центра по вопросам торговли и устойчивого развития в Женеве посол Серджио Марки. В состав дискуссионной группы входили:

- г-жа Наванетхем Пиллэй, Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ);
- г-н Хандакер Мошарраф Хоссейн, министр труда и занятости населения, министр по делам эмигрантов и иностранной рабочей силы, секретариат Бангладеш;
- г-н Дирк Джасперс, директор, Латиноамериканско-карибский демографический центр (СЕЛАДЕ);
- г-жа Найла Чахда, директор, миграционный центр «Каритас Лебанон»;

- г-н Эрик Шварц, помощник государственного секретаря, Бюро по вопросам населения, беженцев и миграции, государственный департамент США;
- г-н Рауль Дельгадо Вайс, директор, Факультет по вопросам развития, Независимый университет Сакатекаса.

В своем вступительном слове ведущий отметил важность настойчивых усилий по сбору фактологической информации, формирующей позитивное отношение к мигрантам, поскольку искажение информации не позволит выбрать правильный путь в будущем. Коснувшись темы ГФМР 2010 года, ведущий подчеркнул важность согласованной работы над обеспечением правильного отражения фактов. Он особо отметил, что для разумного регулирования миграции на всех уровнях политикам и директивным органам необходимо широко информировать общественность, с тем чтобы готовить соответствующие нормативные положения и законы для контроля за миграцией.

Чтобы задать тон как обсуждению в рамках дискуссионной группы, так и общим прениям, ведущий предложил участникам группы три следующих вопроса: 1) каким образом государственные и частные структуры могли бы совместно способствовать более полному пониманию проблем мигрантов и более сбалансированному отношению к мигрантам, а также обеспечить более взвешенное обсуждение общественностью вопросов, связанных с миграцией; 2) почему общественное мнение по вопросам миграции имеет важное значение для развития; и 3) какие меры могли бы предпринять правительства и их партнеры из гражданского общества для формирования более позитивного мнения о мигрантах?

Участники дискуссионной группы и присутствующие на форуме отметили, что в обществе существует реальная озабоченность в связи с миграцией. В частности, результаты одного из проведенных опросов общественного мнения серии «Евробарометр» показали, что миграция является для европейцев второй наиболее важной проблемой после здравоохранения и по значимости опережает проблему терроризма. В Соединенных Штатах озабоченность по поводу миграции усугублялась на фоне последствий экономического кризиса, включая, среди прочего, отчуждение заложенного имущества за долги и потерю рабочих мест. При этом, однако, было высказано мнение, что данная проблема существует не только в отношениях между Севером и Югом, поскольку многие страны Юга, принимающие мигрантов, сами сталкиваются с аналогичными проблемами. Участники выразили общее мнение о том, что негативное отношение граждан к мигрантам (например, к домашней прислуге) и/или распространение в значительной мере искаженной информации о мигрантах характерно для многих стран.

Для решения проблемы негативного отношения к мигрантам был предложен ряд подходов и практических мер. Участники дискуссионной группы предложили использовать всесторонний и комплексный базовый аналитический подход, предусматривающий учет прав человека в контексте анализа связи между миграцией и развитием, уделение пристального внимания роли мигрантов для стран происхождения и принимающих стран, учет связанных с миграцией издержек для стран происхождения, анализ последствий миграции для мигрантов и их семей и уделение внимания коренным причинам миграции.

Кроме того, было выражено мнение о том, что одну из определяющих ролей в формировании общественного мнения играет руководство стран. В частности, руководство стран должно учитывать опасения и страхи людей и способствовать обеспечению понимания ценностей социального, политического, экономического и культурного единения. Руководители должны акцентировать внимание на вкладе мигрантов в жизнь общества (как в принимающих странах, так и в странах происхождения). Руководители также призваны играть решающую роль в принципиальном противодействии попыткам создания различного рода барьеров в ущерб мигрантам и обязаны честно и открыто говорить о существующих проблемах. Руководители также должны не допускать демонизации мигрантов с неурегулированным статусом, большинство из которых просят ищут лучшей жизни.

Руководство стран должно обращать особое внимание на издержки — в плане возможной эксплуатации мигрантов с неурегулированным статусом и нарушения их основных прав человека, а также недобросовестной конкуренции, — которые сопряжены с тем, что такие мигранты будут оставаться на нелегальном положении. Руководителям также необходимо демонстрировать способность решать сложные проблемы, связанные с миграцией, включая принудительное обеспечение соблюдения законов. В частности, руководство национального/федерального уровня обязано предоставлять местным властям ресурсы для оказания услуг, которые исключительно важны для реальной интеграции мигрантов в местные сообщества.

Было отмечено, что важными составляющими решения проблемы негативного отношения к мигрантам являются повышение качества данных, информации и просветительной деятельности и эффективная коммуникация. Некоторые члены дискуссионной группы указали на необходимость разработки нового набора показателей. Прозвучало мнение о том, что информация о вкладе мигрантов в жизнь общества, а также примеры успешной жизни мигрантов представляют собой важные элементы арсенала данных, которые можно было бы использовать для борьбы с искаженным представлением о них. В частности, было отмечено, что мексиканцы в Соединенных Штатах выплачивают более 80 млрд. долл. США за медицинские и социальные услуги, что превышает суммы, затрачиваемые правительством Соединенных Штатов на мексиканцев.

Было особо сказано о просветительных программах и кампаниях по борьбе с расизмом и ксенофобией. В то же время было отмечено, что такие программы могут быть неэффективными на фоне глубоко укоренившихся страхов тех, кого в наибольшей степени затрагивает экономический кризис. Было также высказано мнение о необходимости более основательных реформ для облегчения этих экономических трудностей и сглаживания глобальных диспропорций между развитыми и развивающимися странами.

Одна из ключевых ролей в борьбе с предрассудками, просвещении общественности и повышении осведомленности принадлежит средствам массовой информации. В качестве двух примеров эффективного задействования средств массовой информации были приведены филиппинские теленовеллы («мыльные оперы»), частью сюжета которых является жизнь мигрантов, а также ливанская медийная кампания, организованная для информирования населения о правах домашней прислуги из числа мигрантов. Было также отмечено, что средства

массовой информации могут помогать мигрантам в получении знаний о своих правах.

Один из участников указал на необходимость соблюдения государствами своих международных обязательств, наряду с чем прозвучали мнения о том, что определенный вклад в решение проблемы негативного отношения к мигрантам могла бы внести ратификация Конвенции о защите мигрантов и членов их семей 1990 года. Другие участники подчеркнули важность эффективных стратегий интеграции и, в частности, хорошей языковой подготовки, дополнив ранее высказанное мнение о роли национального руководства в предоставлении местным властям ресурсов, необходимых для обеспечения полноценной интеграции мигрантов.

Было отмечено, что несовпадение интересов стран происхождения и принимающих стран обуславливает различия в позициях, в связи с чем необходим постоянный диалог, аналогичный диалогу в ходе дискуссионных форумов в рамках «общего пространства».

В заключение участники предложили руководствоваться девизом «Ничего для мигрантов без самих мигрантов», обратив особое внимание на необходимость участия мигрантов во всех усилиях, направленных на улучшение общественного мнения о них.

Второй дискуссионный форум в рамках «общего пространства» был посвящен теме «Миграция в интересах развития человеческого потенциала — укрепление партнерских связей». Функции ведущего в ходе форума выполнял заместитель министра внутренних дел Мексики по вопросам населения, миграции и религий д-р Рене Сентеко. В состав дискуссионной группы входили следующие шесть участников:

- г-жа Лорена Эскудеро, министр, национальное министерство по делам мигрантов, Эквадор;
- г-н Стефано Мансервизи, генеральный директор по внутренним вопросам, Европейская комиссия;
- г-жа Мебрат Бейене, генеральный директор по делам экспатриантов, министерство иностранных дел Эфиопии;
- г-н Колин Раджа, координатор Международной программы по правам мигрантов в рамках Национальной сети защиты прав иммигрантов и беженцев, организация «Майгрант райтс интернэшнл»;
- посол Уильям Лэйси Свинг, генеральный директор, Международная организация по миграции;
- г-н Эмилио Альварес Икаса Лонгория, бывший председатель Комиссии по правам человека города Мехико и Почетный председатель Дней гражданского общества в рамках ГФМР.

Участники дискуссионной группы начали с обсуждения следующих трех общих вопросов: 1) каким образом партнерские отношения между государственным и частным секторами в решении связанных с миграцией проблем могут способствовать развитию человеческого потенциала; 2) каким образом партнерские отношения между государственным и частным секторами в решении вопросов развития могут способствовать решению проблем, связанных с

миграцией; 3) какую роль могут играть Организация Объединенных Наций, специализированные международные организации и структуры гражданского общества в развитии партнерских связей для использования положительных аспектов миграции в интересах развития человеческого потенциала.

Участники дискуссионной группы и присутствующие на форуме обсудили природу явления миграции, которая, по словам одного из участников группы, представляет собой самую древнюю стратегию человечества по сокращению масштабов нищеты (еще один из участников отметил, что все люди являются мигрантами из Восточной Африки). Было выражено мнение о том, что XXI век действительно можно назвать веком миграции и что это явление имеет важные последствия для структуры государств-наций. Прозвучало также мнение о том, что в современных условиях мобильность людей входит в число непреодолимых факторов. Согласно еще одной точке зрения, на современном этапе мобильность людей радикально отличается от классической модели миграции, когда обездоленный мигрант бросает все в поисках новой жизни, и сейчас усилия по преодолению негативных последствий глобализации прилагаются децентрализованно, т.е. самими людьми. В рамках современной модели мобильности люди перемещаются, но сохраняют связь со своей культурой и со своими семьями, и это требует новых форм интеграции, подразумевающих нечто большее, чем ассимиляция.

Члены дискуссионной группы единодушно высказались в поддержку концепции, согласно которой решения о миграции должны приниматься осознанно, свободно и добровольно, транзитным мигрантам должна обеспечиваться защита, а мигранты, прибывающие в страны, являющиеся конечным пунктом их следования, должны приниматься как равные. Сама эта концепция зиждется на идее универсального гражданства, символизируемой универсальным паспортом, который был придуман в Южной Америке и который получили многие люди в знак солидарности с мигрантами (чтобы еще раз заявить о том, что «мы все мигранты»).

В ходе обсуждения были сформулированы некоторые элементы подхода, учитывающего проблемы, связанные с современной миграцией. Такой подход должен быть ориентирован на интересы мигрантов и строиться на той посылке, что мигранты являются не всего лишь мигрантами, а мигрировавшими гражданами; предусматривать, что одним из стержневых принципов является принцип равенства; и предполагать оценку роли мигрантов не как неких инструментов, а за их реальный вклад в жизнь как принимающих стран, так и стран происхождения. Помимо этого было предложено поставить во главу угла такого подхода права человека — право мигрировать, право не мигрировать (т.е. право на развитие в странах происхождения), право на возвращение, а также права мигрантов вне зависимости от их статуса.

Участники особо отметили важность уменьшения структурных диспропорций между богатыми и менее обеспеченными странами.

В ходе дискуссии прозвучал призыв к реформе глобального управления, соответствующей этой новой модели мобильности и должным образом учитывающей всю сложность нынешних миграционных потоков, а также подразумевающей установление набора правил, соблюдаемых всеми сторонами. Была отмечена необходимость всеобъемлющего подхода как со стороны правительства, так и со стороны общества. В то же время было высказано мнение о том,

что этот подход должен обеспечивать баланс между правом государств на защиту своего национального суверенитета и правом людей мигрировать в поисках лучшей жизни. В то время, как ряд участников подчеркнули важность принятия государствами существующих договоров о защите мигрантов, прозвучало также мнение о необходимости пересмотра конвенций Организации Объединенных Наций, которые были ратифицированы лишь небольшим числом государств.

Были обозначены различные типы партнерских объединений, которые могли бы помочь поставить миграцию на службу делу развития человека, но при этом была отмечена необходимость убедительного обоснования целесообразности их создания, которая не всегда самоочевидна. Вместе с тем сложность задачи удовлетворения потребностей миллиарда людей, которые в каждый момент времени перемещаются по всему земному шару, и четверть из которых — международные мигранты, а остальные — внутренние мигранты, делает невозможным ее решение в одиночку.

Участники особо отметили важность партнерских связей между странами происхождения, странами транзита и принимающими странами. Кроме того, было обращено особое внимание на партнерские отношения между мигрантами/диаспорами и их странами/общинами происхождения с учетом их потенциала в плане отдачи для процесса развития. В этой связи был приведен пример землячеств выходцев из Эфиопии, помогающих строить у себя на родине поликлиники, школы, библиотеки и другие подобные объекты, персонал для которых предоставляет правительство.

Участники также обратили внимание на важность региональных партнерств, в частности региональных консультативных процессов, отметив наличие пробелов в этой области в Центральной Африке, Центральной Азии и Карибском бассейне и необходимость их устранения государствами. Была подчеркнута также важность двусторонних партнерских связей. Некоторые участники сравнили организации гражданского общества с «канарейкой в угольной шахте»: они достаточно близки к простым людям и поэтому могут на ранних этапах выявлять проблемы и начинать заниматься их решением, с тем чтобы позднее передать эстафету государству, которое при необходимости продолжит и дополнит их усилия.

Участники также обратили особое внимание на партнерские связи между государственным и частным сектором, отметив их потенциал в плане повышения эффективности усилий применительно к каждому этапу миграционного цикла. Когда речь идет о принятии решения ориентировать партнерские структуры на организацию профессионального обучения, важное значение имеют информационное обеспечение и возможности трудоустройства. В качестве примера в этой связи было приведено участие Молдовы в программах партнерства с Европейским союзом по мобильности, предусматривающих организацию в этой стране профессиональной подготовки и переподготовки и проведение ярмарок вакансий. Определенную роль играют также партнерские связи в деле обеспечения соблюдения этических принципов при найме на работу, налаживаемые в целях недопущения или ограничения «утечки мозгов» и задействования специалистов высокой квалификации для выполнения неквалифицированной работы. Мигранты, приезжающие в другие страны, могут создавать партнерские объединения для снижения расходов на отправку денежных пере-

водов. Когда мигранты решают вновь переехать (часто — просто вернуться домой), важную роль играют партнерские структуры, обеспечивающие успешную реинтеграцию (например, организации, помогающие вернувшимся на родину открывать свое собственное дело). Партнерские объединения на местном уровне также имеют важное значение на каждом этапе миграционного цикла.

Участники отметили ряд пробелов в информации, необходимой для обеспечения принятия взвешенных стратегических решений, в частности, информации о соотношении спроса и предложения на международных рынках труда, недостаточность инвестиций в сферу образования, а также необходимость использовать более конкретные формулировки для обеспечения согласованности используемых стратегий.

В заключение участники отметили, что в работе ГФМР находит свое отражение стремление государств разработать новые формы регулирования, соответствующие нынешней новой эпохе, характеризующейся мобильностью людей. В то же время было отмечено, что результативность Дней гражданского общества можно было бы повысить за счет более широкого распространения информации об итогах проведенных в их рамках встреч. Участники выразили желание продолжить практику проведения Дней гражданского общества в 2011 году, когда функции председательствующей страны будет выполнять Швейцария, и в последующие периоды.

6. Заседания за круглым столом

6.1 Круглый стол 1: «Налаживание партнерских отношений в интересах решения проблем миграции и развития человеческого потенциала: единая ответственность за общее процветание»

(Координатор д-р Хорхе Дуранд)¹⁰

Одной из основных тем четвертого совещания ГФМР стал вопрос о нерегулируемой миграции, который обсуждался и анализировался применительно к двум различным аспектам: налаживание партнерских связей в интересах упорядочения миграции и обеспечения защиты мигрантов (КС 1.1) и совместные стратегии решения проблемы нерегулируемой миграции (КС 1.2). В справочном документе, подготовленном Мексикой, особое внимание было уделено теме развития человека, общему процветанию и общей ответственности. На этой основе была проведена открытая, честная и прямая дискуссия по проблеме нерегулируемой миграции и по вопросам, касающимся налаживания партнерских связей в целях решения задач, связанных с регулированием миграции и обеспечением защиты мигрантов.

Высказанные различные точки зрения и мнения расширили основу дискуссии о происходящих явлениях, о которых говорилось лишь косвенно на предыдущих совещаниях ГФМР. Делегаты из разных стран представили информацию о широком круге переговорных процессов, партнерств и схем взаимодействия между странами и заинтересованными сторонами в рамках мигра-

¹⁰ Участие в работе по подготовке настоящего отчета приняли докладчики заседаний за круглым столом г-н Мануэл Имсон, г-н Пауло Кавалери и г-жа Доминик Минор; при его подготовке также использовались записи секретарей г-жи Эухении Лухан, г-на Хуана Карлоса Нарваеса и г-жи Карины Веласко.

ционного процесса, которая свидетельствовала о возможности совместной и общей работы над поиском решений, способствующих развитию в странах происхождения, транзита и назначения.

КС 1.1: «Налаживание партнерских отношений в интересах упорядочения миграции и обеспечения защиты мигрантов»

(Сопредседатели: Бразилия и Франция)

Участники заседания рассмотрели вопросы о путях налаживания партнерских связей для обеспечения регулирования миграции и безопасности мигрантов и о путях обеспечения максимальной отдачи от упорядоченной и безопасной миграции для развития как стран происхождения, так и принимающих стран. Кроме того, участники заседания обменялись информацией о различных примерах партнерских связей, наиболее эффективных с точки зрения общего процветания и общей ответственности всех заинтересованных сторон.

Основные замечания и выводы

Делегаты подчеркнули, что регулируемая, упорядоченная и безопасная миграция имеет весьма большое значение для устойчивого экономического развития. Они также сошлись во мнении о том, что крайне важно содействовать расширению такой практики регулирования миграции, которая не нарушает права человека, а также использовать вклад мигрантов в процесс развития (как экономического, так и социального) через эффективное партнерское взаимодействие между правительствами, диаспорами, гражданским обществом и частным сектором.

Многие участники отметили необходимость содействия регулированию миграции, прежде всего на основе двусторонних, региональных и многосторонних соглашений и партнерских связей. Этот подход имеет решающее значение для предотвращения торговли людьми и эксплуатации мигрантов. Участники заседания согласились с тем, что права человека всех мигрантов, как с урегулированным статусом, так и недокументированных, должны соблюдаться.

Делегаты также выразили мнение о том, что принимающим странам следует предоставлять потенциальным мигрантам информацию о возможностях трудоустройства и конкретные сведения об условиях работы и правилах въезда в страну. Кроме того, была подчеркнута необходимость обеспечения увязки спроса на рынках труда в странах происхождения с количеством виз, которые ежегодно предоставляются как высококвалифицированным специалистам, так и мигрантам с низким уровнем квалификации.

Некоторые делегаты подчеркнули важность урегулирования статуса мигрантов, не имеющих в настоящее время урегулированного статуса в принимающих странах. Было особо отмечено, что такие мигранты представляют собой одну из наиболее уязвимых групп и неурегулированность их статуса повышает для них степень риска оказаться жертвами торговли людьми и других форм эксплуатации. Прозвучал ряд жестких высказываний в отношении того, что ни один человек не должен рассматриваться как «не имеющий законного статуса», и поэтому законодательство не должно предусматривать уголовное преследование мигрантов с неурегулированным статусом. Была также подчеркнута значимость и необходимость распространения знаний на всех уров-

нях в целях борьбы с ошибочными или предвзятыми мнениями относительно миграции и мигрантов. Это отвечало бы интересам стран происхождения и транзита и принимающих стран и, в первую очередь, интересам самих мигрантов и их семей.

Было выражено единое мнение о том, что миграция присуща человеческой природе и что *географическое положение* (близость расположения и региональные связи) и *общая история* (культура, язык и традиции) могут стимулировать тесные партнерские отношения между странами, в рамках которых одним из ключевых вопросов может являться миграция. Участники признали, что партнерские взаимоотношения полезны как для стран происхождения и транзита и стран назначения, так и для самих мигрантов. Они могут помочь снизить издержки, связанные с взаимодействием с диаспорой, и повысить шансы на успех в деле обеспечения всесторонней и устойчивой отдачи от миграции для процесса развития. Партнерские отношения в целях укрепления регулирования миграции и повышения защищенности мигрантов могут налаживаться в различных формах на глобальном, региональном, внутрирегиональном и многостороннем уровнях. Чрезвычайно важное значение имеют также партнерские связи между многими заинтересованными сторонами, что позволяет задействовать самый широкий круг участников.

Участники заседания отметили, что для обеспечения *успешности партнерского взаимодействия* должны быть учтены следующие моменты:

1. важность общей ответственности и институциональной слаженности;
2. необходимость сбалансированного учета миграционных интересов стран;
3. важность формирования доверительных отношений между сторонами;
4. необходимость осознания того, что партнерское взаимодействие предполагает долгосрочное участие обеих сторон и требует затрат финансовых ресурсов и времени;
5. важность обеспечения взаимодействия на комплексной основе с охватом целого ряда связанных с миграцией вопросов.

Кроме того, был представлен ряд примеров *передовых практических методов*:

- *Германия* наладила партнерские связи с Молдовой и Грузией, предложив им более эффективные механизмы регистрации пребывания трудящихся-мигрантов. Что касается борьбы с нерегулируемой миграцией, то полиция Германии сотрудничает с пограничной полицией Молдовы в деле совершенствования стратегии пограничного контроля и в организации базовой подготовки;
- *Бразилия* в прошедшем году активизировала свое сотрудничество по миграционным вопросам с соседними странами Аргентиной, Парагваем и Чили (пример: Соглашение о предоставлении права на жительство в рамках МЕРКОСУР между Чили и Бразилией). Были упрощены процедуры натурализации и оформления поездок (требования к паспортам) между

членами МЕРКОСУР. Правительство Бразилии также наладило партнерские связи с НПО (гражданское общество) в различных формах, и эти связи играют важную роль в контексте усилий по регулированию миграционных потоков. Кроме того, недавно был создан совет представителей бразильской диаспоры за рубежом, который сотрудничает с бразильским правительством. Наконец, еще одно важное партнерское объединение было сформировано министерством иностранных дел, которое организует международные конференции диаспор в качестве форума для обсуждения миграционных вопросов;

- в *Соединенном Королевстве* разработана программа, призванная гарантировать прибывающим в Соединенное Королевство высококвалифицированным специалистам возможность получить работу, соответствующую уровню их квалификации. В частности, в последнее время осуществляется взаимодействие с Нигерией и Ганой в целях охвата выходцев из этих стран, а также регулирования миграционных потоков и снижения для мигрантов риска оказаться жертвами торговли людьми или столкнуться с проблемой незаконного ввоза;
- *Беларусь* недавно создала Центр по противодействию торговле людьми, который занимается проведением образовательных и просветительных кампаний. Беларусь также устанавливает партнерские связи с различными организациями, занимающимися вопросами миграции, включая УВКБ и другие структуры;
- *Мали* имеет соглашение с Францией, охватывающее все вопросы миграции, в том числе социальную интеграцию. Эти страны реализуют программу, призванную повысить для малийских университетов отдачу от «притока мозгов», и программу, которая облегчает для мигрантов во Франции перевод денежных средств в Мали. Мали также имеет соглашение с Испанией, которое позволяет малийцам работать в сельскохозяйственном секторе Испании на законных основаниях.

Выводы и рекомендации

1. Необходимо создать интерактивную карту миграции для использования делегатами в качестве подспорья при подготовке к обсуждению вопросов миграции, а также создавать базы данных о миграционных потоках для обеспечения наличия объективной и надежной информации, которую можно было бы использовать при осуществлении стратегий, связанных с миграцией и развитием.
2. Необходимо обеспечивать соблюдение соответствующих международных конвенций всеми странами.
3. Необходимо содействовать разработке и осуществлению программ предоставления потенциальным мигрантам соответствующей информации для принятия взвешенных решений в целях предотвращения возникновения у мигрантов серьезных проблем.

4. В число проблем, которые должны решаться на основе партнерского взаимодействия, входит проблема «утечки мозгов». Вместе с тем результатами миграции также являются и «приток мозгов» и передача знаний, и эти результаты следует использовать в целях развития.
5. Необходимо содействовать созданию возможностей для занятости в странах происхождения, с тем чтобы стимулировать циклическую миграцию и возвращение мигрантов.
6. Странам происхождения и принимающим странам следует избегать уголовного преследования мигрантов, и как в принимающих странах, так и в странах происхождения важно обеспечивать распространение знаний на всех уровнях, с тем чтобы бороться с ошибочным или предвзятым представлением о миграции и мигрантах. В то же время самим мигрантам необходимо быть информированными о сложностях, связанных с миграцией.
7. Странам необходимо иметь комплексную политику и программы, касающиеся возвращающихся мигрантов (как в случае добровольного, так и в случае принудительного возвращения). В последнем случае особое значение имеет взаимодействие стран происхождения и принимающих стран.
8. В целом, по итогам обсуждения в рамках этого круглого стола самых разных форм двусторонних и региональных партнерских связей в качестве инструмента обмена информацией о передовых практических методах рекомендуется использовать Платформу для партнерств.

КС 1.2: «Совместные стратегии решения проблемы нерегулируемой миграции»

(Сопредседатели: Эквадор и Нидерланды)

Основное внимание в ходе этого заседания было уделено трем основным аспектам обсуждаемой темы, а именно: последствиям, причинам и способам решения проблемы нерегулируемой миграции. В частности, участники круглого стола обсудили стратегии, направленные на улучшение отношения к мигрантам в странах происхождения и транзита и в принимающих странах; механизмы для защиты прав мигрантов с неурегулированным статусом и обеспечения их доступа к социальным услугам; причины нерегулируемой миграции; инструменты для поиска решений проблемы нерегулируемой миграции и примеры передового опыта в этом отношении.

Основные замечания и выводы

Обсуждения в ходе этого круглого стола были весьма ценными и многоплановыми, особенно с учетом сложности и полемичности рассматриваемой темы. Помимо варианта решения проблемы с помощью пограничного контроля/депортации обсуждались различные аспекты нерегулируемой миграции, такие как необходимость нахождения инновационных решений, *включая увеличение числа каналов регулируемой миграции, принятие превентивных мер, обес-*

печение защиты и важность гарантирования суверенитета каждого государства и его права проводить свою собственную миграционную политику.

Различные делегации особо отметили важность *совместных стратегий*, как двусторонних, так и многосторонних, для решения проблемы нерегулируемой миграции на основе совместной ответственности стран происхождения и транзита и принимающих стран. Уголовное преследование мигрантов с неурегулированным статусом ставит их в крайне уязвимое положение. Необходимо преодолеть существующие проблемы, создаваемые расизмом, ксенофобией и дискриминацией, а также другими предрассудками, бытующими в обществе. Сопредседатели и участники круглого стола подчеркнули необходимость уделять больше внимания правам человека мигрантов с неурегулированным статусом, учитывая при этом такие негативные аспекты проблемы нерегулируемой миграции, как торговля людьми и незаконный ввоз мигрантов.

Некоторые делегации обратили внимание на экономическое давление, создаваемое для систем социального обеспечения вследствие предоставления услуг мигрантам с неурегулированным статусом. Вместе с тем другие делегации отметили, что доступ к социальным услугам является неотъемлемой составляющей защиты прав человека мигрантов, которая не должна ставиться в зависимость от экономических условий.

Участники выразили единое мнение о том, что миграция присуща человеческой природе и представляет собой *историческое явление*, которое имеет и будет иметь экономические, социальные и культурные последствия для большинства стран; и поэтому рассматриваемая проблема является универсально значимой.

Коснувшись вопроса *об общественном мнении*, делегаты подчеркнули необходимость проведения странами происхождения и транзита и принимающими странами совместных информационно-просветительных кампаний в качестве одного из важных способов практического решения проблем дискриминации и ксенофобии и полезного средства для уменьшения рисков, с которыми сталкиваются мигранты, и их уязвимости.

Участники отметили широкое признание необходимости *укреплять защиту прав человека мигрантов с неурегулированным статусом*, поскольку чем активнее осуществляется их уголовное преследование, тем более уязвимыми они становятся. В этой связи некоторые делегаты указали, что урегулирование статуса мигрантов является главным инструментом решения проблемы уязвимости. Было выражено единое мнение о том, что депортация и уголовное преследование не решают проблему. Некоторые делегаты также подчеркнули тот факт, что имеющиеся данные по мигрантам с неурегулированным статусом не дают оснований для их уголовного преследования, которому они часто подвергаются.

Участники заседания признали, что одной из причин нерегулируемой миграции является недостаточный уровень развития стран происхождения мигрантов. Поэтому многие делегаты подчеркнули также, что для предоставления людям права не мигрировать необходимо обеспечивать устойчивое развитие в странах происхождения, включая создание достойных условий труда. Наряду с этим было высказано мнение о важности устранения экономических диспропорций между странами.

В связи с вопросом о *нерегулируемой миграции* участники неоднократно подчеркивали необходимость урегулирования статуса мигрантов. Помимо этого делегаты упоминали и другие средства, например установление новых миграционных режимов, подобных существующим на региональном уровне в различных частях мира. Кроме того, существует необходимость увеличения числа каналов регулируемой миграции, особенно для низкоквалифицированных мигрантов, большинство из которых не имеют урегулированного статуса. В этой связи было высказано мнение о том, что рациональной практикой могла бы являться реализация программ, предусматривающих циклическую, или временную, миграцию, при условии, что такие программы обеспечивали бы осуществление прав человека на справедливой основе и предоставляли возможность получения статуса постоянного жителя и гражданства. Однако некоторые участники не согласились с тем, что урегулирование статуса мигрантов является решением проблемы нерегулируемой миграции.

Было высказано мнение о том, что *меры реагирования на проблему нерегулируемой миграции* должны включать следующие компоненты:

1. *профилактику* (информирование людей о рисках, связанных с нерегулируемой миграцией);
2. *защиту* (люди, нуждающиеся в гуманитарной защите, должны получать ее в принимающей стране и по пути своего следования);
3. *интеграцию и реинтеграцию*; а также
4. *судебное преследование* (преступников, пользующихся уязвимым положением мигрантов).

В связи с нынешним *передовым опытом* были приведены следующие примеры:

- в Восточной Африке съемочная группа из Соединенного Королевства работает над телесериалом, в который включена сюжетная линия о визовых центрах и в котором обращается внимание на опасность использования услуг тех, кто промышляет незаконной перевозкой мигрантов или услуг торговцев людьми для незаконного въезда на территорию Соединенного Королевства;
- в Соединенных Штатах действует программа, предусматривающая выдачу специальных въездных виз жертвам торговли людьми, готовым оказать помощь в судебном преследовании торговцев людьми, от рук которых они пострадали;
- Россия имеет соглашение с девятью странами, в соответствии с которым была учреждена совместная комиссия, выполняющая функцию форума для обсуждения вопросов нерегулируемой миграции. Россия и эти страны также сотрудничают со своими соседями в деле предотвращения торговли людьми. В рамках их совместных усилий была организована информационно-разъяснительная кампания в целях предотвращения торговли людьми;
- правительство Чили недавно ввело в действие законы для урегулирования статуса живущих в Чили перуанцев;

- правительство Молдовы осуществляет комплексную и многоаспектную программу по укреплению национального потенциала государственных органов в плане решения проблем нерегулируемой миграции и торговли людьми, повышению эффективности пограничного контроля для борьбы с торговлей людьми и незаконным пересечением границы (также совместно с пограничной службой Украины) и содействию обмену информацией как на внутригосударственном, так и на международном уровнях. Молдова также создала несколько новых механизмов для обеспечения защиты молдавских граждан, находящихся за рубежом, включая «национальный механизм перенаправления» для оказания помощи таким уязвимым группам, как жертвы торговли людьми и несопровождаемые несовершеннолетние;
- в Ливане недавно подготовлен проект закона о борьбе с торговлей людьми, который ожидает принятия конгрессом.

Выводы и рекомендации

1. Правительства должны продолжить обсуждение различных аспектов данной проблемы и связанных с ней вызовов в рамках Форума. Было высказано предложение оставить вопрос о нерегулируемой миграции в повестке дня Глобального форума и включить его в повестку дня других предстоящих международных конференций.
2. Правительствам следует рассмотреть возможность организации программ, предусматривающих циклическую, или временную, миграцию, при условии, что такие программы обеспечивали бы осуществление прав человека на справедливой основе и предоставляли возможность получения статуса постоянного жителя и гражданства.
3. В целях сведения нерегулируемой миграции к минимуму следует создавать совместные механизмы международного сотрудничества на многостороннем, региональном и двустороннем уровнях. Такие механизмы должны основываться на принципе совместной ответственности стран происхождения и транзита и принимающих стран и должны предусматривать, в частности, обмен информацией по вопросам торговли людьми и незаконного ввоза мигрантов.
4. Правительства не должны забывать о праве людей не мигрировать. Для обеспечения этого права требуется больше эмпирических данных и ресурсов.
5. Уважение прав человека мигрантов вне зависимости от их иммиграционного статуса является непреложным базовым принципом.
6. Правительства также должны помнить о том, что руководство стран призвано формировать рамки общественного обсуждения данного вопроса, обращая особое внимание на конструктивный вклад мигрантов с урегулированным и неурегулированным статусом в жизнь принимающих стран.

7. Правительства должны обеспечивать судебное преследование преступных организаций, причастных к торговле людьми и незаконному ввозу мигрантов, на основе совместных усилий с участием различных международных и национальных субъектов.
8. Правительства должны устранить пробелы в координации и сотрудничестве между странами происхождения и транзита и принимающими странами. Мы также должны искать пути налаживания сотрудничества в деле обмена информацией на внутригосударственном и международном уровнях.
9. Правительствам нужно более целенаправленно решать проблему нерегулируемой миграции с уделением первоочередного внимания необходимости защиты наиболее уязвимых групп, в частности мигрантов с неурегулированным статусом, жертв торговли людьми, женщин и несопровождаемых детей.
10. В целях содействия налаживанию обмена информацией в странах происхождения транзита, а также в принимающих странах должны проводиться информационно-просветительские кампании.

6.2 Круглый стол 2: «Мобильность людей и развитие человеческого потенциала»

(Координатор: д-р Ирена Омеланюк)¹¹

В ходе круглого стола 2 были рассмотрены стратегии расширения возможностей в плане регулируемой миграции и доступа к услугам по линии системы социального обеспечения (включая здравоохранение), которые могут способствовать улучшению перспектив развития личности и достижению реальных результатов в этом отношении в интересах мигрантов и членов их семей. Кроме того, в числе основных вопросов обсуждалась гендерная и семейная проблематика как два новых направления аналитической работы в рамках ГФМР в контексте изучения перспектив развития человеческого потенциала и последствий миграции для принимающих стран и стран происхождения. Участники рассмотрели варианты стратегий применительно к краткосрочной и долгосрочной миграции с уделением особого внимания временной и циклической мобильности рабочей силы, для которой часто характерна наибольшая уязвимость мигрантов.

В ходе обсуждений использовались результаты исследований, проведенных по поручению Специальной рабочей группы по защите и расширению прав и возможностей мигрантов в интересах развития и касавшихся низкопроцентных займов для мигрантов¹² и вариантов доступа к социальному обеспечению.

¹¹ Настоящая глава подготовлена на основе докладов, представленных докладчиками круглого стола г-ном Йоханом Фиком, Южная Африка (КС 2.1), и г-ном Ваге Геворгяном, Армения (КС 2.2), и записей секретарей заседаний г-на Хуана Карлоса Кальероса, Центр миграционных исследований (Мексика), и г-на Эрона Терразаса, Институт по миграционной политике (Вашингтон), а также на основе записей координатора круглого стола.

¹² Philip Martin, "Reducing the Cost Burden for Migrant Workers: A Market-based Approach", August 30, 2009.

нию в контексте временной циклической миграции трудящихся¹³. Кроме того, был учтен опыт реализации таких осуществляемых в настоящее время экспериментальных программ, связанных с трудовой миграцией, как программа на основе заключенного Маврикием и Францией соглашения по вопросам циклической и совместной программы по иностранной рабочей силе Объединенных Арабских Эмиратов и Бангладеш, Индии и Филиппин. В ходе обсуждений использовались также результаты совместной работы ЮНИФЕМ (часть структуры «ООН-Женщины») и МОМ¹⁴, а также подготовительных консультаций, организованных ЮНИФЕМ и правительством Мексики (см. отчет о КС 2.2 ниже).

КС 2.1: «Уменьшение сопряженных с миграцией расходов и максимизация развития человеческого потенциала»

(Сопредседатели: Шри-Ланка, Швеция, Объединенные Арабские Эмираты)

В ходе этого заседания были рассмотрены три следующих вопроса: сохранение на низком уровне сопряженных с миграцией расходов мигрантов, доступ мигрантов к социальному обеспечению и здравоохранению, а также другие стратегические меры, влияющие на сопряженные с миграцией расходы и способность людей мигрировать и возвращаться по своему усмотрению.

Основные замечания и выводы

- а) *Каким образом правительства могут обеспечить, чтобы агенты по найму и другие посредники поддерживали на низком уровне сопряженные с миграцией расходы мигрантов?***

Связанные с миграцией высокие стартовые расходы (например, для оплаты услуг агентов по найму) могут иметь далеко идущие последствия в плане того, каким образом люди мигрируют и какие результаты с точки зрения развития имеет их мобильность. Для их снижения необходимы совместные усилия стран происхождения и принимающих стран с участием частного сектора и других заинтересованных сторон. Усилий отдельно взятых стран редко бывает достаточно.

Делегаты согласились с тем, что первым шагом к снижению расходов является *предоставление мигрантам информации*, поскольку это позволяет изначально укрепить позиции мигрантов при ведении переговоров с агентами по найму и другими посредниками. Одним из примеров эффективного решения задачи снижения расходов являются *центры комплексного обслуживания («одно окно»)*, предлагающие комплекс стартовых услуг (информацию, оформление паспортов, медицинских справок, виз, контрактов и т.п.) потенциальным эмигрантам на Филиппинах и в Таиланде. Индонезия провела децентрализацию таких *центров «одного окна»* и обеспечила их наличие на уровне провинций, чтобы позволить мигрантам сэкономить на дорожных расходах. Чили создало в 120 консульствах по всему миру специальную службу, которая за невысокую

¹³ Robert Holzmann and Yann Pouget, “Social Protection for Temporary Migrant Workers: Conceptual Framework, Country Inventory, Assessment and Guidance” — исследование, подготовленное для Глобального форума по миграции и развитию Всемирным банком и Марсельским центром по проблемам интеграции в районе Средиземноморья, Марсель, 27 октября 2010 года.

¹⁴ См. приложение к справочному документу для КС 2.2, посвященное глобальной «экономике ухода» и связанным с ней сетевым структурам.

плату оформляет паспорта и удостоверения личности, чтобы упростить возвращение чилийских мигрантов на родину. Введение установленных законом ограничений на размер платы за услуги, как это было сделано на Филиппинах и в Индонезии, может также помочь защитить мигрантов от вымогательства со стороны недобросовестных агентств по найму.

Вопрос о порядке финансирования государством таких программ и услуг для мигрантов остается открытым. В одних странах соответствующие расходы покрываются непосредственно из государственного бюджета, в других применяется принцип совместного несения расходов, а в третьих для снижения расходов используются информационные технологии.

Еще одним эффективным способом снижения расходов могут являться программы предоставления мигрантам *низкопроцентных займов*. В Шри-Ланке такие займы предлагают три государственных банка, занимающиеся этой деятельностью как для облегчения лежащего на мигрантов бремени расходов, так и для создания для мигрантов стимулов к осуществлению денежных переводов по официальным банковским каналам. Доля возвращаемых кредитов обычно высока, за исключением тех случаев, когда мигранты не получают вовремя заработную плату. Участие коммерческих банков в таких схемах также поощряется. Кроме того, программы предоставления низкопроцентных займов эмигрантам через государственные банки существуют в Индонезии; в Бангладеш недавно создан Банк по поддержке находящихся за рубежом граждан, который предлагает займы без залога мигрантам и лицам, возвращающимся на родину. Степень успешности всех этих программ неодинакова, и основная проблема заключается в отсутствии гарантий возврата займов.

Участники отметили, что еще одной областью, в которой государству следует играть более существенную роль, является *регулирование деятельности посредников, таких как агентства по найму*. Эту цель можно достичь двумя способами: а) путем создания национального реестра сертифицированных и лицензированных агентств; б) путем сбалансированного применения различных мер контроля (таких как сертификация или установление стандартного предельного размера платы за услуги, как, например, в Италии и Испании или на Филиппинах) и стимулирования (таких как учреждение списков образцовых агентств, на которые распространяются определенные льготы, или выделение квот на выезд хорошо зарекомендовавшим себя фирмам)¹⁵. Для дальнейшего упорядочения процедур оформления въезда в страну высококвалифицированных специалистов Россия прилагает усилия в целях совершенствования контроля за наймом на работу, используя для этого центры комплексного обслуживания, предлагающие услуги по найму/обучению/прохождению медицинского осмотра в странах происхождения мигрантов. В число других примеров рациональной практики входят саморегулирование агентств посредством членства в более крупных профессиональных ассоциациях, которые могут предлагать членство на безвозмездной основе или за незначительную плату, а также принятие кодексов поведения.

¹⁵ Было отмечено, что излишний упор на меры контроля может привести к увеличению нерегулируемой миграции и к использованию нерегулируемых каналов (или к увеличению масштабов коррупции и практики заключения преступными элементами тайных соглашений, результатом чего может стать повышение платы за услуги для мигрантов).

Частный сектор также мог бы играть конструктивную роль, проверяя действительность контрактов до отъезда мигрантов и отслеживая, как работодатель обращается с мигрантами за границей. На прибыльном мировом рынке рабочей силы в условиях наличия значительной материальной заинтересованности со сторон различных групп и кругов для регулирования деятельности агентств по найму необходимо тесное трансграничное сотрудничество.

Было отмечено, что действенными инструментами защиты мигрантов и обеспечения сохранения сопряженных с миграцией расходов на низком уровне являются двусторонние соглашения о временной, или циклической, миграции, в качестве сторон которых выступают непосредственно министерства и работодатели, как с участием посредников, так и без такового. В качестве примеров пригодных для использования моделей были упомянуты программы на основе двусторонних соглашений между Маврикием и Францией, Маврикием и Канадой и Мексикой и Канадой, а также находящаяся в ведении и под контролем государства система выдачи разрешений на работу, которая была создана на основе двусторонних соглашений между странами Азии и Кореей (и благодаря которой связанные с миграцией расходы уменьшились на треть).

Объединенные Арабские Эмираты планируют опробовать программы предоставления низкопроцентных займов в рамках более широкой экспериментальной программы для временных трудовых мигрантов, осуществляемой совместно со странами Азии; цель заключается также и в извлечении уроков, которые могли бы использоваться ГФМР. Объединенные Арабские Эмираты и Швейцария совместно организовали в январе 2011 года в Дубае международный практикум по вопросам, связанным с организованной деятельностью по трудоустройству мигрантов.

b) Предоставление мигрантам доступа к услугам по социальному обеспечению

Участники отметили, что одним из ключевых факторов обеспечения расширения прав и возможностей мигрантов и их защиты, в особенности женщин и детей, является *охрана здоровья мигрантов*¹⁶. Существует несколько способов обеспечения доступа мигрантов к системе здравоохранения: в рамках всеобщей системы здравоохранения в принимающих странах, на основе двустороннего или многостороннего сотрудничества между странами и с помощью специальных программ для мигрантов в уязвимом положении.

Всеобщий доступ к услугам здравоохранения был определен в качестве наиболее эффективной модели предоставления медицинской помощи с точки зрения затрат, поскольку мигранты, как правило, относятся к более молодой возрастной группам и пользуются медицинскими услугами менее интенсивно. В некоторых странах происхождения и принимающих странах такой доступ уже обеспечен (Испания, Швеция, Португалия, Аргентина, Бразилия). Вместе с тем есть страны, в которых доступ к медицинским услугам предоставляется мигрантам только на временной основе или же с ограничениями. Участники

¹⁶ См. принятую на шестьдесят первой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения в 2008 году резолюцию, в которой к правительствам был обращен призыв содействовать обеспечению учета интересов мигрантов в сфере здравоохранения. На двух региональных совещаниях, проведенных в 2010 году в связи с подготовкой к а) процессу Коломбо и b) совещанию ГФМР, также рассматривались вопросы охраны здоровья мигрантов и подготовлены дальнейшие рекомендации.

обсуждения согласились с тем, что доступ к медицинским услугам должен обеспечиваться на равных условиях, а не только для какой-либо группы мигрантов, и не должен приводить к чрезмерным расходам для мигрантов и их семей. По мнению участников, урегулирование статуса мигрантов, не имеющих официального статуса, является одним из эффективных способов обеспечения всеобщего доступа к системе здравоохранения (как, например, в Чили и Аргентине).

Было отмечено, что больший упор на *профилактические мероприятия* для всех, а не только на экстренную помощь, является экономически рациональным и разумным с точки зрения обеспечения здоровья населения. В странах происхождения мигрантов с высокой распространенностью заболеваний необходимо увеличить объем инвестиций на цели развития, а в принимающих странах — в лингвистическое обеспечение системы оказания важных медицинских услуг. На сегодняшний день лишь небольшое число двусторонних соглашений по вопросам миграции предусматривает услуги здравоохранения, несмотря на то, что такие услуги могли бы повысить производительность труда работников-мигрантов.

Меры, принимаемые в некоторых странах происхождения, могут служить примером для подражания: Шри-Ланка создала механизм с участием большого числа заинтересованных сторон для изучения вопроса об обеспечении оказания мигрантам амбулаторной медико-санитарной помощи и их стационарного медицинского обслуживания на приемлемых для них условиях и анализа связанных с этим интересов стран происхождения и принимающих стран. Мексика сотрудничает с сотнями ассоциаций мигрантов, церквями, университетами, медицинскими клиниками и т.п. в Соединенных Штатах в целях обеспечения надлежащего медицинского обслуживания и доступа к информации для своих мигрантов в этой стране; на Филиппинах и в Корее установили требование об обязательном наличии медицинской страховки у своих граждан, выезжающих за границу. *Представитель правительства одной из стран высказал мнение о том, что ГФМР следует включить охрану здоровья мигрантов в число ключевых принципиальных вопросов и что этому вопросу следует уделить внимание на последующих совещаниях.*

Участники отметили, что *социальное обеспечение и гарантированность доходов* играют решающую роль в деле обеспечения благополучия мигрантов и членов их семей, в особенности в тех случаях, когда речь идет о временной или циклической миграции¹⁷. В некоторых странах с высоким уровнем дохода мигранты имеют возможность участвовать в программах обеспечения накопительного пенсионного обеспечения, но в основном такую возможность получают мигранты, проживающие в этих странах постоянно или в течение длительного срока. Испания и Чили позволяют своим временным мигрантам на добровольной основе сохранять льготы, накопленные в рамках системы социального обеспечения, после возвращения на родину. Корея в сотрудничестве с неправительственными организациями обеспечивает своим трудящимся-мигрантам медицинскую помощь, обязательное страхование в полном объеме, выходное пособие и профессиональное обучение. Другие возможные варианты включают выплаты по истечении срока действия контракта, как это предусмотрено в Объединенных Арабских Эмиратах, однако контроль за осуществлением

¹⁷ См. сноску 13 (Holzmann and Pouget...).

таких выплат работодателями может быть связан с определенными трудностями.

Некоторые развивающиеся страны используют свои собственные стратегии: в Таиланде для трудовых мигрантов, работающих по контракту, действует программа медицинского и социального страхования на основе взносов работодателя и работника, а мигранты с неурегулированным статусом имеют доступ к системе всеобщего здравоохранения на платной основе. Камерун проводит политику недискриминации в отношении эмигрантов и иммигрантов, а также заключил соглашения с другими странами по вопросам пенсионного обеспечения. Филиппины заключили соглашения о социальном обеспечении с множеством других стран, но при этом, как и в Бангладеш, Индонезии, Непале, Пакистане, Шри-Ланке и Таиланде, в этой стране существует фонд социального обеспечения мигрантов, за счет средств которого покрываются расходы на медицинское обслуживание, медицинскую эвакуацию, оказание помощи возвращающимся на родину, пенсионное обеспечение, образование и т.п. Индонезия не имеет двусторонних соглашений о социальном обеспечении, но предлагает своим работникам-эмигрантам страхование от несчастных случаев и страхование жизни, которое охватывает весь период эмиграции. Вместе с тем эффективности программ такого страхования все еще препятствует ряд факторов, включая обеспечение соблюдения установленных правил.

Участники заседания признали, что какой-либо одной оптимальной для всех временных трудящихся-мигрантов программы или модели социального обеспечения не существует и что необходимо учитывать такие факторы, как длительность пребывания в принимающей стране и уровень профессиональной квалификации. По мнению делегатов, наилучшие решения, вероятно, можно найти на двустороннем и региональном уровнях. Иберо-Американская конференция глав государств и правительств инициировала «глобализированную» программу социального обеспечения для трудящихся-мигрантов из иbero-американских стран в Испании, которая гарантирует семьям сохранение приобретенных прав, а также право перевода пенсий по старости и нетрудоспособности из одной страны в другую. Соглашение об этой программе было ратифицировано Испанией в 2010 году и вступит в силу после его ратификации семью странами¹⁸.

В рамках исследования, проведенного по поручению Рабочей группы по защите и расширению прав и возможностей мигрантов в интересах развития, были проанализированы существующие программы пенсионного и медицинского страхования и рассмотрен вопрос о возможных путях перестройки этих программ в целях их применения в отношении временных иностранных работников и обеспечения возможности перевода накопленных материальных прав из одной страны в другую¹⁹. Возможны различные варианты — от паушальных выплат, производимых работодателями по окончании срока найма работников, до планов с фиксированными ставками, основанных на взносах работодателя и

¹⁸ Это многостороннее соглашение о социальном обеспечении включает положения о пенсиях по старости.

¹⁹ См. сноску 12. В исследовании сопоставляются добровольные и обязательные программы, а также программы, преобразуемые в обязательные. Что касается пенсий, то подход, основанный на фиксированных взносах, представляется более перспективным с точки зрения применимости в отношении различных профессиональных групп и возможностей перевода накопленных материальных прав из одних стран в другие.

работника, с правом перевода накопленных материальных прав из одной страны в другую. Объединенные Арабские Эмираты планируют использовать результаты этого исследования при разработке своих будущих стратегий.

с) *Какие еще стратегические меры влияют на сопряженные с миграцией расходы и на возможности мигрантов и членов их семей уезжать из своих стран и возвращаться в них в поисках лучших перспектив?*

Делегаты также обсудили тот факт, что сохранение сопряженных с миграцией расходов на низком уровне может *способствовать расширению как регулируемой, так и спонтанной циклической миграции*, а также усилению отдачи от такой мобильности в плане развития. Некоторые страны считают циклическую миграцию важным фактором развития. Так, для Маврикия соглашения о циклической миграции (например с Францией) являются составной частью плана развития национальных людских ресурсов. Обеспечение наличия благоприятствующей законодательной базы также может способствовать расширению спонтанной циклической миграции, в частности тех случаях, когда допускается двойное гражданство, вводятся упрощенные процедуры возвращения в страну, отсутствие в принимающей стране не ведет к утрате прав на жительство и имеется возможность перевода пенсионных и социальных прав.

Парламентский комитет Швеции по вопросам циклической миграции и развития, учрежденный в 2009 году, пришел к выводу о том, что способствовать расширению спонтанной циклической миграции может также *реальная интеграция*, поскольку возвращение и реинтеграция мигрантов в стране происхождения более вероятны (даже если это происходит только на временной или периодической основе), если их положение в принимающих странах надежно. Европейская комиссия способствует осуществлению в сотрудничестве с партнерами из числа африканских стран ряда экспериментальных программ, которые предусматривают наращивание *потенциала* государственных учреждений и служб, оценку уровня квалификации и создание механизмов для поддержки обратной миграции²⁰. К концу 2010 года Комиссия предполагала завершить крупное исследование по вопросам циклической миграции, результаты которого могли бы стать полезными для ГФМР. *Было высказано мнение о том, что ГФМР следует продолжать обеспечивать платформу для изучения вопросов, связанных с циклической миграцией, в том числе в контексте мер по снижению связанных с миграцией расходов.*

С учетом того, что передача знаний и навыков в процессе циклической миграции может также повышать экономическую конкурентоспособность стран происхождения и принимающих стран, все больше средств вкладывается в *образование и профессиональную подготовку мигрантов и в деятельность по решению вопросов, связанных с признанием их квалификации*. Германия, Япония и Южная Корея вкладывают средства в развитие учебной базы в Шри-Ланке, с тем чтобы содействовать обеспечению профессиональной подготовки эмигрирующих работников в соответствии с международными стандартами. аналогичные инициативы реализуются на протяжении определенного времени на Филиппинах. В рамках совместных программ Европейской комиссии и

²⁰ См. проект предложения Европейской комиссии о сезонных рабочих и совместных экспериментальных программах Франции, Бенина, Камеруна, Мали и Сенегала, а также Франции и Туниса.

Франции с Маврикием и Мали принимающая страна помогает оплачивать профессиональное обучение мигрантов, а если мигранты возвращаются в страну происхождения, то им выплачивается причитающаяся паушальная сумма в тройном размере²¹. Ресурсные центры, такие как функционирующий при поддержке Германии Информационный центр в Узбекистане, предлагают услуги по образованию, профессиональной подготовке, курсы финансовой грамотности и поддержку на начальных этапах на родине мигрантов после их возвращения.

Профессиональная подготовка и признание профессиональной квалификации должны быть также доступны в принимающих странах как в связи с текущей работой мигрантов, так и в целях развития их человеческого потенциала в долгосрочной перспективе. Осуществляемая Японией программа подготовки медсестер из Филиппин предусматривает языковые занятия и обучение профессиональным навыкам без отрыва от работы в соответствии с местными стандартами в отношении оплаты и условий труда²². Мексика достигла инновационные и единственные в своем роде договоренности с компаниями и университетами о присвоении квалификации мексиканским мигрантам, занятым в определенных секторах экономики Соединенных Штатов. В рамках партнерства в области мобильности со странами Европейского союза Молдова заключила с партнерами из ЕС соглашения о взаимном признании документов об образовании/свидетельств о квалификации и согласовала с ними процедуры определения эквивалентности.

В заключение делегатам были заданы вопросы о реальной стоимости таких программ, а также о том, достаточно ли значителен масштаб этих программ, чтобы их можно было отнести к числу примеров «надлежащей практики», и, в случае отрицательного ответа, о причинах такого положения дел.

Выводы и рекомендации

1. Изучить вопросы, связанные с наймом на работу, и привлечь агентства по найму к обеспечению лучшей подготовки и большей защищенности лиц, работающих по контрактам за рубежом (Объединенные Арабские Эмираты провели в начале 2011 года в Дубае практикум по этим вопросам).
2. Содействовать созданию и развитию систем контроля за деятельностью агентств по найму и других посредников и систем лицензирования. Разработать (или применять существующие) кодексы поведения и реестры агентств по найму.
3. Изучить и оценить инновационные подходы к предоставлению мигрантам низкопроцентных займов.

²¹ В дополнение к этому государственные органы Маврикия наладили стратегическое взаимодействие с национальными университетами и учреждениями системы профессионально-технического образования.

²² Масштабы этой программы все еще слишком малы, а ее осуществление связано с различными трудностями, в частности со сложностью сдачи языковых экзаменов, и поэтому на данном этапе ее нельзя отнести к числу примеров «надлежащей практики».

4. Содействовать развитию механизмов сотрудничества между странами происхождения и принимающими странами в целях повышения эффективности помощи в подыскании работы, соответствующей имеющейся квалификации, и обеспечения признания профессиональной квалификации.
5. Содействовать обеспечению возможности перевода пенсий и других материальных прав по линии социального обеспечения из одних стран в другие; изучить модели социального обеспечения и выплат по окончании контракта для временных трудовых мигрантов (например на основе результатов соответствующего исследования, проведенного по поручению Рабочей группы по защите и расширению прав и возможностей мигрантов в интересах развития).
6. Содействовать созданию в странах происхождения и принимающих странах центров комплексного обслуживания, которые предоставляли бы информацию по вопросам миграции и возвращения на родину (а также о циклической миграции), в целях сведения к минимуму диспропорций в плане информированности в интересах мигрантов.
7. Провести оценку эффективных с точки зрения затрат моделей обеспечения охраны здоровья мигрантов применительно к различным видам миграции.
8. Анализировать и сводить к минимуму расходы, связанные с регулируемой и спонтанной циклической миграцией.

КС 2.2: «Миграция и гендерная и семейная проблематика»

(Председатель: Мексика)

Основой для обсуждений в ходе этого заседания послужил изложенный в справочном документе вывод о том, что отдача от миграции в плане развития может быть усилена в тех случаях, когда при разработке соответствующих стратегий учитывается гендерная и семейная проблематика. Несмотря на важность этой проблематики для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, до настоящего времени ГФМР не уделяет сколько-нибудь пристального внимания. Участники заседания обсудили две задачи: задачу обеспечения поддержки транснациональным семьям и задачу решения проблем транснациональных семей, в особенности проблемы женщин и детей.

Заседание было поделено на четыре части по числу основных вопросов, сформулированных в справочном документе; в ходе каждой части функции ведущих совместно выполняли представитель того или иного правительства и представитель одной из международных организаций из числа участников круглого стола, которые занимались подготовкой заседания на протяжении года.

Основные замечания и выводы

Лейтмотивом выступлений в ходе заседания являлось *единство семьи*. Участники выразили мнение о том, что вне зависимости от географического местонахождения семьи и того, как определяется понятие «семья», единство семьи представляет собой оптимальный итог для разделенных или раздробленных в результате миграции семей. Как в качестве членов семьи, так и сами по себе женщины-мигранты вносят значительный вклад в процесс развития, но в то же время они часто являются наиболее уязвимыми, изолируемыми, эксплуатируемыми или принципиально игнорируемыми. Обеспечение их защиты равнозначно инвестициям в развитие их человеческого потенциала и в развитие семьи и общества.

В современных условиях необходимо корректировать и строить стратегии с учетом возросшей мобильности людей. Причины и последствия миграции для мужчин и женщин, детей, подростков и семей в целом могут быть как положительными, так и отрицательными. Следует восполнить нехватку учитывающих гендерные факторы стратегий в отношении циклической миграции и ее потенциала с точки зрения развития.

а) Стратегии и программы поддержки и социального обеспечения семей в «транснациональном» положении

Возможны три типа «транснациональных» семей: члены семьи проживают в разных странах, оба родителя находятся за границей (а о детях заботятся родственники) или же один родитель живет на родине, а другой находится за границей. Такое положение может иметь глубокие и долгосрочные социально-экономические последствия для семьи, особенно в том, что касается образования и здоровья детей. Пол родителя является существенным определяющим фактором при поиске решения в подобной ситуации, и государствам необходимо учитывать этот фактор в своих стратегиях.

Делегаты отметили, что оптимальным решением в подобных ситуациях является предоставление возможностей для воссоединения семей. Результаты недавно проведенного в Армении опроса вернувшихся эмигрантов показали, что мигранты придают важное значение воссоединению семей и считают, что политика как принимающих стран, так и стран происхождения должна благоприятствовать этому процессу²³. В тех случаях, когда воссоединение семей еще не представляется возможным, облегчить тяжесть разлуки могут помочь механизмы поддержки и средства связи, позволяющие находящимся в разных странах членам семей общаться друг с другом. На сохранение целостности семьи направлена деятельность филиппинского управления по социальному обеспечению лиц, работающих за рубежом, которое через сеть отделений социального обеспечения оказывает поддержку мигрантам и членам их семей на

²³ Результаты этого опроса показали, что эмигранты, уезжающие вместе с семьями, как правило, достигают больших успехов за границей, и что 25 процентов армянских эмигрантов возвратились на родину именно для воссоединения с семьей.

родине и за рубежом²⁴. Важную роль в поддержании связей проживающих за рубежом граждан с их семьями может также играть диаспора.

На Филиппинах и в Шри-Ланке для оказания помощи разьединенным семьям также *используются информационные технологии*. Обе страны установили партнерские отношения с компанией «Майкрософт», договорившись об обучении трудящихся мигрантов за рубежом и членов их семей, оставшихся на родине, навыкам использования коммуникационных технологий для поддержания контактов друг с другом. В Израиле также действует программа по укреплению связей социальных работников-филиппинцев с их семьями, включая проведение учебных занятий для организаций филиппинской диаспоры. В рамках совместной программы Украины и Италии для оставшихся на родине членов семей мигрантов проводятся учебные занятия по работе с программой «Скайп». В связи с вопросом о том, каким образом правительства финансируют эти инициативы для обеспечения их жизнеспособности, участники отметили, что, по их мнению, одной из практически применимых моделей, заслуживающих того, чтобы стать примером для подражания, является используемый на Филиппинах подход, предусматривающий финансирование программ социальной помощи для находящихся за границей граждан за счет средств Филиппинского фонда социальной помощи.

На заседании был сделан вывод о недостаточности имеющихся на нынешнем этапе данных по транснациональным семьям и стратегиям решения их проблем. Сбор таких данных мог бы осуществляться на всех этапах процесса миграции на основе бюллетеней по структуре миграции.

b) *Налаживание партнерских связей для оказания помощи детям, которые остались одни в стране происхождения или были разделены со своими родителями в принимающих странах*

Делегаты отметили, что в тех случаях, когда дети оказываются лишенными родителей и/или семьи в результате миграции, они неизбежно сталкиваются с ухудшением своего положения в плане ухода и доступа к образованию и социальной защите, а отсутствие официальных каналов миграции может вынуждать детей мигрировать самостоятельно, рискуя стать жертвами преступной деятельности, включая незаконный ввоз мигрантов и торговлю людьми. Ситуация часто усугубляется неурегулированностью их статуса или статуса их родителей, а также иммиграционной политикой. В частности, участники заседания признали, что для обеспечения благополучия несопровождаемых детей-мигрантов принятия односторонних мер недостаточно.

²⁴ Эти отделения проводят социально-психологическое консультирование, ориентационные занятия для женщин, а также для оставшихся с детьми мужчин и психологические консультации для детей, оказывают консультационную помощь по вопросам подготовки к реинтеграции и по базовым финансовым вопросам, организуют курсы повышения квалификации для женщин за границей и семейные кружки и предоставляют детям стипендии на обучение.

ЮНИСЕФ рассматривает соблюдение прав ребенка и воссоединение семей в качестве основополагающих принципов, которые должны быть включены в иммиграционное законодательство²⁵. Партнерство с научным сообществом может помочь расширить научно-исследовательскую деятельность для обоснования необходимости пересмотра иммиграционных законов и практики. Вместе с тем для преодоления разрыва между направленными во благо законами и реальной практикой требуется политическая воля.

Все большее число стран происхождения начинают принимать меры. В Мексике разработана комплексная межсекторальная стратегия оказания помощи пересекающим границу несопровождаемым мексиканским детям, возвращающимся на родину с севера, и детям-иммигрантам с юга. Руководствуясь принципами уважения прав ребенка, в том числе права на жизнь в семье, правительство в первую очередь уделяет внимание охране здоровья и образованию детей, безопасному возвращению детей в их семьи и/или обеспечению ухода за ними в одном из 27 центров в Мексике, в которых также оказывается помощь детям-иностранцам. Национальный институт по вопросам миграции обеспечивает подготовку сотрудников службы защиты детей, и возможности использования аналогичного подхода в настоящее время рассматриваются в Гватемале и Гондурасе; для оказания помощи возвратившимся детям осуществляются местные проекты в рамках партнерских отношений с организацией «Спаси детей» и банком «Эйч-эс-би-си». Успешность этого комплексного подхода к обеспечению защиты, поддержки и реинтеграции возвращающихся на родину несопровождаемых несовершеннолетних частично обусловлена политической поддержкой на высоком уровне, в частности со стороны первой леди Мексики Маргариты Завалы. Сейчас Мексика изучает возможности создания комплексных информационных систем в целях повышения эффективности этой программы.

В Молдове были подготовлены фактологические материалы, подтверждающие, что миграция родителей негативно сказывается на поведении, образовании и состоянии здоровья детей (а также на состоянии здоровья пожилых родственников), оставленных на родине, и для удовлетворения потребностей таких детей был разработан национальный план действий. Молдова и Италия осуществляют совместную программу, которую частично финансирует ЕС и которая призвана *расширить возможности* государственных органов в плане удовлетворения потребностей детей мигрировавших родителей. В Таиланде совместно с ЮНИСЕФ и одним из университетов создана система мониторинга защиты детей для сбора исходных данных в целях последующей разработки стратегий, касающихся детей-мигрантов. Мавритания также сотрудничает с ЮНИСЕФ в деле защиты несопровождаемых несовершеннолетних и в соответствии со своей новой иммиграционной политикой наладит партнерские отношения с ЕС в деле разработки и осуществления программ защиты женщин и детей. Индонезия принимает меры для того, чтобы привлечь неправительственные организации к предоставлению услуг детям покинувших страну мигрантов и организует профессионально-техническую подготовку для детей, прервавших обучение в школе.

²⁵ Конвенция о правах ребенка была подписана в 1989 году и вступила в силу в 1990 году; в 2009 году ее ратифицировали 194 страны.

В Латинской Америке в рамках таких региональных процессов, как процессы, связанные с Месоамериканской и Иbero-американской конференциями или Южноамериканской конференцией по вопросам миграции, все в большей степени признается необходимость разработки стандартных региональных стратегий, основанных на уважении прав человека всех мигрантов и учитывающих специфику потребностей каждой конкретной страны. Правительства призвали к повышению гибкости визовой политики и процедур предоставления статуса постоянного жителя, а также к прекращению практики задержания детей и установления долгосрочных запретов на въезд лиц, подвергшихся депортации. Во многих странах Африки, расположенных к югу от Сахары, не имеется институциональных структур и ресурсов для решения этих вопросов, и правительства некоторых из этих стран обращаются с просьбами об оказании помощи в наращивании потенциала.

Представители стран, принимающих детей-мигрантов, обратили особое внимание также на то, что странам происхождения необходимо предотвращать такие трагические ситуации, когда родители отправляют детей одних за границу, где даже при получении содействия в образовании и интеграции они могут быть лишены права жить и развиваться в семье. Испания имеет двусторонние соглашения с Марокко и Сенегалом, призванные не допускать миграцию детей без сопровождения родителей и обеспечить усиление защиты детей во время пребывания за границей и оказание им помощи в возвращении на родину.

c) Пути решения проблем, с которыми сталкиваются в принимающих странах незарегистрированные дети недокументированных мигрантов или мигрантов с неурегулированным статусом

Обсуждение этого вопроса было тесно связано с обсуждением предыдущего. Делегаты исходили из того понимания, что международные базовые принципы защиты детей в таком положении уже существуют: во всех соответствующих конвенциях Организации Объединенных Наций говорится о правах ребенка вне зависимости от его статуса и о наилучших интересах ребенка. Вместе с тем одного лишь акта подписания/ратификации этих конвенций недостаточно; их практическое осуществление на национальном уровне до сих пор не обеспечено.

В число трудных задач по-прежнему входит осуществление *права на регистрацию личности*. В условиях, когда в мире ежегодно не регистрируются порядка 50 миллионов новорожденных (либо по причине неурегулированного статуса родителей, их страха быть зафиксированными, либо по другим причинам, включая языковой барьер), больше всего страдают дети-мигранты. Для них может быть закрыт доступ к медицинскому обслуживанию и образованию и к программам базовой иммунизации. Они могут сталкиваться с проблемами практического/правового характера, а при задержании им могут не создаваться пригодные для детей условия содержания под стражей. Делегаты подняли вопрос о причинах столь существенных расхождений между международными принципами, национальным законодательством и практикой в отношении мигрантов. Заключаются ли они в нехватке ресурсов и знаний и или же в отсутствии готовности брать на себя обязательства? Кроме того, была вновь отмечена серьезная нехватка данных о детях, особенно о недокументированных детях и детях недокументированных мигрантов.

Делегаты согласились с тем, что оптимальным подходом, вероятно, является ратификация всех соответствующих конвенций и обеспечение их осуществления на национальном уровне.

d) *Инструменты и механизмы для информирования и просвещения, оказания поддержки, обеспечения защиты и расширения прав и возможностей женщин-мигрантов на всех этапах миграционного цикла*

Делегаты сошлись во мнении, что женщинам- и детям-мигрантам должен обеспечиваться доступ к *основным социальным благам* (включая охрану здоровья и образование) на равной основе с гражданами стран назначения, что является одним из прав, закрепленных в основных международных документах о правах человека. В частности, они согласились с необходимостью охвата женщин-мигрантов в рамках системы медицинского обслуживания. Такие страны — члены Европейского союза, как Испания и Португалия, всесторонне учитывают гендерную и семейную проблематику в своих национальных стратегиях интеграции мигрантов для гарантированного предоставления последним доступа к предоставляемым государственными медицинскими учреждениями услугам, особенно в области охраны здоровья матери и ребенка. В Португалии всесторонний учет гендерной проблематики во всех областях государственной политики рассматривается в качестве одного из необходимых условий обеспечения благого управления.

Особые меры защиты требуется принимать, в частности, в тех случаях, когда женщины и дети работают в качестве домашней прислуги (или в каком-либо ином качестве) в странах, законы которых (в отличие от конституции Боливии) не рассматривают такую работу как полностью легальную, или когда они сталкиваются с опасностью стать жертвами преступных сетей и торговли людьми.

В числе последних примеров рациональной практики были упомянуты следующие: 1) осуществление расширенных информационно-ознакомительных программ для женщин, выезжающих за рубеж в Индонезии и Непале (после отмены запретов на эмиграцию); 2) признание работы домашней прислуги в трудовом законодательстве и использование типовых обеспечивающих учет прав и имеющих юридическую силу контрактов и применение механизмов контроля и рассмотрения жалоб в Иордании; 3) содействие расширению законной миграции посредством распространения конкретной информации, создания стимулов для регистрации в установленном законом порядке и установления запрета на продажу билетов при отсутствии надлежащих документов и регистрации в Шри-Ланке; 4) расширение возможностей групп женщин-мигрантов и местных общин в плане сбора данных и отслеживания местонахождения семей и проживающих отдельно от своих семей женщин и детей, а также в плане выполнения функций общественного контроля для противодействия торговле людьми в Индонезии и Непале; 5) предоставление женщинам-мигрантам возможности создавать ассоциации, сотрудничающие с местными профсоюзами, в целях повышения оплаты и улучшения условий их труда в Гонконге; 6) выдача виз домашним работникам только при наличии контракта, в котором указаны размер заработной платы и обязанности работника, и только после внимательного ознакомления с брошюрой о правах лиц, имеющих рабочие визы определенных категорий, в США.

Еще одной стратегией расширения прав и возможностей мигрантов, которая широко применяется в Сингапуре, на Филиппинах, в Шри-Ланке и других странах, является *распространение необходимой информации среди мигрантов*, готовящихся к отъезду. В Сингапуре в соответствии с законодательством, призванным охранять благосостояние и обеспечивать безопасность труда домашней прислуги, для начинающих домашних работников организован курс по вопросам безопасности, для тех, кто впервые нанимает таких работников, существует специальная информационно-просветительная программа, а для домашних работников, оказавшихся в бедственном положении, создана телефонная служба экстренной помощи. За действиями работодателей осуществляется контроль, а за ненадлежащее обращение с домашней прислугой предусмотрена ответственность²⁶.

Во многих случаях в странах приняты хорошие по форме законы, но из-за отсутствия необходимых стратегий и учреждений их реальное осуществление не обеспечено полностью. Не во всех странах и регионах имеется потенциал для реализации таких программ и стратегий, и очевидно, что создание такого потенциала пошло бы им на благо.

В ходе заседания прозвучало поддержанное рядом представителей правительств предложение о создании в рамках ГФМР рабочей группы, которая помогала бы в осуществлении последующей деятельности по итогам обсуждений в ходе КС 2.2, в том числе связанной с разработкой руководящих принципов учета гендерной проблематики в стратегиях, программах и бюджетах, а также соответствующих показателей²⁷.

Выводы и рекомендации

1. Директивным органам следует учитывать семейную проблематику на всех этапах разработки миграционной политики. В частности, им следует изучить возможность осуществления программ урегулирования статуса мигрантов, дети которых являются гражданами принимающих стран по рождению.
2. ГФМР может оказать помощь в обеспечении учета изменений в структуре семьи, разместив на своем веб-сайте информацию о приводившихся в ходе его совещаний примерах оптимальной практики, с тем чтобы страны могли учиться на опыте друг друга и использовать такую информацию при разработке стратегических мер реагирования на новые проблемы.

²⁶ Частью учебной подготовки является ознакомление с информацией о случаях привлечения работодателей к ответственности за жестокое обращение и/или необеспечение безопасных условий труда. Работодателям предписывается проходить личные собеседования в министерстве трудовых ресурсов вместе с домашней прислугой.

²⁷ Это предложение созвучно рекомендациям относительно активизации усилий для осуществления последующей деятельности по итогам КС 2.2, вынесенным в ходе консультаций высокого уровня, которые были совместно организованы 7 и 8 сентября 2010 года ЮНИФЕМ (ныне часть структуры «ООН-женщины») и правительством Мексики и посвящены теме «Защита и поощрение прав трудящихся женщин-мигрантов: налаживание партнерских отношений в интересах развития человеческого потенциала — единая ответственность за общее процветание».

3. Государствам-членам следует ратифицировать все конвенции Организации Объединенных Наций, касающиеся прав ребенка, а затем принимать меры для содействия их осуществлению на национальном уровне.
4. Включить вопрос о женщинах-мигрантах в программу проведения Десятилетия африканских женщин, о начале которого было официально объявлено 24 октября 2010 года.
5. Создать в рамках ГФМР специальную рабочую группу по гендерной проблематике (председательствующий на заседании представитель Мексики рекомендует включить в круг ведения этой рабочей группы как гендерную, так и семейную проблематику).
6. Разработать руководящие принципы учета гендерной проблематики в стратегиях, программах и бюджетах, а также соответствующие показатели.

6.3 Круглый стол 3: «Согласованный стратегический и институциональный подход к вопросу о связи миграции и развития»

(Координатор: д-р Рольф К. Дженни)²⁸

Со времени проведения первого совещания ГФМР в Брюсселе главной темой обсуждения и деятельности в рамках ГФМР является согласованный стратегический и институциональный подход к вопросу о связи миграции и развития.

На совещании в Мексике эти обсуждения были продолжены на первом заседании в рамках круглого стола 3 с уделением особого внимания оценке *влияния миграции на социально-экономическое развитие*; необходимости разработки эффективных инструментов сбора основных данных для содействия обеспечению согласованности миграционной политики и стратегий в области развития, в частности с использованием *бюллетеней по структуре миграции*, а также последним инициативам по *обеспечению всестороннего учета связанных с миграцией вопросов при планировании развития*. Второе заседание в рамках круглого стола 3 было посвящено новой теме: «*Оценка актуальности проблемы изменения климата и ее последствий для миграции и развития*». С учетом того, что задача обеспечения слаженности государственных стратегий и стратегий других субъектов в отношении этой приобретающей все более важное значение проблематики также относится к числу актуальных и что эта тема до настоящего времени практически не обсуждалась между государственными и другими субъектами, цель этого заседания заключалась в обмене информацией о данных, текущей практике и трудностях, с которыми сталкиваются соответ-

²⁸ В основу настоящей главы положены доклады главного докладчика круглого стола 3 посла Марии Бассольс, докладчиков заседаний круглых столов профессора Сьюзан Мартин (КС 3.1), профессора Рональда Скелдона (КС 3.2) и г-на Дэвида Диджованны (КС 3.3), а также протоколы заседаний, подготовленные г-жой Миленой Нови-Маркс, Фонд Макартура, США, и г-жой Ниной Фриас Валье, Центр миграционных исследований, Мексика; и записи координатора круглого стола. Справочные документы для заседаний были подготовлены д-ром Халидом Косером (КС 3.1), профессором Рональдом Скелдоном (КС 3.2) и г-жой Морин Ачинг (КС 3.3).

ствующие директивные органы. Третье заседание в рамках круглого стола 3 было посвящено уже рассматривавшемуся вопросу о *региональных консультациях и межрегиональных форумах* и на нем обсуждались оптимальные пути включения вопроса о взаимосвязанности миграции и развития в повестку дня таких мероприятий.

КС 3.1: «Оценка влияния миграции на социально-экономическое развитие и анализ причинно-следственных связей между ними»

(Сопредседатели: Аргентина, Кения и Швейцария)

В соответствии с рекомендациями, вынесенными по итогам афинского совещания ГФМР 2009 года и проведенного в июне 2010 года в Вене семинара по теме «Оценка отдачи миграционной политики и политики в области развития», который был организован Рабочей группой по стратегической согласованности, данным и исследованиям, в ходе обсуждений на заседании 3.1 был затронут вопрос о взаимосвязанности миграции и развития и путях повышения согласованности миграционной политики и политики в области развития. Участники дискуссии сконцентрировали внимание на следующих трех темах: *оценка влияния миграции, бюллетени по структуре миграции и обеспечение всестороннего учета связанных с миграцией вопросов при планировании развития.*

Основные замечания и выводы

а) Оценка влияния миграции

На заседании обсуждались способы оценки влияния миграции как на макроуровне, так и применительно к конкретным стратегиям, программам и проектам. Участники отметили, что на макроуровне необходимо изучать воздействие миграции на развитие как стран происхождения, так и принимающих стран. В число важных показателей влияния миграции входят: сокращение или увеличение масштабов нищеты, темпы экономического роста, объем инвестиций, производительность труда, достижение сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, связанных, в частности, со здравоохранением и образованием, расширение прав и возможностей женщин, укрепление семьи, развитие инфраструктуры на уровне местных сообществ и решение проблем, связанных с дискриминацией и маргинализацией мигрантов.

Затем участники рассказали о самых разнообразных конкретных программах и проектах на стыке проблематики миграции и развития, которые было бы целесообразно обстоятельно проанализировать. В их число входили программы содействия развитию инвестиционной деятельности мигрантов в странах происхождения, реинтеграции возвращающихся мигрантов, наращивания потенциала организаций зарубежных землячеств, профессиональной подготовки мигрантов к более высокооплачиваемой работе за рубежом, найма квалифицированных мигрантов для восполнения нехватки рабочей силы; решения проблемы «утечки мозгов» и задействования людских ресурсов диаспоры для восстановления стран, пострадавших от конфликта.

Участники также обсуждали преимущества формирования «культуры оценки», которая помогала бы обеспечивать ожидаемую стратегическую отдачу от политики, программ и проектов. Как заявил один из участников, «важно не просто осуществлять эти инициативы, а осуществлять их правильно». Дру-

гие участники подчеркнули важность инициативного руководства работой государственных учреждений как необходимого условия внедрения такой культуры.

В продолжение дискуссии участники отметили, что для проведения качественных оценок отдачи требуется *тщательно разработанная методика и время*. Особый акцент был сделан на важности задействования внешних экспертов, работающих в научных учреждениях и международных организациях. Полезным инструментом для предварительной оценки отдачи от новых стратегий и программ до начала их полномасштабного осуществления часто являются экспериментальные исследования. Участники заседания обсудили важность сбора базовых данных, использования междисциплинарных методик и разработки альтернативных сценариев (чтобы при проведении оценки имелась возможность определить ход развития событий в отсутствие новых стратегий, программ и проектов). Участники также рассказали о ведущихся многолетних исследованиях, которые позволят государствам собирать данные об отдаче на протяжении продолжительного периода времени. Участники подчеркнули важность учета гендерных факторов и отметили также необходимость создания того или иного механизма для обмена информацией о показателях, методиках и результатах оценок.

b) Миграционные таблицы

Участникам была представлена информационная записка о бюллетенях по структуре миграции с кратким описанием содержания и главных целей таких бюллетеней, включая более подробные «расширенные бюллетени по структуре миграции». Последовавшие за этим обсуждения показали, что многие участники сходятся во мнении относительно того, что для некоторых стран подготовка таких бюллетеней важна в плане подготовки как *динамических*, так и *статических данных*. Их формат служит в качестве концептуальной матрицы для использования при сборе и анализе информации о структуре эмиграционных и иммиграционных потоков применительно к конкретным странам. В этих бюллетенях, как правило, сводятся воедино имеющиеся данные, что, по мнению участников, может быть полезно при проведении вышеупомянутых *оценок отдачи*. Работа над подготовкой таких бюллетеней также способствует *наращиванию потенциала* государственных органов в области проведения подобного рода анализа.

Участники отметили ряд *трудностей*, возникающих при подготовке бюллетеней по структуре миграции. Особые трудности, с которыми сталкиваются государственные органы, связаны с *нехваткой надежных данных* по миграции, а также с проблемами, возникающими при *обновлении информации*. Участники рассказали о новых методах идентификации граждан своих стран, проживающих за рубежом, в том числе об инициативе регистрации избирателей в консульствах, за счет чего можно получать дополнительную информацию о численности мигрантов и других связанных с ними показателях. Поиск данных может упроститься, когда в мире завершится цикл переписей населения 2010–2011 годов, поскольку в дополняемых в ходе переписей во многих странах анкетах содержится вопрос о стране рождения. В этой связи участники также отметили, что в докладе “Migrants Count” («Подсчет мигрантов») содержатся адресованные правительствам полезные рекомендации относительно путей совершенствования сбора данных по миграции.

Было также обращено особое внимание на важное значение налаживания двустороннего и регионального сотрудничества для получения информации как от стран происхождения, так и от принимающих стран. Один из участников отметил, что для обеспечения сбора информации о *внутренней и международной миграции* государства могли бы использовать тот же набор позиций, что и в бюллетенях по структуре миграции.

Участники подчеркнули, что страны, подготавливающие бюллетени по структуре миграции, должны от начала и до конца делать это самостоятельно, чтобы конечный продукт отвечал их потребностям и отражал их приоритеты. Участники также отметили, что для подготовки таких бюллетеней целесообразно создавать *механизмы межправительственной координации*. По крайней мере в одном из описанных случаев ведомство, отвечающее за планирование развития, взяло инициативу в свои руки и привлекло к работе различные министерства, что помогло обеспечить использование включенной в бюллетень информации при планировании деятельности в других областях.

c) Обеспечение всестороннего учета связанных с миграцией вопросов при планировании развития

Участники подтвердили важность всестороннего учета влияния миграции при планировании связанной с развитием деятельности по самым различным направлениям, упомянув в этой связи документы о стратегии сокращения масштабов нищеты (ДССН), цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и национальные адаптационные программы действий (НАПД). Был затронут вопрос о необходимости наличия эффективных инструментов для содействия учету связанных с миграцией вопросов на национальном уровне, и участники с удовлетворением отметили недавнее опубликование подготовленного Группой по проблемам глобальной миграции справочного пособия “Mainstreaming migration into development planning: A handbook for policy-makers and practitioners” («Всесторонний учет связанных с миграцией вопросов при планировании развития: руководство для директивных и исполнительных органов»). Они также отметили создание государствами АКТ Центра мониторинга миграции как важный шаг на пути к повышению качества данных и результатов исследований для использования при планировании развития. В заключение они призвали правительства обеспечить, чтобы при планировании развития учитывались результаты оценок воздействия и информация, включаемая в бюллетени по структуре миграции.

Выводы и рекомендации

Действуя при поддержке международных организаций и внешних экспертов, заинтересованным государствам следует:

1. Разработать и проанализировать на предмет пригодности для практических целей показатели воздействия миграции на развитие с использованием тщательно разработанной методики проведения оценок.
2. Создать информационно-аналитическую базу данных для хранения информации о показателях, методике проведения оценок и документах с результатами оценок отдачи от стратегий, программ и проектов на стыке проблематики миграции и развития.
3. Продолжать подготовку и обновление бюллетеней по структуре миграции с использованием стандартного, но достаточно универсального набора позиций, позволяющего получать информацию для целей, связанных с решением приоритетных задач соответствующих стран.
4. Способствовать использованию подготовленного Группой по проблемам глобальной миграции справочного пособия «Всесторонний учет связанных с миграцией вопросов при планировании развития: руководство для директивных и исполнительных органов».
5. Способствовать осуществлению содержащихся в докладе «Подсчет мигрантов» рекомендаций, касающихся совершенствования методов сбора данных по мигрантам при проведении переписей населения и обследований и в контексте работы административных систем.

КС 3.2: «Оценка актуальности проблемы изменения климата и ее последствий для миграции и развития»

(Сопредседатели: Бангладеш и Соединенное Королевство)

Цель этого заседания заключалась в том, чтобы впервые обсудить в рамках ГФМР имеющиеся данные о проблеме изменения климата и ее последствиях для миграции и развития, обменяться такой информацией, заслушать доклады экспертов и затрагиваемых этим явлением стран, проанализировать связанные с ним непростые стратегические задачи и оценить степень необходимости активизации проведения правительствами и другими субъектами консультаций в контексте задачи обеспечения согласованности стратегий в области миграции и развития. В ходе оживленных обсуждений на заседании было заслушано 43 выступления, носивших конструктивный и во многих случаях подробный характер, что свидетельствовало об интересе участников к анализу связей между изменением климата, миграцией и развитием. В число участников входили несколько представителей малых островных государств.

Пристальное внимание было уделено, в частности, следующим вопросам:

- 1) качество данных и исследований по проблемам изменения климата, миграции и развития, пути его повышения и приоритетные задачи на будущее;
- 2) уроки, извлеченные из национальных адаптационных программ действий (НАПД) и стратегий уменьшения опасности бедствий (СРСБ), их увязка с на-

циональными планами развития и пути учета проблем миграции в таких программах и стратегиях; 3) управление рисками в уязвимых районах, включая резервное планирование и возможное перемещение или переселение затронутого населения; 4) основные трудности в контексте стратегий в области миграции и развития в принимающих странах назначения, включая оказание поддержки для адаптации странам, в которых изменение климата происходит постепенно и у людей есть время для планирования мер реагирования; 5) использование передового опыта в целях оказания самым уязвимым странам, особенно наиболее бедным из них, а также малым островным государствам содействия в решении проблем, связанных с обусловленным изменением климата перемещением населения; 6) возможные пути активизации правительствами и другими субъектами консультаций по вопросам, касающимся стратегических задач, связанных с обусловленной изменением климата миграцией, и вариантов их решения.

Основные замечания и выводы

Признав, что миграция — это явление, которое определяется многочисленными факторами (экономика, семья, политика, конфликты и т.д.), участники сошлись во мнении, что изменение климата — это еще одна, но становящаяся все более важной причина переселения людей. Во многих случаях связанные с климатическими изменениями перемещения являются *внутренними*, поскольку люди переселяются, но могут и возвратиться, и такая мобильность характерна в первую очередь для развивающихся стран. В развивающихся странах с этим может столкнуться 1 из 19 человек, в то время как в странах — членах ОЭСР — 1 из 1500 человек.

Вместе с тем *точное прогнозирование воздействия изменения климата на миграцию и развитие затруднено* вследствие большого разброса в оценках числа людей во всем мире, которые потенциально могут быть затронуты, а также вследствие различий в терминологии. Например, согласно некоторым оценкам число людей, затронутых вызванными изменением климата бедствиями, в период с 2000 по 2004 год составило порядка 240 миллионов, или 62 миллиона человек в год. Согласно еще одной оценке, в период с 2007 по 2050 год число вынужденных переселенцев может достичь 1 миллиарда человек, что, при кажущейся значительности этой цифры, соответствует 23 миллионам человек в год, а это меньше упомянутого оценочного показателя в размере 62 миллионов человек в год, относящегося к 2000–2004 годам.

Хотя участники согласились, что значительная по объему информация уже накоплена и ее сбор продолжается, они также признали, что количество и качество данных для оценки и анализа воздействия изменения климата на миграцию все еще недостаточны. Представители правительств ряда стран упомянули о проводимых при государственной поддержке обследованиях для оценки воздействия изменения климата на перемещение населения, результаты которых будут опубликованы в ближайшее время. Участники особо подчеркнули, что *нехватка данных не должна использоваться как оправдание бездействия*. По некоторым направлениям действовать нужно незамедлительно, и несколько участников подняли вопрос о срочности требующихся мер.

Кроме того, требуется наращивать потенциал в плане разработки методологий как сбора, так и анализа данных и необходимо изучить соответствующие данные за предыдущие периоды, с тем чтобы обеспечить изучение проблемы в ее динамике. Некоторые участники призвали проводить более целенаправленные и ориентированные на практику исследования, результатами которых могли бы руководствоваться затрагиваемые страны, в то время как другие выступавшие выдвинули идею о создании виртуальной библиотеки, в которой будут храниться уже имеющиеся данные, результаты исследований и аналитические выкладки по этой теме и которая будет постоянно пополняться.

Участники выразили единое мнение о том, что, несмотря на всю неопределенность, вопрос о последствиях изменения климата для миграции и развития входит в число *сквозных и межсекторальных тем*. Изменение климата и деградация окружающей среды сдерживают развитие, сказываясь на экономическом положении людей и на продовольственной и водной безопасности, что, в свою очередь, вынуждает затрагиваемых этими проблемами людей мигрировать. Последствия изменения климата, *таким образом, нельзя рассматривать в отрыве от других факторов, побуждающих или вынуждающих людей мигрировать*. Многие участники указали, что *вопросы продовольственной и водной безопасности* являются главными для понимания будущих миграционных процессов, которые могут быть вызваны экологическими изменениями. Например, вызванные изменением климата изменения в составе культур и структуре посевов могут иметь очевидные последствия для продовольственной безопасности целых стран.

Участники подтвердили, что последствия изменения климата особенно ощутимы в более бедных странах, что отчасти связано с численностью населения и динамикой ее роста и меньшей адаптивностью к климатическим изменениям и отчасти с тем, что немало таких стран расположено в районах с такими природными условиями, на которых изменение климата скажется с наибольшей степенью вероятности. Отметив межрегиональные различия, участники сошлись во мнении о том, что *размеры территории стран и их географическое расположение* имеют значение. Представители малых островных государств отметили особую уязвимость положения их стран, диктующую необходимость принятия незамедлительных мер, поскольку под угрозой находится само существование некоторых из них, что не в последнюю очередь объясняется *отсутствием территории для внутреннего переселения*.

Делегат из Пакистана сообщил о том, что в его стране из-за последствий изменения климата перемещенными на сегодняшний день являются около 20 миллионов человек, и хотя попытки *переселить* этих людей предпринимаются, страна сталкивается с серьезными проблемами в плане обеспечения *медицинского обслуживания этих людей, предоставления им жилья* и оказания им иной поддержки. Другие делегаты рассказали об аналогичных ситуациях и проблемах в их странах.

Затем участники перешли к обсуждению стратегий адаптации и смягчения последствий в контексте национальных адаптационных программ действий (НАПД) и стратегий уменьшения опасности бедствий (СРСБ), а также вопросов переселения в другие страны. Один из делегатов упомянул договоры о сотрудничестве с соседними странами, предусматривающие возможность переселения затрагиваемых проблемой изменения климата людей в его страну, а

другие делегаты подчеркнули необходимость увеличения числа подобных двусторонних и региональных соглашений. Представители малых островных государств вновь напомнили об особом положении их стран, в которых внутреннее переселение зачастую не представляется возможным, и ряд встревоженных такой ситуацией делегатов указали на необходимость разработки *дополнительных международных программ переселения*, включая временные программы, которые уже существуют в некоторых странах. Участники призвали продолжать усилия по обеспечению учета вопросов, связанных с вызываемой изменением климата миграцией, в национальные адаптационные программы и стратегии уменьшения опасности бедствий.

В числе стратегических задач участники признали необходимость создания механизмов для *обмена информацией, передовыми методами и накопленным опытом, более четкой проработки согласованных вариантов стратегий и содействия развитию регионального и международного сотрудничества*. Некоторые выступавшие также подчеркнули необходимость разработки единой *терминологии* применительно к людям, затрагиваемым проблемой изменения климата.

Ввиду многосекторального характера проблемы стратегические меры реагирования должны в целом определяться с учетом *экологических и гуманитарных соображений и соображений, связанных с миграцией и развитием*. *Согласованность и скоординированность действий* во всех этих областях чрезвычайно важны для успешного решения проблем, связанных с воздействием изменения климата на миграцию и вынужденное переселение. Кроме того, в принятии стратегических мер реагирования должны участвовать не только правительства, но и *гражданское общество, включая организации диаспоры и частный сектор*. Несколько выступавших также отметили, что эффективность программ по смягчению последствий небеспретельна и что миграция и мобильность необходимы как одно из решений проблемы экологических изменений. По общему мнению участников, существенно важным для принятия надлежащих мер в целях решения этой проблемы является наличие политической воли.

Что касается *терминологии*, то выступавшие отметили неуместность таких терминов, как «климатические беженцы» или «экологические беженцы», ввиду возможных правовых последствий, сочтя более уместными такие термины, как «экологические мигранты» или «экологические переселенцы».

Кроме того, многие участники призвали к срочным действиям, в том числе к незамедлительному оказанию помощи международным сообществом, и заявили о необходимости создать надлежащую *основу для таких действий*, в частности поддержав идею разработки «Руководящих принципов» для правительств и других субъектов. Было отмечено, что международное сотрудничество является залогом успеха, и многие участники упомянули о переговорах по линии Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКООНИК), в ходе которых следует уделять непосредственное внимание вопросу о связях между изменением климата, миграцией и развитием. Другие выступавшие предложили создавать более специализированные форумы с участием многих заинтересованных сторон и с привлечением правительств и экспертов, включая форумы для продолжения начатых в Пуэрто-

Вальярте обсуждений, в качестве инициатора создания которых следует выступить ГФМР.

Выводы и рекомендации

1. Ускорить обмен данными и аналитическими выкладками, а также информацией о первом опыте и передовой практике и с этой целью создать виртуальную библиотеку с открытым для всех доступом, в которой будут храниться имеющиеся данные и аналитические материалы по этой теме и которая будет постоянно пополняться.
2. Активизировать диалог на местном, региональном и глобальном уровнях в целях обсуждения вопросов, касающихся связей между изменением климата, миграцией и развитием, а также обмена информацией о передовой практике и чрезвычайно важных первых результатах осуществления стратегических инициатив, которые могут не быть окончательными или однозначными, но могут послужить ориентиром для принятия неотложных мер. Способствовать укреплению роли ГФМР в налаживании такого диалога в будущем.
3. Признать необходимость начала обсуждения всеми заинтересованными сторонами вопроса о создании соответствующей правовой и институциональной основы для обсуждения этих важных проблем, в том числе по линии механизмов РКООНИК.

КС 3.3: «Оптимальные пути обеспечения рассмотрения вопроса о взаимосвязанности миграции и развития на региональных консультациях и межрегиональных форумах»

(Сопредседатели: Индонезия, Испания и Марокко)

Цель этого заседания заключалась в том, чтобы обсудить вопросы, связанные с региональными консультациями (РК) и межрегиональными форумами (МРФ), и проанализировать в этом контексте осуществляемую в их рамках работу по обеспечению более эффективной увязки проблематики миграции с проблематикой развития и достигнутый в ее ходе прогресс. Участники приветствовали предоставившуюся возможность продолжить обсуждение этих вопросов в рамках ГФМР. В этом году главной темой для обсуждения стали конкретные пути и средства включения вопроса о взаимосвязанности миграции и развития в повестки дня соответствующих РК и МРФ с уделением особого внимания содействию обеспечению согласованности стратегических и институциональных подходов в ходе РК и на МРФ, данным и инструментам информационного обеспечения, необходимым для определения в ходе РК связанных с развитием вопросов, взаимному обмену идеями между участниками различных РК и МРФ, обратной связи и взаимодействию участников РК/МРФ с ГФМР и налаживанию РК в регионах, где они еще не проводятся.

На заседании был представлен специальный доклад о работе Иbero-американского форума по миграции и развитию и прилагаемых в его рамках усилий по содействию решению вопросов, касающихся международной миграции в их связи с развитием и правами человека. В докладе особо отмечалась

работа Иберо-американского форума по содействию достижению прогресса в деле защиты прав человека мигрантов и в решении стоящих в повестке дня международных форумов вопросов, связанных с регулированием миграции.

Основные замечания и выводы

В ходе круглого стола обсуждались перечисленные ниже пять групп вопросов, которые были обозначены в подготовленном для этого заседания справочном документе.

В первую группу входили вопросы о возможных путях обеспечения *единого общегосударственного* подхода к регулированию миграции, о требующихся для эффективного участия отдельных стран в работе РК и МРФ *потенциале, институциональных механизмах и стратегиях координации и коммуникации* на национальном уровне, а также о возможностях и механизмах, требующихся для содействия углублению понимания взаимосвязанности миграции и развития и включения этого вопроса в повестки дня РК и МРФ.

Один из делегатов подчеркнул, что для эффективного решения проблем миграции на региональном уровне важное значение имеет *проявление инициативы на национальном уровне*. Он отметил роль *межправительственных координационных структур* в обеспечении участия в разработке соответствующих стратегий всех заинтересованных министерств и ведомств. Такие координационные структуры также способствуют повышению осведомленности государственных должностных лиц о междисциплинарном характере связанной с миграцией проблематики.

Еще один делегат призвал к заключению более четких обязательных для выполнения соглашений между участниками РК. По его мнению, работа в рамках РК не должна ограничиваться одними лишь заявлениями и консультациями. Вместе с тем другие делегаты *отметили ценность того, что принимаемые на РК и МРФ решения не имеют обязательной силы*, сославшись при этом на доклад Хансена о РК, представленный в Бангкоке в 2009 году и имевшийся в распоряжении участников совещания ГФМР в ноябре 2009 года в Афинах (в докладе отмечалось, что неформальный характер РК, не предусматривающих принятия обязательных для выполнения решений, делает их «мощным инструментом содействия обмену передовым опытом и информацией об оптимальных подходах»). В ходе последовавшей за этим дискуссии было выражено мнение о том, что сами участники РК и МРФ в каждом конкретном случае должны по своему усмотрению договариваться о том, будут ли результаты их работы и решения иметь обязательную силу.

Несколько участников заявили, что *участие правительств в РК и МРФ и обеспечение единого общегосударственного стратегического подхода* фактически тесно взаимосвязаны. Первое способствует второму, а второе — первому. Хотя участие в РК и МРФ основано на национальных стратегиях, оно помогает рассматривать и решать региональные проблемы, что, в свою очередь, укрепляет способность правительств обеспечивать повышение согласованности стратегий и институциональных подходов на национальном уровне.

Один из делегатов отметил, что создание рабочих мест в странах происхождения — это чрезвычайно важный шаг на пути к укреплению социальной составляющей развития и миграции. Ряд участников призвали *более активно привлекать гражданское общество к обсуждениям в рамках РК и МРФ*, а еще один делегат обратил внимание на то, что отсутствие единой конфигурации участия правительств в РК создает для директивных органов трудности в плане обеспечения преемственности в том, что касается участия их стран в таких консультациях.

Вторая группа вопросов касалась *знаний, данных и инструментов* (таких как бюллетени по структуре миграции в отдельных регионах и субрегионах), которые в первую очередь требуются участникам РК и МРФ для принятия взвешенных решений о включении проблематики миграции и развития в число обсуждаемых вопросов, и возможной роли ГФМР в содействии развитию и распространению необходимых знаний и инструментов.

Один из сопредседателей отметил, что деятельность по решению проблем миграции в настоящее время осуществляется на национальном уровне, но было бы целесообразно более широко осуществлять такую деятельность на региональном и глобальном уровнях. Для этого требуется укреплять институциональный потенциал как государств, так и региональных форумов. Несколько делегатов отметили чрезвычайную важность совершенствования сбора данных, в том числе данных, дезагрегированных по признаку пола, что может обеспечить необходимый учет гендерных аспектов при обсуждении связанных с миграцией вопросов на региональном и глобальном уровнях.

Ряд делегатов также отметили ценность *бюллетеней по структуре миграции* как инструмента, обеспечивающего стандартный набор позиций для сбора данных по миграции и облегчающего разработку миграционной политики на основе фактических данных. Другие делегаты отметили, что необходимые и самые эффективные инструменты информационного обеспечения РК и МРФ определяются кругом рассматриваемых на них вопросов. Проведение РК может также способствовать координации сбора данных и устранению дублирования усилий. Один из сопредседателей в качестве примера привел действующий на уровне ЕС регламент о статистике по миграции и международной защите, который устанавливает единые правила сбора данных и тем самым обеспечивает сопоставимость данных по государствам-членам. Несколько делегатов рекомендовали проводить на национальном уровне специальные целевые информационные кампании для информирования населения об основных проблемах, связанных с миграцией.

Третья группа вопросов касалась важной роли *обмена идеями* между участниками различных РК и МРФ, в частности в связи с включением в их повестки дня пунктов, затрагивающих проблематику миграции и развития, или в связи с укреплением сотрудничества в вопросах миграции и развития между странами происхождения, странами транзита и принимающими странами.

Делегаты выразили мнение о том, что главная ценность РК и МРФ заключается в предоставлении странам происхождения и транзита и принимающим странам возможности собраться вместе для озвучивания своих позиций и в содействии проведению откровенной дискуссии между региональными и межрегиональными группами, что имеет чрезвычайно важное значение при обсуждении деликатных вопросов. На состоявшейся в 2009 году в Бангкоке встрече

председателей РК была признана необходимость обмена информацией между участниками различных РК. Один из сопредседателей также выступил с предложением пригласить представителей МРФ на следующую полномасштабную встречу председателей РК.

В связи с вопросом об обмене идеями между участниками различных РК и между участниками РК и ГФМР представитель одной из международных организаций отметил, что с учетом относительно непродолжительного срока существования большинства региональных консультативных процессов и ГФМР оценивать отдачу от такого обмена идеями может быть преждевременно. Один из делегатов заявил, что, по его мнению, обмен идеями и информацией между участниками ГФМР налажен шире, чем между участниками различных РК и МРФ. В заключение обсуждения этой группы вопросов несколько делегаций отметили чрезвычайно важную роль председателей РК/МРФ в содействии обмену идеями и более тесному сотрудничеству.

Четвертая группа вопросов касалась возможных путей укрепления *обратной связи между РК и МРФ и ГФМР*, в частности возможности предусмотреть процедуры, позволяющие заинтересованным участникам РК и МРФ выбирать ту или иную конкретную тему, сформулированную на том или ином совещании ГФМР, и включать ее в ежегодную повестку дня своих консультаций или форумов в дополнение к основным региональным вопросам, которые на них рассматриваются.

Упомянув Южноамериканскую конференцию по вопросам миграции в качестве показательного примера обмена идеями между участниками РК и ГФМР, один из делегатов отметил, что ввиду факультативного характера решений РК и МРФ их воздействие не может не быть ограниченным. Он также заявил, что решающую роль в налаживании эффективного обмена идеями играет участие гражданского общества.

Несколько делегатов вновь не согласились с заявлением о необходимости придания решениям РК обязательной силы. Поскольку все РК являются самостоятельными процессами, определение степени обязательности их решений надлежит оставлять на усмотрение их участников.

Еще один делегат отметил, что РК посвящены конкретным региональным вопросам и проблемам, связанным с миграцией, в то время как в рамках ГФМР более широко обсуждается глобальная проблематика. Поэтому институционализация связей между ГФМР и отдельными РК может быть преждевременной. Другой делегат отметил, что специфика порядка организации работы и динамика рабочих процессов в рамках различных РК могут препятствовать расширению официальных связей с ГФМР. Тем не менее, вероятно, пришло время рассмотреть возможность совершенствования структур и последующей деятельности, что в конечном итоге может способствовать установлению более формальных связей. В число заслуживающих изучения моделей для организации взаимодействия мог бы войти формат «общего пространства», впервые использовавшийся на нынешнем совещании ГФМР.

Пятая группа вопросов касалась возможных необходимых мер для оказания странам, которые *в настоящее время не являются участниками каких-либо РК*, помощи в налаживании их участия в таких консультациях для содействия организации новых региональных консультативных процессов для рассмотре-

ния актуальных для них проблем миграции, а также возможностей ГФМР в плане поддержки таких мер.

Один из делегатов особо отметил роль МОМ как организации, обладающей наилучшими возможностями для того, чтобы пробудить интерес к налаживанию РК в тех регионах, где они еще не проводятся. В ответ на это представитель одной из международных организаций заявил, что, хотя в принципе было бы желательно организовать процессы РК во всех регионах, привлечение внешних учреждений к оказанию помощи в налаживании РК зачастую приводит к тому, что региональные консультативные процессы становятся чрезмерно зависимыми от этих учреждений. *Усилия по налаживанию РК более продуктивны и эффективны в тех случаях, когда они прилагаются по инициативе самих участников таких консультаций.* Другие делегаты согласились с этим мнением, отметив, что для обеспечения жизнеспособности механизмов РК необходимо, чтобы их отдельные участники не только проявляли политическую волю, но и чувствовали ответственность за их функционирование.

В заключение делегат одной из стран напомнил участникам о том, что *если в каком-то конкретном регионе не существует механизмов РК, то для этого могут иметься веские причины.* В этом регионе связанные с миграцией проблемы могут быть слишком деликатными или могут вызывать слишком глубокие разногласия. И наконец, если у потенциальных участников новых РК нет политической воли, то это также делает неясным вопрос о том, какие именно шаги мог бы предпринять ГФМР для содействия созданию механизма РК.

Выводы и рекомендации

1. Для эффективного рассмотрения вопросов миграции на региональном уровне существенно важное значение имеет инициатива на национальном уровне. Участие правительств в РК и МРФ также способствует и помогает повышению согласованности стратегий и институциональных подходов на национальном уровне; поэтому участие в РК и МРФ и обеспечение *единого общегосударственного* подхода тесно взаимосвязаны.
2. Сами участники РК и МРФ в каждом конкретном случае должны по своему усмотрению договариваться о том, будут ли результаты их работы и решения иметь обязательную силу.
3. Следует содействовать эффективному сбору данных на региональном и межрегиональном уровнях, а также подготовке бюллетеней по структуре миграции и данных, дезаггегированных по признаку пола, для обеспечения необходимого учета гендерных аспектов. Следует укреплять механизмы обмена информацией и идеями между участниками различных РК и МРФ.
4. Хотя институционализация связей между ГФМР и отдельными РК и МРФ может быть преждевременной, одной из моделей для организации взаимодействия мог бы стать формат «общего пространства», впервые использовавшийся на совещании ГФМР в Мексике.

5. Для обеспечения надлежащей ответственности за функционирование механизмов РК инициатива их создания должна исходить от заинтересованных правительств.

6.4 Рабочее заседание по Платформе для партнерств (ПдП)

(Координатор: г-н Чукву-Эмека Чикези; Администратор Платформы: г-жа Вайс Мария Маас)²⁹

В первом рабочем заседании по *Платформе для партнерств* Глобального форума по миграции и развитию (ГФМР) приняли участие более 100 делегатов, представлявших правительства, международные организации и структуры гражданского общества. Координатор и Администратор Платформы рассказали присутствующим, что Платформа представляет собой новаторский механизм, созданный Мексикой как страной, председательствующей в ГФМР, в сотрудничестве с правительством Швейцарии, для того чтобы содействовать налаживанию между правительствами и другими участниками ГФМР отношений конструктивного и активного партнерства и сотрудничества, в частности в области осуществления рекомендаций совещаний ГФМР. В ПдП существует виртуальный механизм для облегчения создания партнерств и демонстрации их работы при помощи соответствующим образом организованной интернет-платформы.

Предполагается, что Платформа придаст дополнительную ценность процессу ГФМР благодаря содействию осуществлению проектов, связанных с решениями ГФМР, актуальными темами круглых столов ГФМР и приоритетными задачами специальных рабочих групп. Особое внимание было обращено на следующие характеристики Платформы:

- главными авторами и исполнителями размещенных на Платформе проектов, кровно заинтересованными в их осуществлении, являются правительства, участвующие в ГФМР; сама Платформа выступает в качестве посредника, а не исполнителя или спонсора проектов;
- Платформа является гибким инструментом, состоящим из онлайн-овых и традиционных компонентов, который может помочь правительствам в создании или реализации партнерств на любой фазе жизненного цикла проекта: инициации, планирования, исполнения или завершения последующей деятельности;
- *онлайн-овый* компонент Платформы может использоваться для сбора идей, информации о проектах и замечаний/вопросов и их распространения среди всех ее пользователей, а традиционный компонент может облегчать установление контактов и организацию непосредственного взаимодействия между фактическими или потенциальными партнерами.

Во время общего обсуждения многие делегации приветствовали инициативу по созданию Платформы и высоко оценили ее конкретные задачи. Некоторые делегаты попытались выяснить, какие существуют варианты для проектов и кто будет отбирать эти проекты (будет ли организован процесс отсева, каким

²⁹ Подготовка настоящего отчета стала возможной благодаря стенографическим записям рабочего заседания по Платформе, которые вела д-р Кэтлин Ньюленд, представляющая Институт миграционной политики.

образом будут финансироваться проекты и как гарантировать *устойчивость, транспарентность и соответствие Платформы первоочередным задачам ГФМР*). Другие делегаты выразили пожелание разместить на базе Платформы еще множество проектов, но при этом обеспечить их координацию с уже существующими проектами и избежать дублирования усилий. Было также выдвинуто несколько предложений, например, по привлечению *неправительственных субъектов* к разработке размещаемых на базе Платформы проектов и изучению возможностей взаимодействия с Совместной инициативой Европейской комиссии и Организации Объединенных Наций по вопросам миграции и развития, которая располагает сетью практических работников, объединяющей 1600 человек.

В ответ на выраженную рядом делегатов обеспокоенность было подчеркнуто, что Вспомогательная группа ГФМР, управляющая Платформой, не занимается отбором проектов и не принимает непосредственного участия в их осуществлении. *Отбор проектов будет производиться силами существующих структур ГФМР, таких как специальные рабочие группы, Руководящая группа и действующий Председатель*. Кроме того, Платформа не будет заниматься финансированием проектов — эта обязанность лежит главным образом на заинтересованных государствах. Однако Платформа может оказывать содействие в налаживании сотрудничества с другими государствами или заинтересованными неправительственными организациями для этой цели.

В ходе заседания также обсуждались *три стартовых проекта*, с которых начнется полноценное функционирование Платформы: «Привлечение диаспоры к деятельности в интересах развития», «Защита несопровождаемых детей-мигрантов» и «Подготовка бюллетеней по структуре миграции». Ниже описываются отличительные особенности каждого из проектов, а также основные моменты общих обсуждений.

Проект 1: Руководство по привлечению диаспоры к деятельности в интересах развития — как в принимающих странах, так и в странах происхождения

Предложение о подготовке руководства по привлечению диаспоры к деятельности в интересах развития впервые было высказано в ходе круглого стола 1.2 на ГФМР 2009 года в Афинах; тогда был сделан вывод о том, что *такого справочника по привлечению диаспоры пока нет*. Руководство должно стать полезным инструментом для правительств как стран происхождения, так и принимающих стран, стремящихся активнее привлекать диаспоры к деятельности в интересах развития. В Руководстве будут описываться *перспективные и конструктивные способы привлечения диаспоры*, а также основные проблемы и новаторские методы, с помощью которых правительствам, зачастую действующим в партнерстве с гражданским обществом, удавалось решить эти проблемы. Правительства должны будут вносить свой вклад в подготовку Руководства посредством заполнения опросных анкет и участия в устных опросах и семинаре-практикуме по проверке информации. Этот проект осуществляется силами Международной организации по миграции (МОМ) и Института миграционной политики (ИМП) при поддержке Нидерландов, Швейцарии и Мексики.

Различные участники сессии поддержали проект и выразили готовность поделиться информацией для включения в Руководство. Был приведен ряд примеров, в том числе 10-летний опыт Чили по работе с диаспорой, богатый опыт и руководящие принципы Германского агентства по техническому сотрудничеству (ГТЦ) в области привлечения диаспоры, а также примеры реализации различных проектов, связанных с диаспорой, Международного центра по разработке политики в области миграции (МЦРПМ). Было высказано предложение учитывать не только то, что уже сделано, но и то, *что следует сделать* в этой связи.

Проект 2: Защита несопровождаемых детей-мигрантов

Этот проект представляет собой инициативу правительства Мексики по *улучшению защиты несопровождаемых детей-мигрантов*. Он связан с такими темами круглых столов на ГФМР 2010 года, как развитие человеческого потенциала, нерегулируемая миграция и миграция и семейная проблематика, и подготовлен на основе материалов проведенного в 2008 году круглого стола по вопросу о защите и расширении прав и возможностей мигрантов. Мексиканский Национальный институт по миграции (НИМ) при технической поддержке со стороны ЮНИСЕФ, УВКБ и МОМ подготовил более 300 работников по вопросам защиты детей из числа федеральных сотрудников НИМ и других ведомств. Эта подготовка организована *Межучрежденческой целевой группой по защите несопровождаемых детей-мигрантов* в рамках выполнения ею главной функции, ради которой она была создана. Такая же подготовка организована для сотрудников миграционных служб ряда стран — участников Региональной конференции по миграции («Пуэблского процесса»): Гватемалы, Гондураса, Доминиканской Республики и Сальвадора.

При помощи Платформы Мексика хотела бы предложить организовать аналогичную подготовку и для сотрудников из других государств, причем готова сделать это бесплатно, за исключением расходов на проезд и проживание сотрудников, направляемых на подготовку. Расходы по направлению инструкторов Мексика возьмет на себя. Платформа будет также использоваться для размещения учебных материалов и обмена ими, а также, как надеются ее создатели, для создания виртуальной сети практических работников, объединяющей сотрудников по вопросам защиты мигрантов.

Ряд делегатов проявили горячий интерес к этому проекту. Некоторые выступавшие предложили расширить *рамки проекта, включив в него не только сотрудников миграционных служб, но и полицию, которая в любой стране является важной структурой по защите прав и интересов граждан*. Делегаты из Юго-Восточной Азии и Западной Африки проявили большой интерес к этому проекту, пояснив, что в их регионах несопровождаемая миграция детей является серьезной проблемой, *а во многих странах отсутствуют правовые или нормативные инструменты по борьбе с торговлей детьми*. Ряд африканских делегатов подчеркнули необходимость *регионального сотрудничества* и изучения опыта Латинской Америки, в частности руководящих принципов по защите детей-мигрантов, разработанных в ходе «Пуэблского процесса». Еще один делегат выразил пожелание сотрудничать с ЮНИСЕФ в целях осуществления аналогичного проекта в Юго-Восточной Азии.

Проект 3: Подготовка бюллетеней по структуре миграции

Спонсором проекта по подготовке бюллетеней по статистике миграции выступает специальная Рабочая группа по вопросам согласованности политики, данных и исследований; этот проект включен в ее тематическую повестку дня. Содействие в осуществлении этого проекта будет оказывать МОМ, а также другие заинтересованные партнеры, такие как Европейская комиссия. На совещании ГФМР 2009 года было рекомендовано приступить к подготовке бюллетеней по структуре миграции для *содействия систематическому представлению данных по миграции, выявления пробелов в данных и потребностей в развитии потенциала, а также для поощрения согласованности посредством создания на национальном уровне технических рабочих групп*. На сегодняшний день силами различных учреждений уже заполнено более 70 бюллетеней по структуре миграции «первого поколения», и ведется заполнение еще большего их числа. Эти бюллетени, первоначально содержавшие краткое описание положения дел в области миграции на конкретный момент, со временем трансформировались в более детализированные *документы, заполнение которых ведется под руководством правительства и направлено на содействие расширению сбора данных и поощрению согласованности политики благодаря участию многочисленных заинтересованных сторон, включая гражданское общество*.

Содействие этому проекту со стороны Платформы будет заключаться в демонстрации и распространении результатов и опыта стран, создании глобальной базы данных бюллетеней по структуре миграции и поддержке усилий по проведению (меж)региональных семинаров, созданию технических рабочих групп для доработки форм бюллетеней по структуре миграции и вынесения рекомендаций, а также установлению связей между странами происхождения и принимающими странами путем заключения договоренностей о партнерстве.

На заседании был приведен ряд примеров передового практического опыта в области подготовки бюллетеней по структуре миграции: Молдова разработала расширенный бюллетень по структуре миграции, который используется в качестве инструмента разработки политики; а Гана создала межучрежденческую рабочую группу, что позволило разработать бюллетень по структуре миграции в стране и параллельно организовать подготовку кадров, укрепить институциональную базу и улучшить сотрудничество между правительством, научными учреждениями и гражданским обществом.

В ходе обсуждения было указано на *необходимость определенной стандартизации таких бюллетеней* в целях сбора сопоставимых данных по различным странам. В этой связи было высказано мнение, что Платформа могла бы выступить в роли координатора деятельности по разработке такой стандартизированной формы. Сообщалось также, что помощь в подготовке и согласовании бюллетеней по структуре миграции оказывает Южноамериканская конференция по вопросам миграции. Помимо этого, ряд делегатов высказали мнение о необходимости *регулярного обновления* бюллетеней по структуре миграции и поощрения участия гражданского общества в процессе их заполнения. Некоторые участники обсуждения отметили, что *принимающим странам также следует создавать бюллетени по структуре миграции*, с тем чтобы мигранты и правительства их стран происхождения смогли лучше понимать потребности принимающих стран в области миграции.

В заключение представитель Швейцарии как страны, заступающей на пост Председателя, с удовольствием и признательностью отметил энтузиазм, проявленный участниками в ходе первого рабочего заседания Платформы для партнерств. Этот энтузиазм отражает приверженность стран процессу ГФМР в целом. Представитель Швейцарии как страны, которая будет исполнять функции Председателя ГФМР на следующем совещании, заверил участников в том, что высказанная ими обеспокоенность в связи с вопросами материально-технического обеспечения, отбора проектов и финансирования будет принята во внимание при дальнейшей работе над Платформой.

6.5 Специальное заседание по вопросу о будущем Форума

Сопредседателями этого специального заседания были действующий Председатель (от Мексики) и Специальный представитель Генерального секретаря по вопросам миграции и развития.

Главная цель этого специального заседания заключалась в том, чтобы договориться о надлежащей процедуре оценки ГФМР, а также о круге полномочий Группы по оценке. В Пуэрто-Вальярте удалось достичь обеих договоренностей.

В ходе этого заседания обсуждались три основных вопроса³⁰:

- заявления по процессам миграции и сопутствующим проблемам;
- актуальность процесса ГФМР и элементы, подлежащие оценке, наряду с некоторыми соображениями относительно будущего Форума, а также
- методология и процедуры, необходимые для проведения оценки.

Делегаты приветствовали начало процесса оценки ГФМР под председательством Мексики и сочли, что справочный документ, который ранее был разработан, обсужден, скорректирован и доработан, отражает предварительные соображения, которыми необходимо руководствоваться при оценке, и является весьма неплохой базой для работы Группы по оценке. Правительства высказали мнение о необходимости сохранения в качестве одного из ключевых принципов неформального и *добровольного характера ГФМР при ведущей роли государств* и признали, что Специальный представитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций играет важную роль, обеспечивая непрерывность работы и институциональную память ГФМР.

Говоря о *проблемах в работе ГФМР*, участники подчеркнули непредсказуемость финансирования Форума, что постоянно угрожает его устойчивости. Существующие в ряде стран бюджетные ограничения повышают уязвимость ГФМР. Появилась настоятельная необходимость пересмотреть механизмы финансирования. Специальный представитель Генерального секретаря сэр Питер Сазерленд предложил несколько возможных решений по приданию финансированию большей предсказуемости, таких как представление предварительного бюджета в момент, когда правительство той или иной страны объявляет о готовности занять пост Председателя Форума; а также проведение заседания по объявлению взносов, в ходе которого правительства могли бы объявить о готовности внести финансовые средства. В целом участники согласились с тем,

³⁰ В ходе этого заседания выступили представители 27 стран.

что необходимо приложить больше усилий для повышения предсказуемости и устойчивости финансирования в целях обеспечения непрерывности работы.

Что касается *отдачи от ГФМР*, то делегаты-участники высказали различные мнения и замечания. По мнению некоторых из них, на Форуме вырабатываются конкретные меры и решения. Другие рассматривают его как идеальную платформу для обсуждения правительствами и другими заинтересованными сторонами вопросов миграции и развития на многостороннем уровне без того эмоционального накала, который порой наблюдается на других форумах. Большинство делегаций признали, что с каждым годом ГФМР все более расширяется и что на сегодняшний день он стал одной из важнейших платформ для стратегического диалога и взаимопонимания. Во многих случаях итоги Форума ложатся в основу разработки политики и подготовки новых законов.

В этом контексте Председатель (от Мексики) заявил, что цель оценки состоит в демонстрации *достижений Форума* и выяснении того, *является ли Форум просто площадкой для обмена опытом и передовыми идеями или же он должен оказывать более значительное влияние на миграционную политику государств*. Государствам необходимо достичь консенсуса и взаимопонимания в отношении определенных основополагающих принципов, определяющих связь между миграцией и развитием. Эта оценка позволит получить представление о положении дел в Форуме на конкретный момент времени, благодаря чему *правительства всех стран-участниц* смогут принимать решения в отношении будущих действий, располагая одинаковой исходной информацией. Председатель подчеркнул важность поэтапного проведения оценки в целях повышения ее транспарентности и укрепления доверия к ней, с тем чтобы все участники были уверены в ее объективности. Эта работа должна вестись осмотнительно, чтобы гарантировать открытость и всеохватность оценки.

Был распространен и утвержден проект круга полномочий Группы по оценке.

Государства договорились, что Председатель и Группа по оценке должны разработать определение и общие принципы оценки, а также выделить отдельные элементы, которые необходимо оценить. После этого начального этапа Председатель и Группа по оценке начнут проводить консультации на тему методов работы ГФМР, включая способы подготовки совещаний, общую тематическую направленность и выбор тем для обсуждения. Группа рассмотрит существующую структуру Форума, в том числе функции Председателя, Руководящей группы, Группы «друзей Форума», Группы поддержки, рабочих групп, а также механизмы их финансирования. Группа также определит, содействует ли Форум ведению плодотворного диалога и достижению ощутимых, ориентированных на конкретные действия результатов в плане предметного обсуждения стратегических вопросов, обмена накопленным опытом и изменения политики. Кроме того, она рассмотрит связи и взаимодействие с Организацией Объединенных Наций, соответствующими международными учреждениями и заинтересованными субъектами гражданского общества. Эти и другие актуальные проблемы будут проанализированы объективным и всеобъемлющим образом.

Участники также пришли к мнению, что *процесс оценки* должен включать рассмотрение возможных вариантов будущего Форума. Некоторые делегации отметили, что необходимо проявлять осмотнительность в плане *ограничения процесса оценки исключительно изучением* влияния Форума на политику и что

оценка должна охватывать также меры, принимаемые в ответ на оперативные проблемы, создаваемые миграцией. Одна из делегаций предложила, чтобы ГФМР действовал в качестве оперативного органа, обеспечивающего реальное выполнение практических решений. Другая делегация сочла важным расширить рамки обсуждений и рассмотреть будущее процесса ГФМР после 2013 года, а также наилучший формат обсуждения международной миграции и ее связи с развитием.

Еще одна делегация заявила о необходимости повысить целенаправленность деятельности Форума и, возможно, активизировать работу рабочих групп и расширить их состав. Другие предложили уделять больше внимания в рамках проводимых на ГФМР обсуждений компоненту развития. Некоторые государства заявили, что Форум должен быть открыт для всех групп и слоев и содействовать налаживанию отношений подлинного партнерства, расширяя при этом упорядоченные связи с негосударственными субъектами, с тем чтобы они могли вносить конструктивный вклад в работу Форума.

Оценка будет проводиться на основе консенсуса и носить транспарентный и всесторонний характер, а ее результаты должны быть полными и подробными, с тем чтобы их можно было впоследствии использовать в ходе анализа и обсуждения, которые позволят государствам принять решение в отношении будущего Форума. Эта работа должна быть завершена до начала проведения Диалога на высоком уровне в 2013 году. Правительства заявили, что такая оценка обязательно должна отражать особенности, проблемы и потребности различных стран и регионов.

7. Заключительное пленарное заседание — 11 ноября (17 ч. 30 м. — 19 ч. 00 м.)

Заключительное заседание началось с обсуждения докладов о работе круглых столов, которые были представлены следующими участниками: о работе круглого стола 1 — атташе по труду г-ном Мануэлем Имсоном (Филиппины); о работе круглого стола 2 — полномочным посланником г-ном Азузом Самри (Марокко); и о работе круглого стола 3 — начальником кабинета Генерального секретариата по консульским и миграционным вопросам, послом Марией Бассолс (Испания). Основные моменты их выступлений отражены в соответствующих докладах о работе круглых столов.

Затем Специальный представитель Генерального секретаря по вопросам международной миграции и развития г-н Питер Сазерленд осветил успехи ГФМР как площадки для обсуждения вопросов миграции, собравшей вместе представителей более 150 стран. После этого он рассказал об основных моментах специального заседания по вопросу о будущем Форума. Он отметил, что по прошествии четырех лет наблюдается единодушная и твердая поддержка Форума, выражаемая в том числе теми странами, которые когда-то скептически относились к этому процессу. По его мнению, правительствам удалось организовать эффективный, хотя и неустойчивый процесс контроля за управлением Форумом. Вместе с тем он обратил особое внимание на проблемы, которые придется решать в будущем ГФМР: хотя главная цель Форума заключается в выработке эффективных стратегий и программ и повышении степени согласованности действий различных стран, в ближайшее время ему предстоит решать

двойную задачу: систематически оценивать отдачу от своей работы и продолжать укреплять свою структуру, с тем чтобы сделать ее более гибкой и эффективной.

Г-н Сазерленд также указал на необходимость подтверждения значимости ГФМР как международного совещания. Он выразил надежду на то, что это найдет подтверждение в процессе оценки ГФМР и что при этом Форум сохранит свой неформальный и добровольный характер при ведущей роли государств и укрепит связи с Организацией Объединенных Наций. Он также отметил, что ряд государств неуклонно оказывают финансовую поддержку этому процессу. Он настоятельно призвал правительства изучить возможные способы распространения идей, выработанных ГФМР, в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. В этой связи он указал еще на одно положительное изменение: укрепление связей между ГФМР и Группой по проблемам глобальной миграции. Он вновь отметил неизменное участие Генерального секретаря в этом процессе. В заключение он поблагодарил фонд Банкомер за организацию Дней гражданского общества.

Вступающий в должность Председателя ГФМР в 2011 году посол по особым поручениям, отвечающий за вопросы международного сотрудничества в области миграции, Е.П. г-н Эдуард Гнеза (Швейцария) выразил удовлетворение в связи с весьма плодотворным совещанием, состоявшимся в Пуэрто-Вальярте. Он поблагодарил правительство Мексики за организацию под председательством этой страны четвертого совещания ГФМР в столь продуктивной форме и поддержку духа Форума. Он призвал все государства-члены работать над изменением сложившихся в обществе взглядов на миграцию, которую следует считать полезной возможностью и весьма положительным явлением. Следует продолжать изучение связей между миграцией и развитием, а миграционная политика должна проводиться таким образом, чтобы давать мигрантам возможность стать участниками социально-экономического развития, тем самым принося пользу самим себе, своим странам происхождения и принимающим странам. Миграция сопряжена с трудностями и рисками, и государствам надлежит играть важную роль в решении этих проблем.

Он заверил всех «друзей Форума» в том, что ГФМР и его достижения весьма дороги Швейцарии. Его страна принимает председательство в ГФМР с горячей приверженностью и намеревается уделить основное внимание тому, чтобы сделать Форум органом, ориентированным на конкретные действия. Из-за физической нехватки времени провести международную конференцию в 2011 году не удастся. Тем не менее Швейцария намерена продолжать работу и развивать наработки последних четырех лет в целях дальнейшего укрепления взаимодействия и сотрудничества, в частности в рамках двух специальных рабочих групп ГФМР и Платформы для партнерств. Он призвал государства-члены объединить усилия и посвятить этот год реальным действиям.

Делегация Швейцарии весьма признательна многочисленными «друзьям Форума» за высказанные ими в Пуэрто-Вальярте ценные предложения и идеи по вопросу о том, как посвятить работу ГФМР в 2011 году целенаправленному и ориентированному на конкретные действия диалогу и как обеспечить непрерывный обмен мнениями между правительствами и гражданским обществом. Швейцария намерена уделять не меньше внимания началу проведения предстоящей оценки Глобального форума и руководству ею, в связи с чем она будет

полагаться на ценную подготовительную работу, проделанную Мексикой. Сознательная важность процесса оценки, Швейцария полна решимости обеспечить максимальную транспарентность, не упуская при этом из виду истинную цель этого процесса: анализ сильных и слабых сторон Глобального форума и выявление конкретных путей улучшения его работы. В итоге полученные в ходе проведения оценки результаты должны дать государствам — участникам ГФМР объективную и всеобъемлющую базу для проведения открытого и транспарентного обсуждения вопроса о будущем Форума.

Посол Гнеза выразил надежду на то, что пятое совещание ГФМР в 2011 году будет насыщенным и плодотворным. Он призвал государства-члены объединить усилия и посвятить этот год реальным действиям.

В своем заключительном выступлении Председатель ГФМР в 2010 году Хулиан Вентура Валеро выразил признательность всем делегатам за их активное участие и сотрудничество в проведении конструктивного, открытого и искреннего обсуждения. Совещание ГФМР в 2010 году предоставило государствам отличную возможность обменяться опытом в решении проблем, порожаемых миграцией, и способами оптимизации возможностей в целях укрепления связи между миграцией и развитием человеческого потенциала. Миграция — часть социально-экономической реальности современного мира. Поэтому необходимо признавать вклад, который вносят мигранты, и менять негативное отношение к миграции.

Результаты как совещания правительств, так и Дней гражданского общества оказались весьма удовлетворительными и привели к выработке практических соображений и определению круга вопросов, по которым имеется консенсус, что, надо надеяться, обогатит обсуждение на глобальном уровне темы миграции и развития. Мексика содействовала обеспечению всеохватности и транспарентности процесса и смогла вовлечь все заинтересованные стороны в разработку концептуальных рамок обсуждения «Налаживание партнерских отношений в интересах решения проблем миграции и развития человеческого потенциала: единая ответственность за общее процветание». В то же время при помощи таких новаторских механизмов, как общее пространство и Платформа для партнерств (ПдП), были налажены новые каналы связи и отношения сотрудничества между правительствами и гражданским обществом. Мексика также заложила основы для проведения оценки ГФМР в рамках подготовки к Диалогу на высоком уровне по вопросу о миграции и развитии, который должен состояться в 2013 году.

Посол Хулиан Вентура отметил достижения двух *специальных рабочих групп* ГФМР (Группы по защите и расширению прав и возможностей мигрантов и Группы по вопросам согласованности политики, данных и исследований), работу, проделанную международными советниками ГФМР (д-ром Хорхе Дюраном, д-ром Рольфом Дженни, д-ром Иреной Омеланюк, г-ном Альбертом Мозесом, г-ном Чукву-Эмекой Чикеки) и мексиканской целевой группой по ГФМР, действовавшей под руководством министерства иностранных дел и Национального института по миграции, работу руководителя Группы поддержки ГФМР Эстрельи Лахом Роман и ее сотрудников, а также содействие, оказанное Международной организацией по миграции, г-ном Питером Сазерлендом и г-ном Франсуа Фуина. Он также поблагодарил фонд Банкомер за его выдающуюся роль в организации Дней гражданского общества и все правительства и

международные организации, оказавшие финансовую поддержку, которая позволила принять участие в совещании делегатам из более чем 131 страны, а также власти штата Халиско и города Пуэрто-Вальярта. В заключение он поблагодарил всех присутствовавших делегатов, благодаря которым совещание ГФМР 2010 года прошло столь продуктивно. Он выразил уверенность в будущем Форума и пожелал всем делегатам успешного возвращения на родину.

8. Заключительные замечания

С начала работы Глобального форума по миграции и развитию прошло четыре года, и сейчас, в преддверии проведения важной оценки, Форум продолжает совершенствоваться и заявлять о себе как о наиболее подходящей площадке для рассмотрения многомерных аспектов явления международной миграции и ее связей с развитием.

Начиная с первого же совещания Форума Мексика старалась поделиться своим видением и опытом в целях укрепления работы ГФМР. Выполнение функций Председателя совещания 2010 года было непростой задачей, но при этом открывало прекрасную возможность добиться прогресса в обсуждении ряда нерешенных вопросов, стоявших на повестке дня Форума, с намерением преодолеть стереотипы и выработать всеобъемлющее и сбалансированное видение миграции и развития.

Этот год, в течение которого мы председательствовали в Форуме, был одним из самых трудных для миллионов мигрантов, которые, и без того находясь в трудных обстоятельствах, испытали на себе воздействие экономического кризиса. В результате многим из них по причине безработицы и спада в различных производственных секторах не оставалось ничего другого, как вернуться на родину; рост объемов денежных переводов в страны происхождения замедлился, что непосредственно сказалось на доходах семей мигрантов и негативно отразилось на отношении общества к мигрантам, которые воспринимаются как источник несправедливой конкуренции на рынке рабочей силы и бремя для системы социального обеспечения в принимающих странах.

С учетом международных условий в замечаниях, содержащихся в концептуальном документе на главную тему «Налаживание партнерских отношений в интересах решения проблем миграции и развития человеческого потенциала: единая ответственность за общее процветание», обращается особое внимание на важность сотрудничества всех заинтересованных сторон в решении проблем, с которыми сталкиваются страны происхождения, страны транзита и принимающие страны в силу наличия связи между миграцией и развитием. В этом тематическом концептуальном документе подчеркивается центральное значение гарантирования защиты прав мигрантов вне зависимости от их статуса и признается вклад мигрантов как одной из главных движущих сил, что может способствовать формированию более терпимого отношения к мигрантам и их интеграции в общество в принимающих странах и уменьшит таким образом их уязвимость.

С момента подготовки проектов рабочих документов для обсуждения в Пуэрто-Вальярте страны постоянно выражают заинтересованность в том, чтобы сделать Форум полезным инструментом для разработки инициатив и проектов, а также важным справочным ресурсом при планировании государственной политики.

В ходе совещания ГФМР 2010 года удалось заново проанализировать различные важные концепции и включить их в повестку дня Форума. Это позволило рассмотреть проблемы, которые необходимо было обсудить, во всех аспектах, с комплексной и общечеловеческой точек зрения, предусмотрев возможность обсудить их более подробно на будущих совещаниях. Рекомендации круглых столов подтвердили важность продолжения обсуждения этих вопросов в ходе рассмотрения путей совершенствования основных инструментов принятия решений и планирования конкретных действий, например обмена информацией, моделирования и показателей воздействия.

В полном соответствии с центральной темой мы выступали за создание новых форм связи с гражданским обществом и с международными организациями, будучи убеждены в том, что их опыт, среди прочего, обогащает процесс обсуждения и помогает осуществлять рекомендации Форума. Формирование общего пространства продемонстрировало, что уважительный и конструктивный обмен мнениями, взглядами и точками зрения возможен и что все стороны полны решимости наращивать усилия для решения разнообразных задач, которые ставят перед нами миграция и развитие.

Помимо этого, создание Платформы для партнерств — механизма для разработки конкретных проектов, содействующих выполнению рекомендаций предыдущих совещаний Форума, — является важным шагом на долгом, но необходимом пути к тому, чтобы сделать ГФМР органом, ориентированным на конкретные действия.

Растущий интерес к работе Форума говорит о том, что это живой динамичный процесс, и поэтому мы уверены в том, что результаты предстоящей оценки помогут определить характер дальнейших действий для достижения долгосрочных целей.

Признавая, что Глобальный форум все еще находится в процессе становления, Мексика по-прежнему будет делиться своими соображениями и опытом, стремясь укрепить Форум как наиболее пригодную площадку для многостороннего обсуждения вопросов миграции и развития.

Правительство Мексики выражает глубокую признательность всем государствам и другим экспертным организациям, которые активно участвовали в совещании ГФМР 2010 года и оказывали помощь в его работе, за их ценный вклад. Мексика также вновь обещает, что и впредь будет открыта для диалога и сотрудничества в целях выработки решений проблем, порождаемых миграцией и развитием.

9. Выражение особой благодарности

Правительство Мексики выражает особую благодарность многочисленным правительствам и другим партнерам, принявшим активное участие в подготовке рабочих документов и заседаний круглых столов.

Правительство Мексики также выражает благодарность за поддержку, оказанную ему следующими странами и организациями в виде взносов как в денежной, так и в натуральной форме: Австралийским Союзом, Аргентинской Республикой, Государством Израиль, Итальянской Республикой, Канадой, Королевством Бельгия, Королевством Дания, Королевством Испания, Королевством Нидерландов, Королевством Норвегия, Королевством Швеция, Португальской Республикой, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки, Французской Республикой, Швейцарской Конфедерацией, Международной организацией по миграции (МОМ), Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Фондом МакАртуров.

Добавление 1

[Подлинный текст на английском языке]

Справочник

Действующий председатель	
ИМЯ	Посол Хулиан Вентура Валеро
ОФИЦИАЛЬНОЕ НАИМЕНОВАНИЕ ДОЛЖНОСТИ	Действующий Председатель совещания ГФМР 2010 года Заместитель министра по Северной Америке Министерство иностранных дел Мексики
КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	Plaza Juárez 20, 18 th floor, Col. Centro, Mexico City, 06010 Телефон: +52 55 3686-5804 Факс: +52 55 3686-5605 Электронная почта в министерстве иностранных дел: jventurav@sre.gob.mx

Директор-исполнитель ¹	
ИМЯ	Д-р Рене Сентено
ОФИЦИАЛЬНОЕ НАИМЕНОВАНИЕ ДОЛЖНОСТИ	Заместитель министра по делам населения, миграции и религии
КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	Abraham González 48, Col. Juárez, Mexico City, 06600 Телефон: + 52 55 5093-3985/88 Факс: + 52 55 5093-3683 Электронная почта: amtorres@segob.gob.mx

¹ Обязанности Директора-исполнителя исполняла г-жа Сесилья Ромеро Кастильо, которая являлась на тот момент уполномоченным представителем Национального института по миграции. 7 октября ее сменил г-н Сальвадор Бельтран дель Рио Мадрид.

Целевая группа

ИМЯ	Г-н Роландо Гарсия Алонсо
ОФИЦИАЛЬНОЕ НАИМЕНОВАНИЕ ДОЛЖНОСТИ	Член Целевой группы совещания ГФМР 2010 года координатор по международным и межинституциональным отношениям Национальный институт по миграции (НИМ)
КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	Homero 1832, 18th floor, Col. Los Morales Polanco, Mexico City, 11510 Телефон: +52 55 5387-2400 доб. 18712 Факс: +52 55 5557-9860 Электронная почта в НИМ : rgalonso@inami.gob.mx

ИМЯ	Министр Сокорро Флорес Льера
ОФИЦИАЛЬНОЕ НАИМЕНОВАНИЕ ДОЛЖНОСТИ	Координатор совещания ГФМР 2010 года от Мексики Член Целевой группы совещания ГФМР 2010 года Начальник главного управления по глобальным проблемам Министерство иностранных дел Мексики
КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	Plaza Juárez 20, 14th floor, Col. Centro, Mexico City, 06010 Телефон: +52 55 3686-5628/99 Факс: +52 55 3686-5632 Электронная почта в министерстве иностранных дел: sflores@sre.gob.mx

ИМЯ	Г-жа Норма Арасели Диас Годинес
ОФИЦИАЛЬНОЕ НАИМЕНОВАНИЕ ДОЛЖНОСТИ	Член Целевой группы совещания ГФМР 2010 года Начальник управления по делам миграции Министерство иностранных дел Мексики
КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	Plaza Juárez 20, 15 th floor, Col. Centro, Mexico City, 06010 Телефон: +52 55 3686-5769 Факс: +52 55 3686-5632 Электронная почта в министерстве иностранных дел: ndiaz@sre.gob.mx

ИМЯ	Г-н Уго Родригес Николат
ОФИЦИАЛЬНОЕ НАИМЕНОВАНИЕ ДОЛЖНОСТИ	Секретарь по техническим вопросам совещания ГФМР 2010 года
КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	Homero 1832, 18 th floor Col. Los Morales Polanco, Mexico City, 11510 Телефон: +52 55 5387-2400 доб. 18712 Факс: +52 55 5557-9860 Личная электронная почта: hugo.rodrigueznicolat@gmail.com

ИМЯ	Г-жа Эвелин Вера Баррето
ОФИЦИАЛЬНОЕ НАИМЕНОВАНИЕ ДОЛЖНОСТИ	Член Целевой группы совещания ГФМР 2010 года Заместитель начальника управления по делам миграции Министерство иностранных дел Мексики
КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	Plaza Juárez 20, 15 th floor, Col. Centro, Mexico City, 06010 Телефон: +52 55 3686-5100 доб. 7240 Факс: +52 55 3686-5632 Электронная почта в министерстве иностранных дел: evera@sre.gob.mx

ИМЯ	Г-н Анхель Кури Сервантес
ОФИЦИАЛЬНОЕ НАИМЕНОВАНИЕ ДОЛЖНОСТИ	Член Целевой группы совещания ГФМР 2010 года Заместитель директора отдела многосторонних отношений Национальный институт по миграции
КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	Телефон: +52 55 5387-2400 доб. 18109 Факс: +52 55 5557-9860 Электронная почта в НИМ: akuri@inami.gob.mx

ИМЯ	Г-жа Клаудия Буэно
ОФИЦИАЛЬНОЕ НАИМЕНОВАНИЕ ДОЛЖНОСТИ	Член Целевой группы совещания ГФМР 2010 года Советник заместителя министра по многосторонним отношениям и вопросам прав человека Министерство иностранных дел Мексики
КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	Телефон: +52 55 3686-5601 Факс: +52 55 3686-5632 Электронная почта в министерстве иностранных дел: cbueno@sre.gob.mx

ИМЯ	Г-н Альберто Кирос
ОФИЦИАЛЬНОЕ НАИМЕНОВАНИЕ ДОЛЖНОСТИ	Член Целевой группы совещания ГФМР 2010 года Сотрудник министерства иностранных дел Мексики
КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	Телефон: +52 55 3686-5100 доб. 5769 Факс: +52 55 3686-5632 Электронная почта в министерстве иностранных дел: aquiroz@sre.gob.mx

ИМЯ	Г-жа Мишель Техадилья Ороско
ОФИЦИАЛЬНОЕ НАИМЕНОВАНИЕ ДОЛЖНОСТИ	Член Целевой группы совещания ГФМР 2010 года Сотрудник Национального института по миграции
КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	Телефон: +52 55 5387-2400 доб. 18258 Факс: +52 55 5557-9860 Электронная почта в НИМ: mtejadilla@inami.gob.mx

ИМЯ	Г-н Сальвадор Берумен Сандоваль
ОФИЦИАЛЬНОЕ НАИМЕНОВАНИЕ ДОЛЖНОСТИ	Член Целевой группы совещания ГФМР 2010 года Сотрудник Национального института по миграции
КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	Телефон: +52 55 5387-2400 доб. 18327 Факс: +52 55 5557-9860 Электронная почта в НИМ: sberumen@inami.gob.mx

ИМЯ	Г-н Чукву-Эмека Чикези
ОФИЦИАЛЬНОЕ НАИМЕНОВАНИЕ ДОЛЖНОСТИ	Специальный консультант действующего Председателя
КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	Телефон в Сьерра-Леоне: +232 33 89 99 77 /+232 78 89 99 77 Телефон в Соединенном Королевстве: +44 7847 400 001 Электронная почта: internationaladviser@gfmd.org Личная электронная почта: cechikezie@gmail.com

ИМЯ	Д-р Хорхе Дуранд
ОФИЦИАЛЬНОЕ НАИМЕНОВАНИЕ ДОЛЖНОСТИ	Специальный консультант действующего Председателя
КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	Телефон в Мексике: +52 33 3819-3327 Электронная почта: internationaladviser@gfmd.org Личная электронная почта: jdurand@princeton.edu

ИМЯ	Д-р Рольф Курт Йенни
ОФИЦИАЛЬНОЕ НАИМЕНОВАНИЕ ДОЛЖНОСТИ	Специальный консультант действующего Председателя
КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	P.O. Box 78, 1211 Ginebra 20, Suiza Телефон: +41 79 433-2581/+33 450 424-054 Электронная почта: internationaladviser@gfmd.org Личная электронная почта: rkjenny@gcim.org

ИМЯ	Министр Алберт Мосес
ОФИЦИАЛЬНОЕ НАИМЕНОВАНИЕ ДОЛЖНОСТИ	Специальный консультант действующего Председателя
КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	Телефон: + 1 514 932 8076 Мобильный телефон: +1 514 409 5654 Электронная почта: internationaladviser@gfmd.org Личная электронная почта: aemosenl@hotmail.com

ИМЯ	Д-р Ирена Омеланюк
ОФИЦИАЛЬНОЕ НАИМЕНОВАНИЕ ДОЛЖНОСТИ	Специальный консультант действующего Председателя
КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	Телефон в США: +1 703 5289346 Мобильный телефон в США: +1 703 6009136 Электронная почта: internationaladviser@gfmd.org Личная электронная почта: iomelaniuk@yahoo.com

Постоянное представительство Мексики в Женеве

ИМЯ	Посол Хуан Хосе Гомес Камачо
ОФИЦИАЛЬНОЕ НАИМЕНОВАНИЕ ДОЛЖНОСТИ	Постоянный представитель Мексики при международных организациях в Женеве
КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	Телефон: + 41 22 748 0707/21 Факс: + 41 22 748 0708 Электронная почта: mission.mexico@ties.itu.int Личная электронная почта: jgomezc@sre.gob.mx

ИМЯ	Посол Артуро Эрнандес Басаве
ОФИЦИАЛЬНОЕ НАИМЕНОВАНИЕ ДОЛЖНОСТИ	Альтернативный постоянный представитель Мексики при международных организациях в Женеве
КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	Телефон: + 41 22 748 0707/21 Факс: + 41 22 748 0708 Электронная почта: mission.mexico@ties.itu.int Личная электронная почта: ahernandezb@sre.gob.mx

ИМЯ	Г-н Мигель Мальфавон
ОФИЦИАЛЬНОЕ НАИМЕНОВАНИЕ ДОЛЖНОСТИ	Советник
КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	Телефон: + 41 22 748 0707/21 Факс: + 41 22 748 0708 Электронная почта: mission.mexico@ties.itu.int Личная электронная почта: mmalfavon@delegamexoi.ch

Вспомогательная группа ГФМР

ИМЯ	Г-жа Эстрелья Лахом Роман
ОФИЦИАЛЬНОЕ НАИМЕНОВАНИЕ ДОЛЖНОСТИ	Руководитель Группы поддержки ГФМР
КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	Телефон: + 41 22 788 49 46 или 47 Факс: + 41 22 788 4948 Мобильный телефон: + 41 79 513 9323 Электронная почта: supportunit@gfmd.org Личная электронная почта: estrellalajom@bluewin.ch

Добавление 2

[Подлинный текст на английском языке]

Глобальный форум по миграции и развитию

Мексика, 2010 год

Предварительный проект бюджета

Категория/статья	Сумма (в евро)	
	Итого	Всего
Целевая группа		96 704
Гонорары ⁱ	34 994,86	
Путевые расходы ⁱⁱ	31 142,36	
Расходы на проживание	30 566,53	
Подготовительные мероприятия (РГ, ДФ и пр.)		25 953
Аренда оборудования	1 621,41	
Устный синхронный и письменный перевод (с трех языков)	11 632,57	
Стенограммы заседаний	2 427,45	
Питание	10 271,62	
Общее материально-техническое обеспечение		1 542 348
Конференц-центр	59 295,41	
Аренда мебели и оборудования для места проведения мероприятия ⁱⁱⁱ	669 282,36	
Питание	72 150,31	
Канцелярские принадлежности, печатные материалы и заключительный доклад	80 897,70	
Дополнительный взнос на проведение Дней гражданского общества	91 336,12	
Финансовая помощь участникам из наименее развитых стран ^{iv}	423 442,25	
Оперативные расходы	145 944,28	
Резервный фонд (5%)	5,0%	83 250
Общая сумма расходов		1 748 255
Взносы		
Взносы, внесенные правительством Мексики		1 029 922,63
Ожидаемые добровольные взносы		718 332,87

Из расчета курса 19,16 мексиканских песо за 1 евро

- ⁱ Данная сумма включает только гонорары, выплачиваемые некоторым международным экспертам, входившим в состав Целевой группы Организационного комитета в 2010 году. Гонорары и оклады мексиканских должностных лиц, участвующих в работе Организационного комитета, в данный проект не включены. Хотя организация совещания Форума в 2010 году ведет к увеличению объема работы этих должностных лиц и требует от них реорганизации существующих приоритетов, она, тем не менее, не влечет за собой дополнительных расходов для правительства Мексики.
- ⁱⁱ Смета составлена из расчета средней стоимости билета в оба конца в соответствии с льготными тарифами МОМ. Расходы по данной статье включают обеспечение присутствия членов Целевой группы на всех обязательных совещаниях Руководящей группы, Группы «друзей Форума» и других подготовительных мероприятиях. Путевые расходы и расходы на проживание некоторых международных консультантов оплачивают их спонсоры.
- ⁱⁱⁱ Сумма по данной статье включает расходы на аренду мебели, аудиоаппаратуры, оборудования для синхронного перевода (с трех языков) и других необходимых материально-технических средств. В ней также учтена часть взноса, внесенного правительством Мексики на аналогичные цели в ходе проведения Дней гражданского общества (ДГО). Данная сметная сумма также включает упомянутые выше организационные расходы.
- ^{iv} Смета составлена из расчета среднего числа делегатов из включенных в список КСР наименее развитых стран и других стран с низким уровнем дохода, которым ранее требовалась финансовая помощь в том или ином объеме. В это число также входят участники дискуссионных групп из этих стран. Сметная сумма включает путевые расходы, суточные и расходы на проживание.

Добавление 3

[Подлинный текст на английском языке]

Окончательные расходы¹

<i>Статья</i>	<i>В долл. США</i>
Подготовительные совещания в Женеве	36 219,00
Услуги консультантов	201 164,00
Путевые расходы консультантов	63 401,00
Конференц-центр и оборудование	262 966,80
Расходы, связанные с совещанием в Пуэрто-Вальярте	570 508,06
Устный и письменный перевод	99 627,00
Организация питания	289 680,51
Путевые расходы представителей развивающихся стран и расходы, связанные с их участием	512 677,00
Наземный транспорт	46 292,07
Публикация доклада о работе	8 668,62
Расходы по персоналу и организационному обслуживанию	266 067,56
Прямые взносы на проведение ДГО	120 000,00
Прочие расходы	49 377,71
Общий объем расходов	2 526 649,32
Международные взносы	1 084 490,00
Взнос Мексики	1 442 159,32

¹ В настоящем докладе учитываются расходы, покрытые за счет взноса Мексики и международных взносов, но не учитываются взносы в натуральной форме, например некоторые гонорары, полученные международными консультантами; исследования, подготовленные специально для круглых столов; помещения для проведения подготовительных совещаний в Женеве и некоторые оперативные расходы, которые любезно взяли на себя местные власти штата Халиско. Для получения более подробной информации просьба ознакомиться с содержанием последующих страниц.

Взносы Мексики**Детализация расходов**

<i>Статья</i>	<i>Итого в долл. США</i>	<i>Всего в долл. США</i>
Конференц-центр и оборудование		262 966,80
Конференц-центр	91 265,73	
Оборудование для конференц-центра	171 701,07	
Расходы, связанные с совещанием в Пуэрто-Вальярте		570 508,06
Регистрация	18 974,65	
Стойки регистрации	24 420,48	
Наборы для участников	30 176,44	
Сотрудники по конференционному обслуживанию	34 645,60	
Аудио- и видеоаппаратура, осветительные приборы и прочее оборудование	462 290,88	
Наземный транспорт²		29 820,07
Организация питания		289 680,51
Организация питания	254 211,39	
Перерывы на кофе	35 469,12	
Публикация доклада о работе		8 668,62
Расходы по персоналу и организационному обслуживанию		266 067,56
Прочие расходы		14 447,71
Общий объем расходов, покрытых за счет взноса Мексики	1 442 159,32	

² 65 процентов расходов на наземный транспорт покрыты за счет средств, выделенных государством.

Международные взносы**Детализация расходов**

<i>Статья</i>	<i>Итого в долл. США</i>	<i>Всего в долл. США</i>
Подготовительные совещания в Женеве		36 219,00
Услуги консультантов		201 164,00
Д-р Хорхе Дуранд, консультационные услуги	20 000,00	
Д-р Рольф Йенни, консультационные услуги	145 164,00	
Г-н Франсуа Фуина, консультационные услуги	36 000,00	
Путевые расходы консультантов		63 401,00
Наземный транспорт³		16 472,00
Устный и письменный перевод		99 627,00
Письменный перевод	29 788,00	
Устный синхронный перевод	69 839,00	
Путевые расходы представителей развивающихся стран и расходы, связанные с их участием⁴		512 677,00
Взнос на проведение ДГО		120 000,00
Проведение исследований		1 000,00
Платформа для партнерств		33 930,00
Общий объем расходов, покрытых за счет международных взносов	1 084 490,00	

³ 35 процентов расходов на наземный транспорт покрыты за счет международных взносов.

⁴ Данные услуги были предоставлены МОМ на условиях, изложенных в меморандуме о взаимопонимании, который был подписан Председателем ГФМР от Мексики в августе 2010 года.

Добавление 4

[Подлинный текст на английском языке]

Международные взносы на проведение четвертого совещания Глобального форума по миграции и развитию

<i>Доноры</i>	<i>Сумма</i>	<i>Назначение</i>
Финансовые взносы		
Действующий Председатель (Мексика)	17 368 550,40 мексиканских песо	Принимающая сторона четвертого совещания ГФМР в Пуэрто-Вальярте
Страны		
Аргентина	1 000 долл. США	На проведение исследований
Австралия	28 522,50 австралийских долл.	На услуги международного консультанта
Бельгия	35 000 евро	На участие представителей государств, получающих помощь по линии БАСР
Канада	25 000 долл. США	На организационные расходы
Дания	98 866,71 евро	На участие представителей из развивающихся стран
Франция	25 000 евро	На организационные расходы
Израиль	4 970 долл. США	На услуги по письменному переводу
Италия	15 000 евро	На участие представителей из развивающихся стран
Фонд МакАртуров	136 000 долл. США	На путевые расходы участников/ международного консультанта
Нидерланды	200 000 евро	Нецелевой взнос
Норвегия	104 448,50 евро	На участие представителей из развивающихся стран
Португалия	20 000 евро	На участие представителей из развивающихся стран
Испания	100,000 евро	Нецелевой взнос
Швеция	74 220,30 евро	На участие представителей из развивающихся стран
Швейцария	202 000 швейцарских франков	На организационные расходы/ услуги международного консультанта

<i>Доноры</i>	<i>Сумма</i>	<i>Назначение</i>
Соединенное Королевство	25 000 ф. ст.	На участие представителей из развивающихся стран
Соединенные Штаты Америки	50 000 долл. США	На участие представителей из развивающихся стран
<u>Нефинансовые взносы</u>		
Страны		
Нидерланды		Прикомандирование международного консультанта
Объединенные Арабские Эмираты		На исследования для проведения КС
Прочие доноры		
МОМ		Прикомандирование международного консультанта, а также оказание материально-технической поддержки
ЮНИСЕФ		Прикомандирование международного консультанта и оказание технической поддержки
МОТ, ЮНОГ		Предоставление на безвозмездной основе помещений для проведения подготовительных совещаний в Женеве

Добавление 5

[Подлинный текст на английском языке]

Сопредседатели круглых столов и участвующие в них правительственные группы

Заседание круглого стола		«Налаживание партнерских отношений в интересах решения проблем миграции и развития человеческого потенциала: единая ответственность за общее процветание»		
Сопредседатели		Члены правительственных групп		Международные организации
КС 1.1	Налаживание партнерских отношений в интересах упорядочения миграции и обеспечения защиты мигрантов			
Франция	Австралия	Германия	Нигерия	МОМ
Бразилия	Бангладеш	Израиль	США	ОЭСР
	Бельгия	Маврикий	Португалия	
	Канада	Мексика		
КС 1.2	Совместные стратегии решения проблемы нерегулируемой миграции			
Эквадор	Аргентина	Мексика	Филиппины	МОМ
Нидерланды	Азербайджан	Марокко	Республика Молдова	
	Греция	Нигер		
	Италия	Нигерия		
КС 2.1	Уменьшение сопряженных с миграцией расходов и максимизация развития человеческого потенциала			
Швеция	Бангладеш	Греция	Марокко	Делегация ЕС
ОАЭ	Чили	Кения	Республика Молдова	МОМ
Шри-Ланка	Эквадор	Япония	Южная Африка	МОТ
	Эфиопия	Маврикий	Испания	ВОЗ
	Германия	Мексика		
КС 2.2	Миграция и гендерная и семейная проблематика			
Мексика	Армения	Израиль	Судан	МФСР
	Чили	Филиппины	Украина	ЮНИФЕМ
	Эквадор	Португалия	Соединенное Королевство	ЮНИСЕФ
	Греция	Испания		МОМ
				МОТ
				ВОЗ

Заседание круглого стола		«Налаживание партнерских отношений в интересах решения проблем миграции и развития человеческого потенциала: единая ответственность за общее процветание»		
Сопредседатели		Члены правительственных групп		Международные организации
КС 3.1	Оценка влияния миграции на социально-экономическое развитие и анализ причинно-следственных связей между ними			
Аргентина	Колумбия	Мексика	Судан	Делегация ЕС
Кения	Франция	Марокко		МФСР
Швейцария	Маврикий	Республика Молдова		МОМ
КС 3.2	Оценка актуальности проблемы изменения климата и ее последствий для миграции и развития			
Бангладеш	Чили	Германия	Мексика	МОМ
Соединенное Королевство	Эквадор	Гана	Швейцария	
	Франция	Маврикий		
КС 3.3	Оптимальные пути обеспечения рассмотрения вопроса о взаимосвязанности миграции и развития на региональных консультациях и межрегиональных форумах			
Индонезия	Австралия	Мексика	Таиланд	МОМ
Марокко	Бангладеш	Нигер	США	
Испания	Эквадор	Республика Молдова		

Добавление 6

[Подлинный текст на английском языке]

Представлено в устной и письменной форме 10 ноября 2010 года на первом пленарном заседании совещания Глобального форума по миграции и развитию 2010 года, прошедшем с участием представителей государств, гражданского общества и наблюдателей, Председателем Руководящего комитета ДГО Джоном Бингэмом.

Заявление по итогам Дней гражданского общества Глобальный форум по миграции и развитию Пуэрто-Вальярта, Мексика 8–9 ноября 2010 года

Более 400 делегатов и наблюдателей из 80 стран, представляющих мигрантов и целый ряд других субъектов гражданского общества, международные организации и правительства 33 государств, собрались в ходе проведения Дней гражданского общества в рамках Глобального форума по миграции и развитию в Пуэрто-Вальярте, чтобы обсудить тему совещания этого года — «Налаживание партнерских отношений в интересах решения проблем миграции и развития человеческого потенциала: единая ответственность за общее процветание». Президент Мексики Его Превосходительство Фелипе Кальдерон Инохоса почтил нас своим присутствием, а его супруга, г-жа Маргарита Савала, приняла активное участие в работе Встречи.

Мы признаем несомненные успехи, достигнутые в деле вовлечения гражданского общества в дискуссии с правительствами стран, и выражаем признательность правительству Мексики как принимающей стороне, а также организационной группе фонда Банкомер. Мы надеемся, что такое более активное взаимодействие между гражданским обществом и правительствами приведет к практическим результатам.

Мы встречаемся уже в четвертый раз и вновь заявляем о том, что, хотя добровольная миграция может вносить важный вклад в процесс развития, она, тем не менее, не подменяет и не может подменять собой развитие. Наши обсуждения проходили в условиях, когда мировой экономический кризис продолжает угрожать экономическому благополучию миллионов; когда изменение климата создает потенциальную опасность крупномасштабного перемещения населения как в пределах государств, так и в другие страны; и когда безопасности человека мигрантов и их физической неприкосновенности угрожают такие явления, как уголовное преследование мигрантов, милитаризация границ и нападения на иммигрантов, среди которых особенно выделяется массовое убийство 72 жителей Центральной и Южной Америки в Тамаулипасе. Гражданское общество осуждает рост ксенофобии, в результате которой ответственность за социально-экономические проблемы общего характера возлагается на мигрантов, хотя они и непричастны к возникновению этих проблем. Необходимо коренным образом изменить представление о мигрантах, сложившееся в странах их происхождения, странах транзита и принимающих странах. С учетом сложившейся ситуации особое внимание мы уделили важности существенной активизации усилий, партнерских связей и механизмов, призванных обеспечить защиту прав человека мигрантов во всем мире.

Развитие человеческого потенциала

Мы с удовлетворением отмечаем ту важную роль, которую Председатель ГФМР отводит вопросу развития человеческого потенциала. Мы подчеркиваем, что право на развитие является одним из основных прав человека; его следует понимать гораздо шире, чем право на экономическое развитие. Это принцип, согласно которому всем людям, включая мигрантов, гарантируется весь комплекс социально-экономических и культурных прав; этот принцип должен подразумевать наличие возможностей для развития человеческой личности, право на получение достойной работы как в родной стране, так и за рубежом, доступ к услугам здравоохранения и образования, право на жизнь и личную безопасность, а также возможность полноправного участия в политических и социальных процессах. Иными словами, без соблюдения прав человека подлинное развитие невозможно.

Мы настоятельно призываем правительства исключить вопросы миграции из повестки дня национальной безопасности и рассматривать их в контексте прав человека, развития человеческого потенциала и безопасности человека. Мы также призываем правительства проанализировать последствия существующей торговой политики, практики выделения сельскохозяйственных субсидий и осуществления программ, основанных на неустойчивых моделях развития, которые вынуждают большое число людей покидать свои жилища и лишают их средств к существованию.

Важным, но не единственным вкладом мигрантов в развитие человеческого потенциала являются перечисляемые ими на родину денежные средства. Эти денежные переводы не должны освобождать правительства от обязанности выделять и распределять ресурсы на цели развития. Правительства должны осознавать существующие потенциальные проблемы, которые заключаются в культивировании зависимости от денежных переводов и чрезмерной опоре правительств на этот ресурс.

Мы часто слышим выражение «миграция должна быть добровольным выбором, а не необходимостью», но что оно означает? В сущности, именно благодаря созданию рабочих мест в стране проживания обеспечивается приемлемый уровень дохода, а также достойные условия труда и качество государственных услуг, таких как здравоохранение и образование, которые гарантируют благополучие населения. Хотя главная ответственность за устойчивое развитие лежит на правительствах, они должны сотрудничать с гражданским обществом в деле разработки государственной политики, которая снизит потребность в миграции в поисках более благоприятных условий. Кроме того правительствам следует поддерживать инициативы существующих в странах назначения многочисленных федераций, объединений и ассоциаций мигрантов, направляющих денежные средства в страны происхождения, для создания рабочих мест, оказания поддержки системе государственных услуг и содействия развитию.

Трудовая миграция

Мы настоятельно призываем правительства отказаться от избирательного подхода в обеспечении соблюдения основных прав человека в зависимости от определенного вида миграции и, в частности, избегать разграничения между высококвалифицированными работниками и работниками со средним и низким уровнями квалификации, между временными и постоянными мигрантами, а также между мигрантами с урегулированным и неурегулированным статусом. Необходимо пересмотреть систему выдачи виз, чтобы устранить дискриминацию по признаку социального статуса, проявляющуюся в установлении для так называемых «высококвалифицированных» и «низкоквалифицированных» работников разных режимов в том, что касается возможности смены места работы без получения нового разрешения на работу, права на воссоединение семьи и права на постоянное проживание. Кроме того, мы обращаем внимание на попытки дифференциации и разобщения трудящихся на сомнительном основании гендерных, расовых и этнических различий.

Гражданское общество призывает правительства организовать конструктивные обсуждения вопросов временной и циклической миграции. Гражданское общество считает, что участники ГФМР склонны смотреть сквозь пальцы на многие недостатки программ временной трудовой миграции и переоценивать их положительную роль.

Мы рекомендуем принять меры по защите прав трудящихся мигрантов, в том числе путем строгого регулирования деятельности агентств, занимающихся наймом рабочей силы; пресечения практики перекладывания на мигрантов в прямой или косвенной форме полной или частичной платы за услуги по трудоустройству; сокращения объемов других издержек, связанных с миграцией; прекращения выдачи виз, предусматривающих работу у конкретного работодателя (т.е. ликвидации систем спонсирования, в особенности применительно к низкоквалифицированным работникам в тех отраслях, в которых их права очевидным образом подвергаются риску и могут ущемляться); обеспечения защиты заработков мигрантов; облегчения переводов заработной платы; соблюдения права на свободу собраний; и сохранения пенсионного страхования и других льгот в сфере социального обеспечения, связанных с трудоустройством, при смене места работы. В частности, мы призываем принять, ратифицировать и выполнять Конвенцию МОТ о домашних работниках в целях укрепления мер по защите этой крайне уязвимой группы населения.

Следует отказаться от увязки вопросов обеспечения соблюдения прав трудящихся с соблюдением иммиграционного режима. Чтобы расширить преимущества трудовой миграции для трудящихся, крайне важно обеспечить доступ к правосудию. В частности, мигрантам следует предоставить доступ к льготам в сфере социального обеспечения, услугам здравоохранения, а также средствам правовой защиты и механизмам, обеспечивающим соблюдение прав. Трудящиеся-мигранты должны иметь доступ к информации, касающейся их прав и условий труда в странах назначения.

Пересмотр определения «нерегулируемой миграции» и сокращение ее масштабов

Делегаты отметили лицемерный характер государственной политики по борьбе с нерегулируемой миграцией. По сути, правительства заявляют: «Мы нуждаемся в вас, но ваше присутствие нежелательно». Мигранты с неурегулированным статусом вносят свой вклад в жизнь общества и экономику, но мало что получают взамен: например, они не имеют права на социальные льготы и пенсионные выплаты, хотя зачастую и платят налоги. Кроме того, отказываясь бороться с коренной причиной миграции, правительства потворствуют дальнейшему распространению нерегулируемой миграции.

Гражданское общество выступает за создание специальных механизмов регулирования статуса соответствующей категории мигрантов в целях устранения указанных выше противоречий. Мы выступаем против использования правительствами термина «нелегальный мигрант», поскольку каждый из нас обладает неотъемлемыми правами человека. Мы выступаем за безопасные каналы регулируемой миграции для низкооплачиваемых работников, домашней прислуги и т.д.

Мы выражаем сожаление в связи с расширением практики уголовного преследования мигрантов с неурегулированным статусом, явным упором на вопросы безопасности, меры принуждения, милитаризацию, практику заключения под стражу, ужесточение пограничного режима и депортацию. Уголовное преследование серьезно осложняет получение недокументированными мигрантами защиты от насилия, ограничивает их доступ к важнейшим видам социального обслуживания населения (например, в сфере здравоохранения и образования), службам поддержки, а также правосудию и правовой помощи. Мы настоятельно призываем правительства заняться поиском таких альтернатив заключению под стражу, которые были бы не только более гуманными, но и менее затратными. Ни при каких обстоятельствах нельзя допускать заключения под стражу детей.

Безопасность человека и защита прав человека мигрантов

В соответствии с положениями Конвенции о правах ребенка детям и молодежи, в особенности следующим без сопровождения взрослых, необходимо обеспечивать надлежащий уход и защиту.

Для обеспечения соблюдения прав мигрантов, в частности трудовых прав, крайне важно поддержание партнерских связей между всеми заинтересованными сторонами, включая правительства, группы гражданского общества (в том числе ассоциации мигрантов, профсоюзы и правозащитные организации), а также работодателей.

В контексте 20-й годовщины принятия Конвенции о правах всех трудящихся-мигрантов и членов их семей мы настоятельно призываем правительства ратифицировать и осуществлять этот важный документ, а также другие основополагающие конвенции, касающиеся прав человека. Государства, ратифицировавшие эти конвенции, должны принять меры по включению их положений в национальное законодательство и применению их в практической деятельности.

Семьи

При обсуждении выгод, которые получают от миграции семьи мигрантов, нельзя упускать из виду социальные издержки миграции, особенно для женщин и членов семей мигрантов, в силу того, что мигранты бросают семьи, оставляют детей и с трудом поддерживают контакты с близкими. Отсутствие определенной политики в отношении семей и уделение чрезмерного внимания собственно работнику, а не его семье, затрудняют деятельность по защите таких остающихся на родине членов семей мигрантов. В этом контексте необходимо учитывать и права семей (к примеру, на воссоединение).

Следует разработать показатели для оценки издержек и выгод миграции для семей мигрантов. Необходимо создать механизмы воссоединения семьи, действующие на местном, национальном и международном уровнях. В частности, мы настоятельно призываем правительства упростить процедуру получения виз, с тем чтобы члены семей мигрантов, оставшиеся на родине, могли посещать принимающую страну, создать транснациональные механизмы для облегчения взыскания с мигрантов через суд в принимающей стране алиментов на содержание детей и других членов семьи, оставшихся на родине, чтобы обеспечить их определенными средствами к существованию, внедрить систему баз данных для установления личности пропавших мигрантов и предоставить неправительственным организациям или консульствам доступ к этой системе, с тем чтобы они могли оказывать семьям помощь в поисках родственников и обеспечивать технические возможности для связи между членами семей.

Миграционная политика, учитывающая гендерные аспекты: защита прав и интересов женщин и развитие

Представители гражданского общества уделили особое внимание гендерным вопросам, тщательно проанализировав положение женщин-мигрантов и женщин, оставленных родственниками-мигрантами на родине. Мы подчеркиваем, что женщины не просто являются жертвами, а обладают правами, активно их отстаивают и вносят свой вклад в развитие. Женщины-мигранты должны быть независимыми в плане наличия у них собственных документов и разрешений на работу, свободы передвижения и возможности распоряжаться своими доходами. Необходимо гарантировать женщинам соблюдение их экономических, социальных и культурных прав, в том числе права на достойный труд. Мы призываем правительства разработать показатели контроля за осуществлением миграционной политики, которые учитывали бы гендерную проблематику, в том числе показатели, которые позволят оценить ход выполнения общей рекомендации XXVI Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (КЛДОЖ) применительно к женщинам и девочкам из числа мигрантов. Правительства должны осознать, что существующая миграционная политика приводит к негативным последствиям для женщин, принять соответствующие меры и признать, что потребности женщин в разных регионах и обстоятельствах неодинаковы.

Мы осуждаем проявления насилия в отношении женщин-мигрантов, в том числе торговлю ими. Мы призываем правительства принять комплекс мер по искоренению насилия в отношении женщин, чтобы обеспечить защиту прав человека женщин-мигрантов на всех этапах миграции вне зависимости от происхождения женщины, ее сексуальной ориентации и других признаков, на ос-

новании которых может осуществляться дискриминация. Преследование по признаку пола необходимо рассматривать как основание для предоставления статуса беженца в соответствии с Конвенцией о беженцах.

Расширение прав и возможностей мигрантов

Необходимо обеспечить учет взглядов мигрантов в ходе дискуссий о государственной политике, особенно когда речь идет о миграционной политике и политике в области развития стран их происхождения и принимающих стран. Мы должны предоставить организациям мигрантов на местах, а также молодежным организациям возможности для полноценного участия в таких процессах, как деятельность ГФМР.

Мы выступаем в поддержку расширения прав и возможностей мигрантов, с тем чтобы они могли более эффективно защищать свои права человека и трудовые права, а также бороться с эксплуатацией и жестоким обращением как в странах своего происхождения, так и в принимающих странах. Мы настоятельно призываем правительства, фонды и других доноров увеличить объем ресурсов, выделяемых на цели укрепления потенциала организаций мигрантов, в том числе малых организаций представителей диаспор и двусторонних организаций, работающих как в странах происхождения мигрантов, так и в принимающих странах, в первую очередь в таких областях, как финансовая грамотность, развитие организационных навыков, информационно-пропагандистская и просветительская деятельность.

Изменение климата

Изменение климата в сочетании с другими факторами, оказывающими негативное воздействие на средства к существованию и безопасность человека, в перспективе может повлечь за собой перемещение населения в беспрецедентных масштабах. Значительная часть таких мигрантов будет перемещаться в пределах своих стран или пересекать границы, направляясь в столь же уязвимые страны. Беспокойство вызывают, в частности, такие аспекты, как отсутствие национальных и международных политики, институциональных систем и основанных на правозащитных принципах нормативных положений, регулирующих массовое перемещение населения под воздействием изменения климата. Ни исследований, связанных с подобной разновидностью миграции, ни ее глубинного анализа не существует. Более того, не удалось даже договориться об определениях основных понятий: например, не ясно, следует ли считать лиц, покинувших свои дома вследствие изменения климата, мигрантами, перемещенными лицами или же беженцами.

Мы призываем развитые страны выделять технические и финансовые ресурсы на осуществление стратегий по смягчению последствий изменения климата и адаптации к ним и оказание поддержки службам, занимающимся обслуживанием населения, с тем чтобы помочь странам Юга в борьбе с негативными последствиями этого явления. Мы призываем и далее ужесточать регулирование деятельности корпораций, чтобы пресечь применение безответственных методов сельскохозяйственного и промышленного производства и лесозаготовительной деятельности, которые приводят к уничтожению земельных, водных и лесных ресурсов, а также влекут за собой резкое ухудшение состояния окружающей среды. Необходимо разработать упреждающие политические

меры на глобальном уровне, чтобы решить проблемы островных государств и районов, расположенных в дельтах рек, которые подвергаются угрозе затопления. При разработке стратегий адаптации необходимо уделить внимание мерам, которые позволяли бы населению оставаться в местах своего проживания, пока это возможно, и мерам, которые помогали бы людям перебраться в безопасные районы с достойными условиями проживания, когда дальнейшее проживание становится невозможным.

Региональные и межрегиональные консультации

Мы призываем правительства включить гражданское общество в процесс консультаций на региональном и межрегиональном уровнях. Если правительства придадут этим процессам официальный и обязательный характер, то рекомендации, вынесенные в рамках региональных консультаций, будут выполняться более успешно. Мы призываем правительства руководствоваться при проведении этих консультаций прежде всего подходом, основанным на концепции прав человека.

Будущее Форума

Гражданское общество осознает важность мер, принятых ГФМР в этом году под руководством Мексики. Гражданское общество с одобрением отмечает ряд новаторских шагов, предпринятых в этом году правительством Мексики: проведение встречи с участием представителей всех государств и около 200 делегатов от гражданского общества в рамках официальной программы государств ГФМР; установление официальной связи ДГО с Глобальными действиями населения в области миграции, развития и прав человека — аналогичным мероприятием, состоявшимся неделей ранее; уделение особого внимания вопросам нерегулируемой миграции, изменения климата, положения семей и гендерной проблематики в сфере миграции; изучение мнений гражданского общества, проведенное в ходе обсуждения вопроса о будущем Форума; а также подготовку исследования по конкретной теме, в рамках которого, в частности, был проведен анализ положения мигрантов, работающих домашней прислужкой, и возможностей максимального увеличения объема переводов заработной платы. Несмотря на достигнутые успехи, мы полагаем, что взаимодействие гражданского общества и правительств все еще носит слишком ограниченный характер, и призываем правительства обеспечить более полноценное участие гражданского общества в их дискуссиях и работать вместе с ним над выполнением рекомендаций, сформулированных по итогам всего процесса работы ГФМР. Помимо этого, участники Дней гражданского общества выражают обеспокоенность в связи с несистематическим характером работы ГФМР, будущее которого, как представляется, слишком сильно зависит от готовности правительств выступить с инициативой проведения в своих странах соответствующих ежегодных мероприятий.

Гражданское общество настоятельно призывает провести в будущем в рамках ГФМР предметное и честное обсуждение на основе всей имеющейся информации следующих вопросов:

1. опасности, связанные с временной и циклической миграцией;
2. эффективные партнерские связи и серьезные меры, призванные обеспечить транзитным мигрантам более надежную защиту;
3. миграционная политика в сфере занятости, основанная на правозащитных принципах;
4. устранение причин, делающих миграцию неизбежной, и уменьшение финансовых и социальных издержек миграции;
5. более активное вовлечение представителей частного сектора и совместные инициативы в вопросах миграции и развития.

Наконец, гражданское общество рассчитывает на плодотворное сотрудничество со Швейцарией в вопросах оценки и повышения результативности принятых мер по всем указанным направлениям, не умаляя значимости ГФМР, а стремясь по-новому взглянуть на тематические дискуссии, региональные подходы и процесс официальной оценки, взаимодействуя в этих усилиях со всеми заинтересованными сторонами.

Настоящее заявление, а также полный текст выводов и рекомендаций, сформулированных по итогам Дней гражданского общества, будут размещены на веб-сайте ГФМР.
